



التقرير السنوي ٢٠١٠



المحتويات

٢	أهم المؤشرات المالية
٣	لمحة عن الحصص السوقية
٤	مسيرتنا
٦	الرؤية والمهمة
٨	كلمة رئيس مجلس الإدارة
١٠	أعضاء مجلس الإدارة
١٢	كلمة الرئيس التنفيذي
١٤	اللجنة التنفيذية
١٨	الدقيق والعلف
٢٠	المياه والمشروبات
٢٢	الفواكه والخضروات المعالجة
٢٤	المسؤولية الاجتماعية للمجموعة
٢٦	تقرير حوكمة الشركة
٣٠	تقرير مجلس الإدارة
٣٣	البيانات المالية الموحدة

عنوان المكتب الرئيسي
ص.ب. ٣٧٧٢٥
برج العديد
شارع المطار
أبوظبي
الإمارات العربية المتحدة
هاتف: ٠٠٩٧١ ٢٤١٤٦٤٤٤
www.agthia.com

المدقق الخارجي
برايس ووتر هاوس كوبرز
المستشارون القانونيون
التميمي ومشاركوه
هادف وشركاه
ألن وأوفري

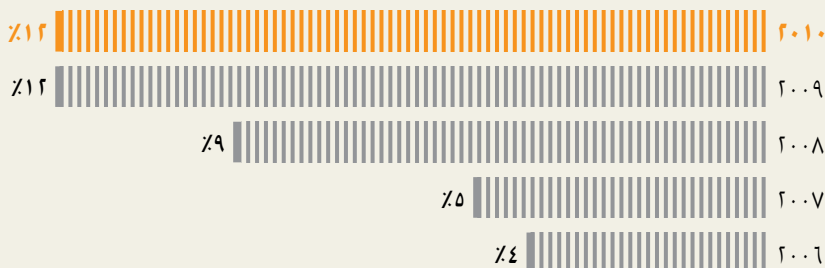
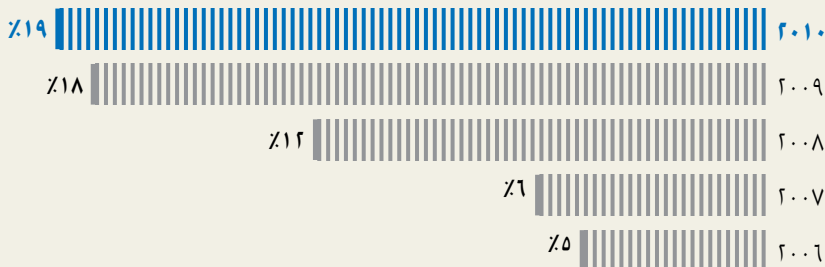
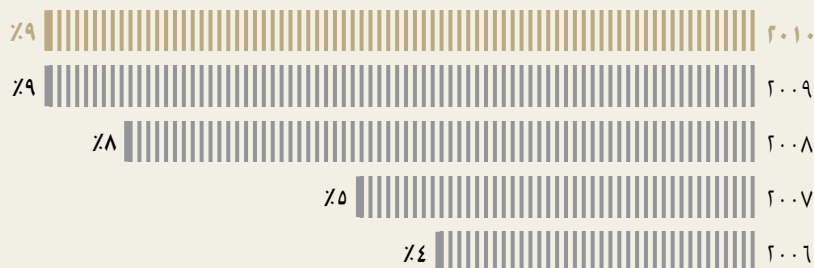
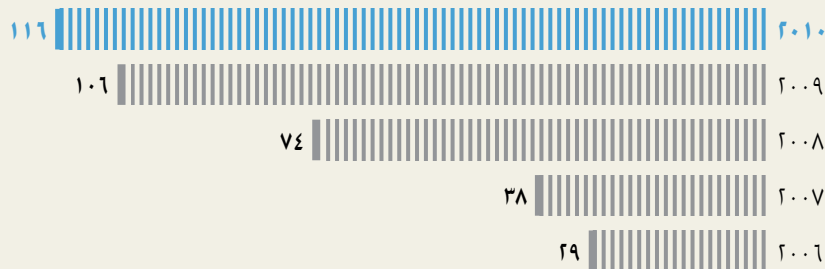
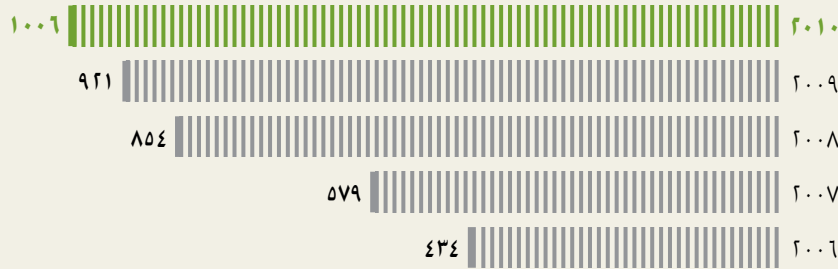
بنوك
إتش إس بي سي الشرق الأوسط
بي إن بي باريباس
بنك الإخاء الوطني
بنك أبوظبي التجاري
بنك أبوظبي الإسلامي

ففي الحياة، تحصد ما تزرع.



ولهذا، فإننا في أغذية ملتزمون ١٠٠٪ بضمان جودة منتجاتنا من الأغذية والمشروبات، لأن صحتكم تستحق كل جهد.

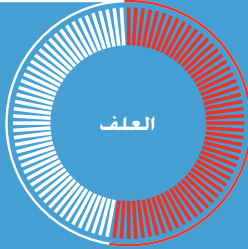




حققنا الريادة في أربع من أصل ست فئات منافسة في الأسواق.



٤٧٪



العلف

٤١٪



تجارة الدقيق
بين الشركات

تجارة الدقيق بين الشركات

- المركز الأول في الإمارات بحصة سوقية تبلغ ٤١٪.
- المركز الأول في أبوظبي بحصة سوقية تبلغ ٩٠٪.
- (المصدر: تقييم داخلي)

تجارة الدقيق بين الشركة والمستهلكين

- المركز الأول في الإمارات بحصة سوقية تبلغ ٣٩٪.
- المركز الأول في أبوظبي بحصة سوقية تبلغ ٧٥٪.
- (المصدر: شركة MEMRB)

العلف

- المركز الأول في الإمارات بحصة سوقية تبلغ ٤٧٪.
- المركز الأول في أبوظبي بحصة سوقية تبلغ ٩١٪.
- (المصدر: تقييم داخلي)

الحصة السوقية في الإمارات

■ المطاحن الكبرى ■ أخرى



٩٪



العصير
غير الغازي

٢٤٪



المياه المعبأة -
العين

المياه المعبأة - العين

- المركز الثاني في الإمارات بحصة سوقية تبلغ ٢٤٪.
- المركز الأول في أبوظبي بحصة سوقية تبلغ ٤١٪.
- (المصدر: إيه سي نيلسن)

عبوات التوصيل للمنازل والمكاتب (٥ جالونات) - آيس كريستال والعين
٤٪ من سوق عبوات المنازل والمكاتب على مستوى الإمارات.
١٣٪ من سوق عبوات المنازل والمكاتب على مستوى أبوظبي.
(المصدر: زينيث انترناشيونال)

كابري صن

- المركز الثالث في الإمارات بحصة سوقية تبلغ ٩٪.
- المركز الأول في الإمارات في محلات السوبرماركت والأحلات الصغيرة بحصة سوقية تبلغ ٢١٪ و ٢٩٪ على التوالي.
- (المصدر: زينيث انترناشيونال)

الحصة السوقية في الإمارات

■ مياه العين وكابري صن ■ أخرى



٦٪



الخضراوات
المجمدة

١٤٪



معجون
الطماطم

معجون الطماطم

- المركز الأول في الإمارات بحصة سوقية نسبتها ١٤٪.
- المركز الأول في أبوظبي بحصة سوقية نسبتها ١٩٪.
- (المصدر: إيه سي نيلسن)

الخضراوات المجمدة

- المركز السابع في سوق الإمارات بحصة سوقية بلغت ٦٪.
- المركز الرابع في سوق أبوظبي بحصة سوقية بلغت ٧٪.
- (المصدر: إيه سي نيلسن)

الحصة السوقية في الإمارات

■ العين ■ أخرى



٢٠٠٧

٢٠٠٤ - ٢٠١١



استحوذت مجموعة أغذية على شركة آيس كريستال، الشركة الرائدة محليا في مجال المياه المعبأة بعبوات سعة ٥ جالونات في أبوظبي.

وقد قامت مجموعة أغذية بإعادة طرح علامتها التجارية العين للمياه المعدنية.

وتم إدراج مجموعة أغذية في سوق أبوظبي للأوراق المالية عام ٢٠٠٥، وتمتلك الشركة القابضة العامة نسبة ٥١٪ من أسهمها.

وفي عام ٢٠٠٦، تم تأسيس المقر الرئيسي لمجموعة أغذية كما تم تعيين فريق الإدارة الأول للشركة.

تأسست مجموعة أغذية عام ٢٠٠٤ وتضم شركتين هما شركة المطاحن الكبرى، الشركة الرائدة في إنتاج الدقيق والعلف عالي الجودة في دولة الإمارات العربية المتحدة وتأسست عام ١٩٧٨، وشركة العين للمياه المعبأة، وهي الشركة الرائدة في توزيع المياه المعبأة في دولة الإمارات العربية المتحدة منذ عام ١٩٩٠.

مبادرات تعلن عنها عام ٢٠١٠



توقيع اتفاقية امتياز مع شركة سوديما الفرنسية للحصول على الحقوق الحصرية لتصنيع وتوزيع منتجات الألبان تحت العلامة التجارية يوبليه في دول مجلس التعاون الخليجي.

الدخول إلى قطاع
المخبوزات المجمدة.

العمل على توسيع الطاقة
الإنتاجية من الدقيق والعلف.

الدخول إلى قطاع الفواكه
والخضراوات والعصائر
الطازجة لخدمة مجالات
الضيافة وتقديم المأكولات
للمناسبات في دولة الإمارات
العربية المتحدة.



٢٠٠٩

٢٠٠٨



قامت مجموعة أغذية بتأسيس منشأة إنتاج في مصر التي تمثل أول توسع دولي للشركة. مجموعة أغذية تطلق هوية جديدة للشركة تحت اسم "نبض الحياة نبض الطبيعة". مجموعة أغذية تعيد طرح علامتها التجارية آيس كريستال.

أبرمت مجموعة أغذية اتفاقية لإنتاج وتوزيع عصير كابري صن. العصير المخصص للأطفال والذي يحتل المركز الأول على مستوى العالم. تم إطلاق أكياس الدقيق الاستهلاكية تحت اسم العلامة التجارية المطاحن الكبرى. شركة العين تطلق عبوات المياه المعززة للأطفال وقوارير المياه للمنازل والمكاتب سعة ٥ جالونات والمياه المنكهة.

استحوذت مجموعة أغذية على شركة العين للخضراوات المتخصصة في إنتاج معجون الطماطم والخضراوات المجمدة في الإمارات العربية المتحدة منذ عام ١٩٨٦. مجموعة أغذية تعيد طرح العلامة التجارية العين للخضراوات. إطلاق خضروات مجمدة ضمن العلامة التجارية الجديدة العين للخضراوات. إعادة طرح العلامة التجارية لشركة المطاحن الكبرى.

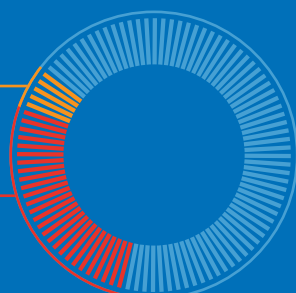
تقدم إستراتيجية التنوع في مجموعة أغذية نتائج يمكن الاعتماد عليها بشأن تقليص مساهمة الإيرادات من الدقيق والعلف بنسبة ١٥٪.

إيرادات عام ٢٠٠٩

٥٪ الفواكه والخضراوات المعالجة

٢٧٪ المياه والمشروبات

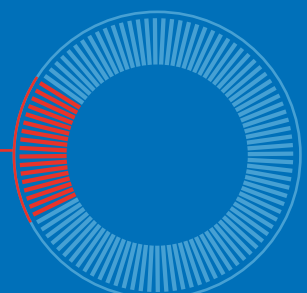
٦٨٪ الدقيق والعلف



إيرادات عام ٢٠٠٨

١٧٪ المياه والمشروبات

٨٣٪ الدقيق والعلف



رؤية أغذية أن يتم الاعتراف بنا كأفضل شركة للأغذية والمشروبات في الإمارات العربية المتحدة.

مهمة أغذية توفير أفضل قيمة لأصحاب المصلحة عن طريق:

- توفير منتجات مبتكرة ومغذية وموثوق بها لمستهلكينا وعملائنا تتماشى مع احتياجاتهم الصحية والبدنية.
- تعزيز نمو الأصناف التي نختارها، بالإضافة إلى خدمة عملائنا بشكل فعال، موثوق به، ومفيد، مما يجعلنا الشريك المفضل.
- تحقيق التميز المؤسسي من خلال ثقافة مؤسسية تعزز الالتزام والإنجاز والعمل الجماعي وروح المبادرة، مما يجعلنا مكان العمل المفضل لإستقطاب الكفاءات.
- التمتع بروح المسؤولية الاجتماعية والبيئية.



نبض الحياة، نبض الطبيعة

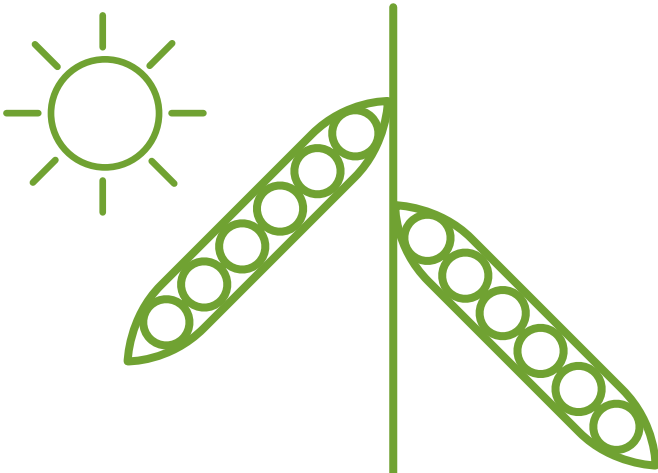
كل عملنا في أغذية ينبع من القلب.

تلبية لكل الناس من كل الجنسيات والثقافات، ننتج أغذية ومشروبات تساعد العائلات على النمو بعافية لتهنأ بحياة تنبض بالحيوية.

أما نبض الطبيعة فهو الإلتزام من القلب في كل مرحلة من مراحل السلسلة الغذائية – من الحقل إلى موائدكم، فإنه يقود توجهاتنا نحو الإستدامة ويوطد علاقتنا مع الناس الذين نتفاعل معهم.

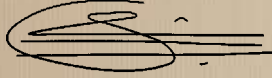
وبكل شغف نتبنى موقعنا في عمق الخليج العربي ونعمل بهدف المساهمة في أن يزداد قوة كل يوم.

نعمل لحياة من القلب، لأنه فقط عندما نعيش نبض الحياة بالكامل تكون لنا حياة تستحق العناء.



مثل عام ٢٠١٠ نقلة نوعية في سعي مجموعة أغذية الدؤوب لتكون أفضل شركة للأغذية والمشروبات في الإمارات العربية المتحدة. فمن الناحية التشغيلية، حققنا فيه نمواً في الإيرادات تجاوز المليار درهم إماراتي.

وختاماً، يسرني أن أتقدم، باسمي وباسم مجلس الإدارة، بالتهاني للإدارة وللموظفين على مختلف المستويات على ما قدموه من أداء وحققوه من إنجازات خلال عام ٢٠١٠. كما أتقدم بالشكر والتقدير للمساهمين الكرام على دعمهم المتواصل، ولشركائنا في العمل على ولائهم الدائم والقوي.



راشد مبارك الهاجري
رئيس مجلس الإدارة

وعلى الصعيد التنظيمي، بدأنا نرى ثمار تحسين إدارة التكاليف وإنتاجية الأصول. ونعمل على الاستئثار في مجال الطاقة التصنيعية والقدرات والكفاءات - مقرونة بالعايير الدولية للجودة وأرقى إجراءات وأنظمة العمل. كما أننا اعتمدنا أفضل الممارسات المتبعة دولياً في مجال حوكمة الشركات وعلاقات المستثمرين والمسؤولية الاجتماعية للمجموعة.

وبالنظر إلى المستقبل، يمكنني القول إن مجموعة أغذية تتمتع بمركز قوي على مختلف الصعد - التشغيلية والإستراتيجية والتنظيمية - بما يؤهلها لأن تكون حقاً شركة الأغذية والمشروبات الرائدة على مستوى دولة الإمارات العربية المتحدة. وبما أننا نتقدم وفقاً لتطلعات النمو المستدام التي ننشدها، فأستطيع التأكيد أننا نتمتع بميزة ختامية قوية جداً عالية المهارة والكفاءة وقوة عاملة تتمتع بالجدارة والحماس - وهي الشروط الأساسية لتحقيق الهدف الطموح الذي وضعناه لمجموعة أغذية بأن تصبح عنواناً لأفضل المنتجات وأفضل فرق العمل وأفضل العلامات التجارية وأفضل الممارسات المتبعة في العمل.

من الناحية الإستراتيجية، عملنا على تسريع تقدمنا نحو التنوع ودخول قطاعات ذات هوامش ربحية أعلى. وأما من الناحية التنظيمية، فقد تابعنا تطوير خطة التميز المؤسسي المصممة للنمو.

ويتجلى الأداء التشغيلي لمجموعة أغذية عام ٢٠١٠ في النتائج المالية المتحققة هذا العام، التي يأتي على رأسها تحقيق زيادة في المبيعات بنسبة ٩,٢٪ على أساس سنوي بحيث تخطت قيمتها حاجز المليار درهم (٢٠٠٩: ٩٢١,٤ مليون درهم). كما ازداد صافي الأرباح بنسبة ٩,٤٪ ليبلغ ١١٥,٧ مليون درهم (٢٠٠٩: ١٠٥,٧ مليون درهم). ووصلت ربحية السهم إلى ٠,١٩٣ درهم بما ينسجم مع نمو الأرباح.

يعتبر التنوع بالدخول إلى قطاعات أعمال ذات هوامش أعلى ركناً أساسياً من أركان إستراتيجية الشركة على مستوى المجموعة ونمو أرباحها في المستقبل. وقد أعلننا خلال عام ٢٠١٠، عن خطط الدخول إلى قطاع العصائر والفواكه والخضراوات الطازجة التي تستهدف صناعة تقديم المأكولات للمناسبات وخدمات الضيافة؛ والدخول إلى قطاع منتجات الألبان الطازجة تحت العلامة التجارية يوبليه؛ والدخول إلى قطاع منتجات المحبوزات المجمدة. ويجري العمل بهذه المشاريع والتي ستصل الأسواق عملياً في عام ٢٠١١ و٢٠١٢ على التوالي.





معالي راشد مبارك الهاجري

رئيس مجلس الإدارة

رئيس مجلس إدارة شركة الفوعة
عضو مجلس إدارة جهاز أبوظبي للرقابة الغذائية
رئيس المجلس الاستشاري للمجلس الأعلى لدول
مجلس التعاون الخليجي

سعادة ماجد سالم الرميثي

نائب رئيس مجلس الإدارة

المدير التنفيذي للقسّم العقاري،
جهاز أبوظبي للاستثمار

سعادة أبو بكر صديق خوري

عضو

العضو المنتدب وعضو مجلس إدارة شركة
صروح العقارية ش.م.ع

سعادة جمعة خميس الخيلي

عضو

المدير التنفيذي لقسّم الأسهم - الشرق الأقصى،
جهاز أبوظبي للاستثمار

سعادة محمد ثاني مرشد الرميثي

عضو

رئيس مجلس إدارة مؤسسة
ثاني مرشد

سعادة طارق أحمد المسعود

عضو

نائب العضو المنتدب،
المسعود للسيارات

سعادة سهيل مبارك العامري

عضو

المدير العام للشركة
القابضة العامة



مثل العام ٢٠١٠ سنة أخرى من النمو لمجموعة أغذية، سواء على صعيد صافي الإيرادات أو الأرباح، فضلا عن حجم المكاسب القوية في معظم الفئات التي اخترنا أن ننافس بها، والتي عززتها زيادة حصصنا في السوق والتوسع المتواصل في شبكات وقدرات التوزيع وعمليات التحديث الواضحة في البنية التحتية والطاقة التشغيلية للمجموعة.

حقق صافي المبيعات نمواً بنسبة ٩,٢ بالمئة على أساس سنوي، فبلغ مليار درهم إماراتي. وقد نتج هذا النمو في المبيعات بشكل أساسي عن الأداء القوي الذي سجله قسم المياه والمشروبات وقسم العلف، إذ حققا نمواً في صافي مبيعاتهما بنسبة ٢٨,٥٪ و ١٢٪ على التوالي.

كما نما صافي الأرباح بنسبة ٩,٤٪، فوصل إلى ١١٦ مليون درهم إماراتي. وجاء نمو الأرباح بالدرجة الأولى نتيجة المردود المتميز لقسم المياه والمشروبات، وذلك رغم التراجع في هامش أرباح العلف وعدم توريد محصول الطماطم الطازجة المدعوم حكومياً من مزارع دولة الإمارات. فإذا استثنينا أثر عدم توريد محصول الطماطم من مزارع الدولة، يكون صافي أرباح المجموعة قد ارتفع بنسبة ١٩٪ على أساس سنوي.

إننا نؤمن بأن هذه النتائج تمثل أداءً مالياً قوياً في ظل التحديات التي تواجهها البيئة التشغيلية من حيث تقلبات أسعار المواد الأولية وحالة عدم الاستقرار الاقتصادي والجوسياسي الحادة التي تمر بها المنطقة. وفي ضوء هذا الأداء على مستوى النمو، أوصى مجلس الإدارة بتوزيع أرباح نقدية بنسبة ٥٪ للسنة المالية ٢٠١٠.

وشهد قسم المياه والمشروبات نمواً قوياً على مستوى الحجم والمبيعات والأرباح. وجاء ذلك نتيجة التوسع في شبكة التوزيع في دولة الإمارات ودول مجلس التعاون الخليجي الأخرى. وتأمين عملاء جدد من المؤسسات الكبيرة، وزيادة الطاقة الإنتاجية وتحسين الكفاءات التشغيلية.

أما قسم العلف فقد حقق نمواً قوياً في حجم المبيعات، بينما انخفضت أحجام مبيعات الدقيق ويعود مرد ذلك إلى انقطاع الإنتاج جزئياً وخدمات التوريد الخارجي. وعم الحفاظ على معدل الربحية بالنسبة للدقيق، بيد أن ربحية العلف تعثرت بفعل ارتفاع تكاليف الحبوب والاستيراد، ولم تستطع أسعار البيع في السوق مواكبة هذه الزيادة في تكاليف المدخلات بشكل كامل. وعم اتخاذ بعض الإجراءات التصحيحية لاستعادة ربحية قسم العلف إلى مستوياتها الطبيعية، وتتضمن هذه الإجراءات برنامجاً لخفض التكاليف وزيادة الطاقة الإنتاجية والاستفادة القصوى من فرص رفع الأسعار حينما كان ذلك ممكناً.

أما في قسم الفواكه والخضراوات، فقد أدى عدم توريد الطماطم الطازجة المدعومة من مزارع دولة الإمارات العربية المتحدة والآفة الشديدة التي أصابت محصول الطماطم في مصر وانخفاض سعر صادرات معجون الطماطم في السوق العالمية إلى تأثر أرباح هذا القسم بشكل سلبي. لذلك، شهد العام ٢٠١٠ تغيراً في إستراتيجية العمل تضمن تحويل التركيز نحو بناء قسم المنتجات التي تحمل علامة "العين"، والابتعاد تدريجياً عن قسم التصدير للعلامات الخاصة ذات الهامش المنخفض. إضافة إلى تصافر الجهود مع قسم المياه والمشروبات.

وقد بدأت هذه المبادرات تؤتي أكلها بالفعل في النصف الثاني من العام، حيث حقق قسم معجون الطماطم والخضراوات المجددة ذات العلامة التجارية الحلية نمواً بنسبة ٣١٪.

وبمثل العام ٢٠١٠ أول سنة كاملة تمر على عمليات الفرع في مصر الذي كان أدائه متوافقاً مع توقعاتنا. فازداد حجم الصادرات مع توسع حجم مبيعات معجون الطماطم والفلفل الحار (الشطة). كما تم إدخال التنوع في محفظة منتجات الشركة من معجون الطماطم لتشمل منتجات أخرى مثل معجون الفواكه والخضراوات المجددة والبطاطس المقلية المجددة والفلفل الحار ومعجون الطماطم والشطة ذات العلامة الخاصة في عبوات زجاجية.

وتواصل مجموعة أغذية التركيز على رؤيتها التي تهدف إلى أن تصبح شركة الأغذية والمشروبات الرائدة على مستوى دولة الإمارات، ويتمثل هذا في تحقيق أعلى مستويات الأداء وتقديم أفضل المنتجات وأفضل العلامات التجارية اعتماداً على أفضل فرق العمل وأفضل الممارسات المتبعة في العمل. كما أننا نواصل بقوة العمل على المحركات الإستراتيجية الرئيسية الخمسة لتحقيق النمو المستدام على المدى الطويل.

بناء العلامات التجارية وأسهمها: تابعنا العمل على الاستثمار في دعم علامتنا التجارية من خلال ممارسة أنشطة إضافية تتراوح ما بين وسائل الإعلام الرقمية ورعاية الأحداث ذاتعة الصيت، كما قمنا أيضاً بإطلاق الهوية الجديدة لمجموعة أغذية.

توسيع محفظة المنتجات: استثمرنا في مجال الأبحاث والتطوير واستحدثنا منتجات جديدة لتقديمها للسوق مثل المياه المعبأة المعززة بمختلف النكهات، وكذلك صلصات الطماطم الجديدة، وتشكيلة موسعة من أصناف الدقيق الخاصة وتشكيلة جديدة من منتجات العلف.

التوسع الإقليمي: علاوة على توسيع شبكة توزيعنا في دولة الإمارات، أسسنا شبكة من الشركاء الموزعين في كل من عُمان والبحرين وقطر والكويت، بما يتيح لنا فرصة أكبر لاختراق هذه الأسواق.

الدخول في فئات تازرية جديدة: واصلنا التقدم في العام ٢٠١٠ بالعمل على خطط الدخول إلى ثلاث شرائح تازرية جديدة تعزز الهوامش الربحية:

- وقعنا اتفاقية امتياز تمنحنا الحقوق الحصرية لإنتاج وتوزيع منتجات الألبان الطازجة تحت اسم بوبليه في دول مجلس التعاون الخليجي.
- أعلننا عن دخول جديد إلى قطاع منتجات الفواكه الطازجة المعالجة والعصائر والخضراوات، التي نتيج لنا الفرصة لمواصلة توسيع محفظة منتجاتنا في مجال الفواكه والخضراوات المعالجة مع العمل على تلبية متطلبات قطاع الضيافة والتموين للمناسبات في دولة الإمارات.
- أعلننا عن دخولنا قطاع الحبوب المجددة للتنامية بسرعة وذات الهامش المرتفع، حيث أدخلنا أحدث ما توصلت إليه تقنية الحبوب المجددة إلى الإمارات مع إتاحة إمكانية التوسع إلى الأسواق المجاورة.

زيادة الهامش: تم وضع برامج دائمة لخفض التكاليف في مختلف الأقسام والفروع. وقد تم التركيز بشكل محوري على إبرام عقود شراء تنافسية عالية الكفاءة فيما يخص المواد الخام ومواد التغليف.

من جهة أخرى، قامت مجموعة أغذية ببناء أسس قوية فيما يخص رأس المال البشري، وذلك من خلال استقطاب والحفاظ على المواهب الإدارية الماهرة والواعدة. ولقد كان لموظفينا دور مساهمة غير محدودة في الإنجازات التي حققتها مجموعة أغذية حتى الآن. والحقيقة أنه ومن خلال التزامهم وإخلاصهم المتفاني في العمل فإننا استمد ثقتي الكبيرة بقدرتنا على أن تصبح الشركة الرائدة في مجال الأغذية والمشروبات على مستوى الإمارات.

وعلى الصعيد التنظيمي، عكفنا على إعادة صياغة الهيكل التنظيمي للشركة على أساس الكفاءة والجدارة، بما يمكننا من تعزيز تصافر الجهود والتعاون بين مختلف أقسام الشركة. وسيتم الانتهاء من الهيكل التنظيمي الجديد عام ٢٠١١، وسيستضمن قسمين في دولة الإمارات هما: قسم الأعمال الزراعية وقسم الأعمال الاستهلاكية، أما القسم التابع لنا في مصر فلن يتغير. وبمثل تطوير هيكلنا التنظيمي شهادة على سعينا المتواصل للتميز المؤسسي والتزامنا بتوفير بيئة عمل وثقافة مؤسسية تتمتع بالتنافسية والإيجابية والكفاءة.

وسنبقى على التزام تام بتحديث وتطوير معاييرنا الخاصة بحوكمة الشركات، وقد حظيت مجموعة أغذية في هذا المجال بتقدير هيئة الأوراق المالية والسلع في الإمارات باعتبارها واحدة من الشركات المدرجة المميرة في دولة الإمارات من ناحية الالتزام القانوني وإعداد التقارير.

وبفضل الأسس القوية التي تقوم عليها أعمالنا، وقوة علامتنا التجارية وموقعنا في السوق ومئات معاييرنا التشغيلية وإستراتيجياتنا التوسعية المستقبلية، يحدونا أمل وتفاؤل كبير بمستقبل أعمالنا وشركتنا.

وأود أن أعثمن هذه الفرصة لأتوجه بالشكر إلى عملائنا الأعزاء لاختيارهم لنا كمورد مفضل، وللمستهلكين الأكارم لإتاحتهم الفرصة لنا لتكون العلامة التجارية المفضلة لديهم، والشكر موصول بالطبع لشركائنا في العمل لعملهم معنا كشريك مفضل.

وختاماً، أعرب عن شكري لمساهميننا الأعزاء على استثمارهم في مجموعة أغذية ش.م.ع، وأتوجه بالشكر لمجلس الإدارة على دعمهم المتواصل لنا.



إلياس أسيماكوبولوس
الرئيس التنفيذي



إلياس أسيماكوبولوس

الرئيس التنفيذي

يوناني، ٤٨ سنة

انضم إلى مجموعة أغذية في شهر يوليو ٢٠٠٦ كأول رئيس تنفيذي للمجموعة.

مناصب شغلها سابقاً: المدير العام الإقليمي، شركة ريكيت بنكايزر، الشرق الأوسط وشمال أفريقيا؛

المدير العام لشركة جيليت، جمهورية التشيك وسلوفاكيا.

إقبال حمزة

رئيس الإدارة المالية وأمين سر مجلس الإدارة

باكستاني، ٥٠ سنة

انضم إلى مجموعة أغذية في شهر أغسطس ٢٠٠٦.

مناصب شغلها سابقاً: مدير مالي إقليمي، شركة جيليت/بي أند جي، روسيا، الجمهوريات المستقلة وجزر البلطيق؛

مدير مالي إقليمي، شركة جيليت، الشرق الأوسط وأفريقيا.

فساحات بيغ

مدير عام، قسم المياه والمشروبات والفواكه والخضروات المعالجة

كندي، ٥٣ سنة

انضم للمجموعة في يوليو ٢٠٠٦

مناصب شغلها سابقاً: مدير تجاري، شركة فوود أند سناكس بجنوب شرق آسيا، بيبسي كولا إنترناشيونال؛

مدير التسويق والمبيعات، جيه تي إنترناشيونال إس آيه، جمهورية التشيك وسلوفاكيا.

مانوليس تريجكونيس

مدير عام، قسم الدقيق والعلف

يوناني، ٤٧ سنة

انضم لمجموعة أغذية في سبتمبر ٢٠٠٩

مناصب شغلها سابقاً: مدير عام، فيفارتيا، أوروبا الوسطى والشرقية؛

مدير عام، شركة مارس، اليونان؛ مدير إنتاج، جونسون أند جونسون، اليونان.

محمد صلاح عطويّة

مدير عام، قسم الفواكه والخضروات المعالجة (مصر)

مصري، ٥٧ سنة

انضم لمجموعة أغذية في ديسمبر ٢٠٠٦ كمدير تصنيع في المجموعة.

مناصب شغلها سابقاً: مدير تصنيع، شركة جيليت، روسيا.

خالد سليمان أحمد

مدير إدارة الشؤون العامة في المجموعة

إماراتي، ٤١ سنة

انضم إلى مجموعة أغذية في مايو ٢٠٠٤

مناصب شغلها سابقاً: مدير إدارة التدريب والتطوير للمجموعة، مجموعة أغذية.

مدير الموارد البشرية والإدارة، المطاحن الكبرى للدقيق والعلف.

طارق عزيز

مدير المشاريع وحلول الأعمال في المجموعة

بريطاني، ٤٧ سنة

انضم إلى مجموعة أغذية في فبراير ٢٠٠٧

مناصب شغلها سابقاً: مساعد مدير مالي، بي أند جي، المملكة المتحدة؛

المدير المالي للمجموعة، شركة جيليت، المملكة المتحدة، أفريقيا، الشرق الأوسط والمناطق الشرقية.

توفيق الشعار

مدير الموارد البشرية في المجموعة

لبناني، ٥٤ سنة

انضم للمجموعة في يناير ٢٠٠٨

مناصب شغلها سابقاً: نائب رئيس قسم الموارد البشرية والتطوير التنظيمي، مجموعة الحميري، الكويت؛

مدير الموارد البشرية لمجموعة سيتا، أوروبا، الشرق الأوسط وأفريقيا، ومقرها روما وجنيف.

فادي الأسعد

مدير الأبحاث والتطوير والجودة في المجموعة

أمريكي / لبناني، ٤٨ سنة

انضم إلى المجموعة في يوليو ٢٠٠٩

مناصب شغلها سابقاً: مدير التصنيع والبحث والتطوير، شركة مارس، دبي والقاهرة؛

مدير الإنتاج، شركة بيبسي كولا/تروبيكانا، الولايات المتحدة؛

دانيال ماري

مدير عمليات التصنيع في المجموعة

فرنسي، ٥٣ سنة

انضم إلى المجموعة في يناير ٢٠١٠

مناصب شغلها سابقاً: العضو المنتدب، مجموعة أجرالي، فرنسا؛

مدير التصنيع، مجموعة سارالي، أوروبا؛

مدير التصنيع: بوليت-سوديال، فرنسا والمملكة المتحدة.

نستثمر بذكاء ومهارة فائقة من أجل التطوير والحفاظ على قيمة المجموعة المميزة من العلامات التجارية المحلية والإقليمية والعالمية.





توافقت إستراتيجية مجموعة أغذية في قسم الدقيق والعلف لعام ٢٠١٠ مع إستراتيجيتها العامة في تحقيق النمو المستدام والتركيز على دخول الفئات المعززة لهوامش الربح في قطاع الدقيق والمنتجات الغذائية المعتمدة على الدقيق، إضافة إلى منتجات العلف المركبة علمياً وغيرها من المشاريع والخدمات النوعية. وتمثلت أهداف المبادرات والمشاريع التشغيلية الداعمة لذلك في زيادة الكفاءات في عمليات التصنيع وسلسلة التوريد والدعم اللوجستي والإجراءات الداخلية وإدارة رأس المال العامل.



وحقق إجمالي مبيعات قسم الدقيق والعلف نمواً بنسبة ٣٪ وكانت الربحية الإجمالية متوافقة مع التوقعات: بيد أن نمو مبيعات الدقيق تعثر بفعل انخفاض إنتاج الدقيق بنسبة ٥٪ بسبب انقطاع إنتاج الدقيق في أحد المطاحن إضافة إلى عوائق استيراد الدقيق. أما ربحية العلف فواجهت بعض التحديات بفعل ارتفاع تكاليف الحبوب واستيرادها.

وفي إطار إستراتيجية العلامة التجارية المزدوجة في قطاع جارة الدقيق بين الشركات، تم إطلاق منتج "دقيق أصالة" ضمن شريحة السعر الاقتصادي المخفض والذي يستهدف مخازن وقنوات الخدمات الغذائية في الإمارات الشمالية للدولة. وفي قطاع جارة التجرئة، تم توسيع تشكيلة المنتجات الموجهة للمستهلك بإطلاق ثلاثة منتجات دقيق جديدة - حبة كاملة ورقاق وشاباتي - أواخر العام ٢٠١٠.

خلال عام ٢٠١٠ حافظت علامة المطاحن الكبرى على مسيرة نجاحها وسمعتها الراقية في القنوات المعتادة كالحايز والأسواق المحلية ومنافذ البيع بالتجزئة على كامل نطاق محفظة المنتجات المتنوعة. وأدت الجهود المركزة لقسم المبيعات إلى إيصال منتج الدقيق بعبوات استهلاكية ١٠ كيلوغرام إلى المركز الريادي في السوق الإماراتية حيث بلغت حصته من حجم السوق ٣٩٪ الأمر الذي يعزز الموقع الريادي القوي لمجموعة أغذية في سوق الدقيق في الإمارات إذ بلغت حصتها من حجم السوق ٤١٪.

ومماشياً مع إستراتيجية تنويع الأعمال، سيتم تأسيس وحدة لإنتاج الحبوب الجيدة في أبوظبي بتكلفة تقديرية تبلغ ٦٥ مليون درهم.

وسيدخل هذا المشروع أحدث تقنيات الحبوب الجيدة إلى منطقة الشرق الأوسط. ومن المخطط أن يبدأ الإنتاج في الربع الثاني من عام ٢٠١٢. وستسمح هذه الخطوة للقسم بدخول قطاع الحبوب الجيدة التنامي بسرعة والعززة لهامش الربح إضافة لتوفيرها فرصة للتوسع الإقليمي.

وحقق قسم العلف نمواً قوياً من حيث الحجم بلغت نسبته ١٢٪ متجاوزاً نسبة النمو في السوق ودافعاً بحصة شركة المطاحن الكبرى من السوق لتصل إلى ٤٧٪. وتترجع منتجات المطاحن الكبرى من العلف على عرش السوق الإماراتية بكافة قطاعاتها. كمنتج مفضل للمزارع الاحترافية والسوق المفتوحة والبلديات.

وخلال عام ٢٠١٠ وسع قسم العلف نطاق قنواته الاستهلاكية والتوزيعية من خلال زيادة حضوره في السوق ليغطي ١٥ بلدية من أصل ٢١ بلدية في إمارة أبوظبي. إضافة إلى ذلك تم دعم المزارع المحلية بخبرات طبية وخدمات بيطرية وإرشادات غذائية، في حين حافظت ندوات النقاش الفنية على سمعتها الراقية بين طائفة واسعة من العملاء.

وسيمت إعادة توجيه إستراتيجية أعمال قسم الدقيق والعلف مستقبلاً نحو اعتماد إستراتيجية عمل زراعية شاملة مع التركيز على قنوات التجارة بين الشركات والسلع. مقرونة مع الأعمال الرئيسية الحالية لقسم الدقيق والعلف في سبيل إنشاء قسم الأعمال الزراعية في مجموعة أغذية.

ومن المتوقع أن يتم الانتهاء من تحديث إحدى المطاحن الحالية وخطة إقامة مطحنة جديدة لزيادة الطاقة الإنتاجية من الدقيق بحلول الربع الثالث من عام ٢٠١١ والربع الثاني من عام ٢٠١٢ على التوالي. وذلك لتمكين هذا القسم من الاستقلال التام عن المصادر الخارجية واستيراد الدقيق. إضافة إلى دعم المشاريع المستقبلية الخاصة بالحبوب الجيدة والمجمدة وتوسيع قنوات البيع بالتجزئة والصادرات. ويتوقع أن تكتمل عملية زيادة الطاقة الإنتاجية للعلف بحلول منتصف عام ٢٠١١.

وسينصب اهتمام الجهود التشغيلية عام ٢٠١١ على زيادة الربحية لاسيما تلك المتعلقة بالعلف من خلال إجراءات الشراء الفعالة للمواد الخام وتحسين إدارة المخاطر بالتوازي مع إطلاق منتجات جديدة وتنفيذ مشاريع التوسع في مجال الدقيق والعلف. والتنويع في الفئات العززة لهامش الربح. ومن أهم التحديات التي ستواجه زيادة الربحية ارتفاع تكاليف المدخلات الناجمة عن الارتفاع الحاد في أسعار الحبوب. وكذلك التنفيذ المضبوط لمشاريع البنية التحتية المتعلقة بزيادة الطاقة التشغيلية.

وسيحافظ قسم الدقيق والعلف على الدعايم الرئيسة للنمو المستدام، والتي تشمل الجودة، التنسيق والتركيز على العملاء والتميز في الخدمة. وأخيراً، سيتواصل العمل على تعزيز ودعم القسم من خلال استقطاب المواهب الجديدة والمناسبة وفقاً لاحتياجات النمو المستقبلية لدينا وفي سبيل تحقيق التميز لأعمالنا بشكل عام.



تواصل زخم النمو القوي في قسم المياه والمشروبات في مجموعة أغذية خلال العام ٢٠١٠ حيث ارتفع صافي المبيعات بنسبة ٢٨٪ بالمقارنة مع عام ٢٠٠٩ ليبلغ ٢٦٥ مليون درهم. وتمثلت المحركات الأساسية لهذا القسم في تعزيز علامته التجارية القوية «مياه العين المعدنية»؛ والتوسع في إنتاج منتجات عصير كابري صن وزيادة إقبال المستهلكين عليها وكذلك منتجات المياه المعبأة بعبوات ٥ جالونات؛ وإبرام عقود توريد حصرية مع عملاء يمثلون مؤسسات كبيرة في دولة الإمارات وفي المنطقة.



وفي العام ٢٠١٠، حقق إجمالي مبيعات المياه المعبأة زيادة بنسبة ٣٠٪ بالمقارنة مع العام ٢٠٠٩ نتيجة الاستمرار بالعمل بإستراتيجية السنة السابقة المتمثلة بالتركيز على دفع عجلة النمو الذاتي في قسم المياه المعبأة الأساسية مع الاستمرار في زيادة مبيعات عبوات المياه سعة ٥ جالونات وتوزيعها من خلال إستراتيجية تعتمد على علامتين تجاريتين - علامة العين بالنسبة للمستهلكين من الأفراد والعائلات وعلامة آيس كريستال بالنسبة للعملاء من المؤسسات.

وأدى أداء المبيعات القوي إلى تعزيز سمعة القسم ومركزه كلاعب بارز في قطاع المياه المعبأة في المنطقة. وحافظت شركة العين للمياه المعدنية على مركزها الأول في إمارة أبوظبي مع استمرارها بالنمو في المركز الثاني على مستوى الإمارات ككل. وأثمر النمو القوي للمبيعات المتحقق من خلال موزعيننا الموجودين في دول مجلس التعاون الخليجي مقرونًا مع إبرام عقود مع عملاء دوليين جدد عن تحقيق نمو في إجمالي المبيعات المصدرة بنسبة ١٢٢٪ عام ٢٠١٠. كما تم تحقيق إنجازات أخرى في قطاع المبيعات للمؤسسات الكبرى حيث تم إضافة عملاء هامين عام ٢٠١٠ مثل مجموعة جيميرا إلى قائمة حصريّة من عملائنا البارزين في دولة الإمارات كشركة الاتحاد للطيران وطيران الإمارات وشركة أبوظبي الوطنية للفنادق/ مجموعة كومباس وفندق قصر الإمارات، الذين يعتبرون العين علامتهم المفضلة.

وحققت منتجات كابري صن أداءً متميزاً منذ إطلاقها عام ٢٠٠٩ حيث بلغ حجم مبيعاتها ٥٦٪ عام ٢٠١٠ نتيجة التوسع في شبكة توزيعها في دولة الإمارات ودول مجلس التعاون الأخرى واختراق السوق المدعوم ببرامج قوية للتسويق والترويج الخاص بمواضيع معينة والتي تهدف إلى تعزيز مكانة هذه العلامة التجارية باعتبارها العصير الأول بلا منازع لدى الأطفال في العالم. فقد زادت هذه العلامة حصتها من سوق العصائر في الإمارات إلى ١٠٪، كما تم بنجاح تركيب خط آخر لتعبئة عصائر كابري صن مطلع عام ٢٠١٠ لتلبية نمو الطلب المتوقع على مبيعاتها.

أما قسم المياه المعبأة بعبوات ٥ جالونات فقد نما بنسبة ٤٨٪ بالمقارنة مع عام ٢٠٠٩ وعززت العلامتان التجاريّتان "آيس كريستال" و"العين" مركزيهما القويين في السوق في قطاع بيع المياه بكميات ضخمة، الذي يمثل أكثر من ٦٠٪ من سوق المياه المعبأة في الإمارات. وبالاعتماد على إستراتيجية مركزية لاختراق سوق إمارة أبوظبي، شهدت حصة علامتي "آيس كريستال" و"العين" من السوق نمو بنسبة ٤٪ في دولة الإمارات. وأصبحت العلامتان الآن في مركز قوي يؤهلهما للبدء بتوسيع شبكة توزيعهما خارج نطاق دولة الإمارات وهو ما يتوقع أن يحصل عام ٢٠١١.

كما تم عام ٢٠١٠ إحراز المزيد من الإنجازات الأخرى الهامة على صعيد الطاقة الإنتاجية من أجل تلبية النمو المتوقع في الطلب مع الاستعداد أيضاً لعملية الإطلاق الرسمي لأنظمة إبداعية جديدة في النصف الأول من عام ٢٠١١. وبواصل القسم سعيه نحو احتلال المركز الرائد في قطاع المياه المعبأة والمشروبات من ناحية المنتجات والتصنيع.

وفي هذا الإطار سيوفر تركيب الخط الجديد للتعبئة على الساخن - الذي يعتبر أول خط في العالم يحتوي على تقنية التشكيل الحراري - فرصة للدخول إلى قطاعات مشروبات استهلاكية جديدة كالمياه المعززة والعصائر مع إنتاج هذه المنتجات بعبوات صديقة للبيئة تحتوي على كمية من البولي إثيلين اقل بنسبة ٣٠ بالمئة من العبوات المعبأة على الساخن بالطريقة التقليدية.

وبمثل التعزيز المتواصل لسمعة هذا القسم في قطاع المياه والمشروبات واحدة من أهم الأولويات الإستراتيجية للشركة. ويعتبر النمو الذاتي الكبير في قطاعات المياه الأساسية وعبوات الخمس جالونات وعصائر كابري صن معززاً بإبداعات مناسبة للمنتجات في الفئات المتاحة من أبرز محركات النمو لهذا القسم. وبالتوازي مع ذلك، هناك سعي لإجراء تحسينات تنظيمية وتشغيلية مستمرة لتهيئة هذا القسم للمستقبل بصورة جيدة. لاسيما مع إدراك أن قطاع المياه والمشروبات سيمثل مكوناً ومساهماً رئيساً في النجاح المستقبلي لقسم الأعمال الاستهلاكية المؤسس حديثاً في مجموعة أغذية.



مراجعة تشغيلية – الفواكه والخضراوات المعالجة

تشهد قسم الفواكه والخضراوات المعالجة في مجموعة أغذية تحولات هامة وإيجابية في نفس الوقت خلال العام ٢٠١٠ فقد أصبح القسم مؤهلاً الآن على نحو أفضل لتحقيق نتائج قوية من حيث الحجم والربح على المدى الطويل. وقادت حركة الابتعاد التدريجي المدروس عن الصادرات للعلامات ذات الهامش المنخفض، واستمرار تعزيز وتنمية منتجات القسم الرئيسية من معجون طماطم وخضراوات مجمدة إلى نمو صافي المبيعات بنسبة ١٦٪ بالمقارنة مع عام ٢٠٠٩.



لحقت بالقسم خسارة بلغت ١٢ مليون درهم خلال عام ٢٠١٠. وذلك بسبب عوامل خارجية من قبيل عدم توريد محصول الطماطم المحلي من مزارع دولة الإمارات والأفة التي لحقت بحصول الطماطم في مصر وانخفاض سعر صادرات معجون الطماطم.

حققت مبيعات معجون الطماطم والخضراوات المجمدة تحت اسم "العين" نمواً محلياً في سوق الإمارات بشكل عام بنسبة ٣١٪ على أساس سنوي، وازدادت حصة القسم من سوق معجون الطماطم لتبلغ ١٤٪. وجاء هذا النمو ثمرة الأشكال الجديدة من عبوات التبريد الأكثر ملاءمة. كما شهدنا أداءً عملياً قوياً في فئة الخضراوات المجمدة حيث زادت حصتها الإجمالية لتبلغ ٦٪ من سوق الإمارات العربية المتحدة. حيث أصبحت "العين" حالياً منافساً بارزاً للشركات الرائدة في هذه الفئة. وتواصل توسيع وتعزيز التغطية لأسواق الصادرات في دول مجلس التعاون الخليجي من خلال شبكة من الموزعين في عُمان وقطر والبحرين والكويت.

وفي شهر يوليو ٢٠١٠، تم دمج المسؤوليات الإدارية والتحكم التشغيلي بهذا القسم في قسم المياه والمشروبات في مجموعة أغذية.

وكان من نتيجة ذلك تحقيق مزايا مباشرة من خلال فرص التأخر الوظيفي القوية التي تم تحديدها واستغلالها بين القسمين؛ وكذلك مع القسم التابع للشركة في مصر وأدت هذه المبادرات، مع النمو القوي للمبيعات المحلية. إلى تحقيق نتائج إيجابية مع خفض الخسارة في النصف الثاني من السنة بشكل كبير لتصل إلى ٣ مليون درهم بالمقارنة مع خسارة الأشهر الستة الأولى التي بلغت ٩ ملايين درهم.

من جهة أخرى يعتبر الدخول إلى فئات الفواكه والخضراوات بنطاقها الواسع خطوة محورية للحد من المخاطر التشغيلية والابتعاد عن الاعتماد السابق على الحجم الكبير ذو الهامش المنخفض جداً ومبيعات معجون الطماطم والخضراوات المجمدة بالعلامة الخاصة. وقد تم في هذا الإطار إطلاق منتجات جديدة من صلصات الطماطم في السوق الإماراتية المحلية بشكل رئيس وهناك منتجات جديدة أخرى في طريقها إلى السوق عام ٢٠١١.

كما تم عام ٢٠١٠ الإعلان عن مبادرة جديدة لإنتاج وتوصيل الفواكه والخضراوات والعصائر الطازجة. وسيتركز اهتمام هذا الخط الإنتاجي على تقديم أفخر المنتجات ذات الجودة العالية من خلال مجموعة خدمات غذائية جديدة للفنادق والمطاعم والمؤسسات ستبدأ عملها أواسط عام ٢٠١١.

وسجل قسم الفواكه والخضراوات في مصر، في أول عام كامل من عملياته، أداءً قوياً، مع تحقيق زيادة في حجم مبيعات معجون الطماطم والنشطة الحارة. وانسجاماً مع إستراتيجية القسم في تنويع منتجاته. يعمل القسم على دفع عجلة تقدم المنتجات الأخرى مثل معجون الفواكه والخضراوات المجمدة والبطاطس المقلية المجمدة ومعجون الطماطم والنشطة ذات العلامة الخاصة في عبوات زجاجية.

وسينصب التركيز الإستراتيجي مستقبلاً على إستمرار تعزيز وتوسيع نطاق العلامة التجارية "العين" في الإمارات وفي دول مجلس التعاون الخليجي الأخرى؛ مع الاستمرار في توسيع نطاق محفظة مجموعة أغذية من المنتجات الغذائية على المدى الطويل وتقديم منتجات ذات هامش أعلى وأكثر ملاءمة للمستهلك. كما سيتواصل العمل على تحقيق المزيد من التحسينات التشغيلية من خلال دمج محفظة الفواكه والخضراوات المعالجة في قسم الأعمال الاستهلاكية الجديد في مجموعة أغذية.



تتمحور مبادئ وأنشطة المسؤولية الاجتماعية لمجموعة أغذية حول أربعة نواحي رئيسية هي: الصحة والعافية، وسلامة الأغذية والأمن الغذائي، والموظفين، والبيئة. وتم خلال عام ٢٠١٠ تحقيق إنجازات بارزة على جميع محاور التزاماتنا في مجال المسؤولية الاجتماعية.

الموظفون

يحتل الاستثمار في الموارد البشرية ودعم سياسة توظيف العمالة وتوفير الفرص المتكافئة مركزاً محورياً في سياسة مجموعة أغذية.

وفي هذا الإطار، تم عام ٢٠١٠ تأسيس أكاديمية أغذية لنشر المعرفة والمهارات بين الموظفين، حيث يقوم الخبراء من مختلف الأقسام بتقديم دورات منهجية وبرامج تدريبية لزملائهم من الموظفين الراغبين بتطوير مهاراتهم، وفي عام ٢٠١١ سيتم دعم الخبرات الداخلية باستشاريين إداريين متخصصين من الخارج يقومون بتقديم دورات تدريبية معدة خصيصاً لمجموعة أغذية في مجالات محددة.

وعلى صعيد توظيف العمالة، يشغل المواطنون، حتى شهر ديسمبر ٢٠١٠، ما نسبته ٧٪ من المناصب الإدارية المختلفة في مجموعة أغذية، على أنه من المتوقع أن ترتفع هذه النسبة في ضوء برنامج المواهب الوطنية وبرنامج المنح الدراسية المعتمد حديثاً من قبل مجموعة أغذية. ويهدف برنامج المواهب الوطنية لدى مجموعة أغذية إلى المساهمة في تطوير المهارات الفكرية والعملية والإبداعية والقيادية لدى مجموعة مختارة من الموظفين الإماراتيين في المجموعة من خلال برنامج خاص للتدريب والتوجيه المباشر المرتكز على الارتقاء والتقدم المهني. أما المنح الدراسية، فهي مفتوحة للخريجين الإماراتيين وتوفر لهم رعاية دراسية كاملة مدة سنتين في سويسرا تؤهلهم لإغتنام فرص عمل مرموقة في قسم الدقيق والعلف بالمجموعة.

سلامة الأغذية والأمن الغذائي

حازت كافة الوحدات الإنتاجية لدينا على شهادة أيزو ٢٢٠٠٠ في مجال إدارة السلامة الغذائية، المعتمدة من سجل لويذر لضمان الجودة، واعتماد نظام "خليل المخاطر ونقاط المراقبة الحرجة HACCP". وبدأ العمل خلال العام على تطبيق إجراءات الصيانة الإنتاجية الكلية التي ستزيد من تعزيز السلامة الإنتاجية، كما تم اعتماد كافة المنشآت أيضاً وفقاً لمعايير الصحة والسلامة والبيئة OHSAS ١٨٠٠٠ وإيزو ١٤٠٠١ المعتمدة من قبل سجل لويذر لضمان الجودة.

كما تسعى مجموعة أغذية لتوفير الغذاء وضمان وصوله إلى المحتاجين سواء داخل الإمارات أو في أنحاء العالم الأخرى، ففي داخل الإمارات، تنسق مجموعة أغذية عملها تنسيقاً وثيقاً مع خطط الأمن الغذائي المعتمدة من حكومة أبوظبي. كما وقعت مجموعة أغذية عام ٢٠١٠ مذكرة تفاهم مع برنامج الغذاء العالمي للمشاركة في حملته العالمية "مكافحة الجوع". وتهدف هذه الحملة إلى نشر الوعي وجمع التمويل اللازم لتوفير الغذاء والماء للمحتاجين في أنحاء مختلفة من العالم. وقامت مجموعة أغذية بتقديم العون عام ٢٠١٠ وستواصل العمل بفاعلية على هذه القضية في السنوات القادمة من خلال إطلاق المبادرات المختلفة.

فخارجياً شاركت مجموعة أغذية في الأنشطة الاجتماعية ودعم المجتمع بدءاً من رعاية الفعاليات الاجتماعية والثقافية والرياضية إلى تقديم المساعدات الاحترافية والتوجيهات للجمعيات الخيرية ومؤسسات الرعاية الاجتماعية.

الصحة والعافية

مثل الصحة والعافية ركناً أساسياً من أركان فلسفة العمل التي تقوم عليها مجموعة أغذية كما يدل على ذلك اسمها. فمجموعة أغذية تدرك مدى أهمية صحة الموظف لتحقيق الأهداف الاستراتيجية للعمل. وفي هذا الإطار قامت المجموعة عام ٢٠١٠ بوضع برنامج للرعاية مكان العمل لدعم وتشجيع عادات الأكل الصحية وأسلوب الحياة النشط إضافة إلى رفع مستوى الوعي بشأن مجموعة متنوعة من القضايا الصحية. وقام موظفو مجموعة أغذية من مختلف الأقسام بالمشي معاً لدعم حملة "السكري- المعرفة- العمل" - وهي مبادرة تهدف للفت الانتباه إلى مشاكل السكري ومخاطره وأخطاره. وكانت حملة "السكري- المعرفة- العمل" قد أطلقت عام ٢٠٠٧ تحت رعاية صاحبة السمو الشيخة فاطمة بنت مبارك، ومركز إميرال كولينج للسكري في لندن بالشراكة مع مؤسسة الإمارات.



البيئة

تضمن المبادرات البيئية خلال العام اعتماد سجل لويذر لضمان الجودة لنظام الإدارة البيئية المتبع في كافة العمليات والحاصل على شهادة الأيزو 14001.

كما أصبح غبار الجيوب والدقيق الناتج عن عمليات الطحن يعاد تدويره بدل من ذهابه إلى النفايات، حيث تقوم أنظمة الاستخراج والتصفية بالتقاط الغبار - الذي يتمتع بنفس القيمة الغذائية للدقيق - ودمجه في علف الحيوانات، بما يوفر كثيراً من الهدر ويقتضي على الآثار البيئية الضارة.

وبعد إجراء عملية تدقيق لتحديد مدى إمكانية خفض من استهلاك الطاقة عام 2009، تم البدء في قسم المياه والمشروبات باختبار الإجراءات الجديدة لمراقبة توفير الطاقة في بعض الخطوط الصناعية الرئيسية في القسم، إضافة إلى ذلك، قامت مجموعة أغذية خلال العام بإدخال تقنية ThermoSHape غير المسبوقة للتعبئة على الساخن في خطوطها الإنتاجية لتعبئة المياه، الأمر الذي سيسهم في توفير الطاقة على المدى الطويل والحد من النفايات البلاستيكية.

وتم تحديد شركاء جدد لإعادة التدوير عام 2010 بما يمكن الشركة من أن تضمن مسبقاً عدم ذهاب المخلفات التشغيلية كالبولي إيثيلين تيرفثاليت والكرتون والمنصات الخشبية إلى مكب النفايات بل يتم إعادة تدويرها.

وباعتبارها واحدة من الشركات الرائدة في إنتاج المياه المعبأة في دولة الإمارات، تتعهد مجموعة أغذية بالالتزام بالحد من استخدام البولي إيثيلين تيرفثاليت في إنتاج قوارير المياه، وزيادة نسبة تدوير هذه المادة في أنحاء الإمارات.

ومن الجدير بالذكر أن الإمارات تعد من أعلى الدول من حيث معدل استهلاك الفرد للمياه المعبأة في العالم. وفي كل عام تستخدم آلاف الأطنان تقريباً من مادة البولي إيثيلين تيرفثاليت لإنتاج قوارير الماء في هذه السوق التناميّة باستمرار. وفي ضوء ذلك، أصبحت عملية تدوير مادة البولي إيثيلين تيرفثاليت أولوية ملحة للشركات المنتجة للمياه المعبأة في دولة الإمارات العربية المتحدة وحكومة دولة الإمارات العربية المتحدة أيضاً.

ومماشياً مع التزام الشركة بتخفيض أثر أعمالها على البيئة، يادر قسم المياه والمشروبات في مجموعة أغذية إلى تقليص كمية البولي إيثيلين تيرفثاليت المستخدمة في إنتاج قوارير وأكواب المياه بنسبة 10٪ خلال السنوات الثلاث الماضية. كما أن إدخال تقنية التعبئة على الساخن الجديدة المذكورة آنفاً في خطوط إنتاج المياه للمعبأة سيسمح للشركة استخدام كمية من البولي إيثيلين تيرفثاليت أقل بنسبة 30٪ على الأقل مما تستخدمه خطوط التعبئة على الساخن المعتمدة حالياً في السوق.

مبادرات أخرى

قامت شركة العين للمياه المعدنية، التي تمتلك العلامة الرائدة "العين" للمياه والمشروبات في مجموعة أغذية، بتوقيع مذكرة تفاهم عام 2010 مع مؤسسة "تحقيق أمنية" في الإمارات وهي مؤسسة خيرية متخصصة بمساعدة الأطفال المصابين بمرض يهدد حياتهم، ومساعدة عائلاتهم عبر توفير فسحة أمل ودعم وأنشطة ترفيهية من خلال تحقيق بعض أمنياتهم الخاصة.

ويسر مجموعة أغذية أن تعلن عن دعمها لرئيسة مؤسسة تحقيق أمنية في الإمارات، الشبيخة شبيخة بنت سيف آل نهيان في مساعيها لتحقيق أمنيات أطفال المؤسسة في دولة الإمارات. ومن خلال هذه الاتفاقية، ستقوم بدعم الأعمال الخيرية لمؤسسة "تحقيق أمنية" في الإمارات عن طريق تقديم التمويل والمنتجات المجانية وغير ذلك من الموارد.



يلتزم مجلس الإدارة التزاماً تاماً بحماية مصالح كافة المساهمين عبر تطبيق أعلى معايير حوكمة الشركات.

إذ يمثل التطبيق الفعال لمبادئ وتوجيهات حوكمة الشركات أساس السلامة في الأعمال والسبيل إلى تحقيق نتائج قوية ومستدامة في هذه الأعمال. كما تسعى مجموعة أغذية للاستمرار في توفير وتطوير القيمة التي تقدمها لمساهميها من خلال ضمان تطبيق أعلى المعايير المهنية والأداء المؤسسي والمساءلة.

فلسفة الشركة

تدرك مجموعة أغذية مسؤولياتها المختلفة تجاه ذوي الشأن بأعمالها. وتؤمن الشركة بأن الحوكمة الجيدة للشركة تساهم في تحقيق التزام الإدارة بتوفير القيمة المضافة للمساهمين من خلال وضع وتحقيق أهداف مناسبة للعمل كما أن حسن حوكمة الشركة يوفر إطار عمل إيجابي لمجلس الإدارة ولجانه والإدارة التنفيذية يمكنهم من تمثيل مصالح الشركة وذوي الشأن بأعمالها بأقصى درجات الفعالية. لذلك تعتمد أغذية مستويات عالية من الشفافية والمساءلة وممارسات الإدارة الرشيدة. وهذا يتضمن اعتماد ومتابعة تطبيق الإستراتيجيات المؤسسية والأهداف والإجراءات المناسبة التي تتوافق مع مسؤولياتها القانونية والأخلاقية. فالنطبيق الحازم لقواعد السلوك يضمن حسن الحوكمة في ممارسات وإجراءات العمل في مختلف نواحي الشركة وأقسامها.

مجلس الإدارة

الأدوار والمسؤوليات

يتجسد دور مجلس الإدارة في تمثيل المساهمين وحمل المسؤولية أمامهم عن إيجاد وتحقيق القيمة من خلال الحوكمة الفعالة للأعمال.

وفي سبيل ذلك يصدر مجلس الإدارة تقريراً سنوياً حول حوكمة الشركات، وهو عبارة عن بيان يوضح السياسات والإجراءات التي اعتمدها المجلس في أداء مسؤولياته. ويشمل أيضاً الإجراءات والعمليات التي طبقها المجلس لتنفيذ مهماته وأعماله؛ والأمور التي احتفظ لنفسه بحق النظر والبت فيها؛ والصلاحيات التي فوضها للرئيس التنفيذي. بما في ذلك حدود ممارسة الرئيس التنفيذي لتلك الصلاحيات؛ وتقديم التوجيه بشأن العلاقة بين مجلس الإدارة والرئيس التنفيذي.

ويتعين على كل عضو فور تعيينه في مجلس الإدارة أن يصرح للمجلس عن طبيعة العلاقات التي تربطه بأي شركات أخرى مدرجة، بما في ذلك المناصب والاستثمارات وغيرها من الالتزامات الهامة من خلال التوقيع على استمارة تصريح بالاستقلالية.

إضافة إلى ما سبق، يتولى مجلس الإدارة المهام والمسؤوليات التالية:

• تأمين الإدارة الريادية القادرة على أخذ زمام المبادرة ضمن إطار من الضوابط الحكيمة والفعالة التي تمكن من تقييم المخاطر وحسن إدارتها.

• تحديد القيم والمعايير للشركة وضمان الفهم السليم للالتزامات تجاه المساهمين وغيرهم من المعنيين والوفاء بها.

• العمل بنية حسنة وعناية وحيطه بما يحقق مصلحة الشركة على أفضل وجه وتجنب التعارض بين دوره كعضو في مجلس الإدارة وبين مصالحه الشخصية.

• العمل البناء على خلق روح التحدي والمساعدة في تقديم المقترحات بهدف تطوير إستراتيجية الشركة.

• القيام بما يفي من التحقيقات والمتابعات للتأكد من أداء الشركة لأعمالها بكفاءة وفعالية وبصورة قانونية في سبيل تحقيق أهدافها المنشودة.

• إجراء التحليل المتعمق والحصيف لكافة المقترحات المطروحة على المجلس.

• تشجيع الحوار البناء في قاعة اجتماعات المجلس والحرص على إعطاء كافة القضايا ذات الشأن ما تستحق من الدراسة والتحقيق قبل البت بها.

• دراسة أداء الإدارة من حيث تلبية الأهداف والغايات المتفق عليها ومتابعة إعداد تقارير الأداء.

• التأكد من أن السعي لتحقيق أهداف الشركة من خلال المغامرة المدروسة يتم وفقاً لسياسة الإقدام على المخاطر المعتمدة في الشركة، ومن فعالية وسلامة البيانات المالية وضوابط الرقابة المالية وأنظمة إدارة المخاطر.

• اتخاذ القرارات بشأن هيكل رأسمال الشركة وسياسة توزيع الأرباح.

• مراجعة واعتماد ومتابعة الاستثمارات الهامة والالتزامات الإستراتيجية.

• مراجعة واعتماد القوائم المالية السنوية والمرحلية.

• ضمان الالتزام بالقوانين والأنظمة النافذة وكافة المعايير المحاسبية المناسبة.

• ضمان تطبيق نظام مناسب لإدارة المخاطر بغية التعرف على المخاطر وتقييمها والتخفيف منها.

• ضمان تطبيق سياسات وهيكل تفويض مناسب لتسيير شؤون الشركة بصورة فعالة.

• اعتماد هيكل حوكمة يتفق مع قيم الشركة وإستراتيجياتها، وتضمن تحقيق ما يلي:

- دعم وتعزيز سمعة الشركة

- الحفاظ على معايير السلوك العالية

- دعم وتشجيع اتخاذ القرارات الأخلاقية والمسؤولة

- البيان الواضح للتوقعات وتفويض الصلاحيات

- الالتزام بنظام حوكمة الشركات النافذ

• تعيين الرئيس التنفيذي والتقييم المتواصل لأدائه وتعويضاته من خلال لجنة التعيينات والمكافآت، وكذلك أداء وتعويضات الإدارة العليا.

• ضمان تطبيق خطة مناسبة للتعاقب الوظيفي بالنسبة للإدارة العليا.

• الاعتراف بالمصالح المشروعة لكافة المعنيين من المساهمين والشركاء في العمل والموظفين والمجتمعات التي تعمل فيها الشركة.

• وضع قواعد مكتوبة لتعاملات موظفي الشركة بالأوراق المالية الخاصة بالشركة.

• ضمان سلامة إعداد التقارير الخارجية الموجهة للمعنيين، ومنها:

- مراجعة ومتابعة الضوابط والعمليات والإجراءات المطبقة للحفاظ على سلامة ونزاهة السجلات والقوائم المالية والمحاسبية وفقاً لتوجيهات لجنة التدقيق.

- ضمان الإفصاح وتقديم البيانات بصورة دقيقة وموضوعية وشاملة للمعنيين حرصاً على بقائهم على اطلاع تام بالتطورات والمستجدات الهامة.

- مراجعة تقارير لجنة التدقيق فيما يتعلق بالمخاطر وضوابط الرقابة الداخلية وتقارير التدقيق الداخلي والخارجي.

• اتخاذ القرارات بالتمرير، على أن يتم مراعاة ما يلي:

– ألا تتجاوز مرات اتخاذ القرارات عن طريق التمرير عن أربع مرات في السنة؛

– اتفاق غالبية أعضاء مجلس الإدارة على أن المسألة المعنية مسألة استثنائية وعاجلة؛

– القرار بالتمرير لموافقة مجلس الإدارة يجب أن تدعم بالوثائق المناسبة؛

– يجب الحصول على موافقة خطية من غالبية الأعضاء بشأن أي قرارات للمجلس يتم إصدارها من خلال التمرير، وأن يتم تقديم هذه القرارات للاجتماع التالي للمجلس للمصادقة عليها.

تأليف مجلس الإدارة

تم انتخاب مجلس الإدارة الحالي في اجتماع الجمعية العمومية السنوي المنعقد بتاريخ ٢٤ أبريل ٢٠٠٨ لمدة ثلاث سنوات، ويضم المجلس حالياً سبعة أعضاء، يتألفون من رئيس مجلس إدارة مستقل غير تنفيذي وستة أعضاء مستقلين غير تنفيذيين. وستنتهي فترة ولاية أعضاء المجلس الحالي في ٢٧ أبريل ٢٠١١. وفيما يلي جدول بتركيبة مجلس الإدارة الحالي:

معالي راشد مبارك الهاجري

رئيس المجلس

غير تنفيذي، مستقل

رئيس مجلس إدارة شركة الفوعة

عضو مجلس إدارة الشركة القابضة العامة

عضو مجلس إدارة جهاز أبوظبي للرقابة الغذائية

رئيس المجلس الإستشاري للمجلس الأعلى لمجلس التعاون الخليجي

سعادة ماجد سالم الرميثي

نائب رئيس مجلس الإدارة

غير تنفيذي، مستقل

المدير التنفيذي للقسم العقاري،

جهاز أبوظبي للاستثمار

سعادة أبو بكر صديق خوري

عضو

غير تنفيذي، مستقل

العضو المنتدب وعضو مجلس إدارة، شركة صروح العقارية ش.م.ع

عضو مجلس إدارة شركة الواحة كابيتال ش.م.ع

نائب رئيس مجلس إدارة الشركة القابضة العامة

عضو مجلس إدارة سوق أبوظبي للأوراق المالية

عضو مجلس إدارة صندوق خليفة

عضو مجلس إدارة غرفة تجارة وصناعة أبوظبي

عضو مجلس إدارة شركة أبوظبي

للصناعات الأساسية

عضو مجلس إدارة شركة دوكاب

عضو مجلس إدارة شركة حديد الإمارات

عضو مجلس إدارة شركة الفوعة

سعادة جمعة خميس الخيلي

عضو

غير تنفيذي، مستقل

المدير التنفيذي لقسم الأسهم – الشرق الأقصى،

جهاز أبوظبي للاستثمار

عضو مجلس إدارة بنك أبوظبي الإسلامي

سعادة محمد ثاني مرشد الرميثي

عضو

غير تنفيذي، مستقل

رئيس مجلس إدارة غرفة التجارة والصناعة أبوظبي

رئيس إتحاد غرف التجارة والصناعة

رئيس مجلس إدارة مؤسسة ثاني مرشد

رئيس مجلس إدارة شركة ثاني مرشد يونيليفر

رئيس مجلس إدارة شركة الجرافات البحرية الوطنية

عضو مجلس إدارة مجلس الإمارات للتنافسية

عضو مجلس إدارة مجلس أبوظبي

للتطوير الإقتصادي

سعادة طارق المسعود

عضو

غير تنفيذي، مستقل

نائب العضو المنتدب، المسعود للسيارات

سعادة سهيل مبارك العامري

عضو

غير تنفيذي، مستقل

المدير العام للشركة القابضة العامة

رئيس مجلس إدارة شركة أركان لمواد البناء ش.م.ع

رئيس مجلس إدارة شركة حديد الإمارات

عضو مجلس إدارة شركة الفوعة

مكافآت أعضاء مجلس الإدارة

وفقاً للنظام الاساسي للشركة، يتم تحديد مكافآت أعضاء مجلس إدارة أغذية من قبل الشركة القابضة العامة من وقت لآخر.

وقد تم دفع تعويضات أعضاء المجلس الخاصة بعام ٢٠٠٩ والتي بلغت ١,٢ مليون درهم إماراتي في عام ٢٠١٠. كما بلغت مكافآت أعضاء المجلس للعام ٢٠١٠ ما قيمته ١,٤ مليون درهم.

اجتماعات مجلس الإدارة

والجمعية العمومية

عقد خلال العام ٢٠١٠ أحد عشر اجتماعاً. وعقد آخر اجتماع للجمعية العمومية السنوية بتاريخ ٢٩ أبريل ٢٠١٠ حضره أعضاء مجلس الإدارة التالية أسماؤهم:

سعادة ماجد سالم الرميثي

سعادة محمد ثاني مرشد الرميثي

سعادة طارق المسعود

سعادة سهيل مبارك العامري

المسؤوليات الخوِّلة للإدارة التنفيذية

لم يتم تفويض أية أدوار أو مسؤوليات إضافية للإدارة التنفيذية خلال عام ٢٠١٠.

الإفصاح وتضارب المصالح

يجب على أعضاء مجلس وإدارة الشركة وموظفيها، لدى أدائهم لواجباتهم، الإلمام التام بالقوانين والقواعد والأنظمة النافذة والفهم الواضح لها والالتزام بها. ويجب أن تكون أي مزايا نقدية أو غير نقدية تقدم للموظفين إضافة إلى التعويضات الطبيعية التي تدفعها لهم الشركة متفقة مع سياسة الشركة بشأن تضارب المصالح. كما ينبغي أن يؤدي الموظفون واجباتهم وفقاً لمبادئ الاستقامة والنزاهة وما يتماشى مع المعايير المهنية.

• وضعت الشركة سياسة بشأن التداول في الأوراق المالية للشركة من قبل موظفيها وأعضاء مجلس إدارتها. وتهدف هذه السياسة إلى ضمان الالتزام بأنظمة سوق أبوظبي للأوراق المالية / هيئة الأوراق المالية والسلع الخاصة بتعاملات المطلعين.

• لا يسمح للموظفين تلقي أي هدايا أو مزايا من أي طرف خارجي. ويهدف هذا الإجراء إلى الحيولة دون التأثير على استقلالية الموظفين وموضوعيتهم.

• يجب على أعضاء مجلس الإدارة إبلاغ أمين السر في الشركة بشأن نشوء أي مصلحة شخصية هامة تتعلق بشؤون الشركة. وفي هذا السياق، فالقصد بالمصلحة الشخصية الهامة هو أية معاملة مالية مع إحدى الجهات المعنية بالشركة تتجاوز قيمتها ٥ ملايين درهم.

• يجب على أعضاء مجلس الإدارة الامتناع عن حضور اجتماع مجلس الإدارة في حال نوقشت فيه مسألة تكون لهم فيها مصلحة شخصية هامة، ما لم يصوت أعضاء المجلس بخلاف ذلك.

• في حال وجود تضارب في المصالح بين أحد المساهمين الأساسيين (الممثلين بأعضاء مجلس إدارة) في قضية يمكن أن تؤثر على سعر أو حجم تداول أوراقها المالية، يجب على مجلس الإدارة عقد اجتماع وإصدار قرار بشأنها بحضور كافة أعضائه، عدا المساهمين المعنيين/العضو المعني. وفي الحالات الاستثنائية، يمكن البت بهذه القضايا من خلال لجنة خاصة تشكل لهذا الغرض.

• يجب على كل عضو من أعضاء مجلس الإدارة عند بدء فترة ولايته الإفصاح للشركة عن طبيعة المناصب التي يشغلها في الشركات الأخرى والمؤسسات العامة وغير ذلك من التزاماته الهامة وتحديد المدة المحصورة لها، وأي تغييرات تطرأ على ما ذكر فور حصولها.

• إضافة إلى ذلك، يجب على كل عضو الإفصاح سنوياً عن طبيعة المراكز التي يشغلها في الأوراق المالية للشركة والشركة الأم والشركات التابعة أو الزميلة.

• ينبغي على أعضاء مجلس الإدارة الالتزام بسياسة الإفصاح واتخاذ الإجراءات التصحيحية عند اللزوم.

الالتزام بسياسة الإفصاح وتضارب المصالح

يعلن مجلس الإدارة بموجب هذه الوثيقة أن كل عضو من أعضائه قد التزم بمتطلبات الإفصاح وفقاً للقوانين والأنظمة الصادرة عن وزارة الاقتصاد وهيئة الأوراق المالية والسلع، وليس هناك ما يشير إلى عدم التزام أي عضو من أعضاء المجلس.

الرئيس التنفيذي

يتم تعيين الرئيس التنفيذي من قبل مجلس الإدارة. ويتمثل الدور الرئيسي للرئيس التنفيذي في صياغة وتنفيذ رؤية الشركة ورسالتها واستراتيجيتها وتنظيمها، وهو يتحمل المسؤولية عن مجمل عمليات الشركة وربحياتها وتحقيق نموها المستدام. كما يجب عليه توجيه الشركة على طريق تحقيق أهدافها المنشودة.

وينبغي أن يقوم الرئيس التنفيذي بتحقيق أهداف وخطط الأعمال المحددة من قبل مجلس الإدارة. والعمل على ضمان الإدارة الكفوءة لكافة العمليات من حيث تخصيص الموارد بشكل مناسب ومربح.

الأدوار والمسؤوليات

تشمل المسؤوليات الرئيسية للرئيس التنفيذي ما يلي:

الاداء الإستراتيجي

• صياغة ودعم الهيكل التنظيمي لمجموعة أغذية وقيمها وثقافتها.

• تنفيذ الخطط الإستراتيجية العامة للشركة وضمان تحقيق الأهداف المحددة من قبل مجلس الإدارة.

• توفير المعطيات والعمل على تطوير هيكل تنظيمي فعال وديناميكي يناسب الأهداف الإستراتيجية لمجموعة أغذية.

• قيادة المفاوضات والاتفاقيات الهامة ذات الأثر الإستراتيجي/ الحيوي على استثمارية الشركة أو نجاحها أو تطورها.

• مراجعة الصفقات المقترحة للاستحواذ على أي مشاريع أعمال جديدة بالتعاون والتنسيق مع المجلس.

• دعم وحماية صورة الشركة وأهداف عملها أمام المجتمع الخارجي وإقامة وترسيخ العلاقات مع السوق والجهات الأخرى.

• التنسيق مع مسؤولي الإدارة العليا لصياغة الأهداف والغايات الإستراتيجية، كل حسب وظيفته وكذلك في وضع الميزانيات.

• مراجعة النتائج التشغيلية ومقارنته هذه النتائج مع الأهداف المرسومة والعمل على اتخاذ الإجراءات المناسبة لتصحيح الانحرافات، إن وجدت.

• مراجعة الهيكل المالي للشركة بكفاءته وسلامته.

إعداد التقارير

• المصادقة على القوائم المالية والتقارير الإدارية الشهرية والفصلية والسنوية.

• مراجعة التقارير والتوصيات والقضايا المقدمة إليه من قبل الإدارة العليا، وتقديم الرأي والتوجيه حسب الحاجة.

• إدارة عملية إعداد تقارير منتظمة لمجلس الإدارة حول خطط الشركة وأدائها والقضايا التي تواجهها، وغير ذلك من الأمور الهامة.

• إجراء تقييم دوري للتقارير المباشرة والحرص على إيجاد برنامج للتطوير الذاتي المتواصل لفريق الإدارة العليا.

التدقيق الداخلي وإدارة المخاطر

• ضمان إيجاد إجراءات مناسبة لإدارة المخاطر على مستوى الشركة.

• دعم لجنة التدقيق لضمان فعالية وكفاءة برامج التدقيق الداخلي المطبقة.

المتطلبات القانونية

• العمل على ضمان سلامة الوضع القانوني للشركة والشركات التابعة لها والالتزام بكافة القوانين والأنظمة النافذة.

التواصل وتقييم الاداء

• أداء واجباته بوصفه الناطق الرئيس باسم مجموعة أغذية.

• نقل واقع تقدم الأعمال إلى مجلس الإدارة والمساهمين والموظفين بصورة منتظمة.

• تشجيع وتنظيم عملية التواصل الداخلي والخارجي وتوفير بيئة عمل شفافة وتعاونية. وضمان وجود عملية تواصل سليمة وفعالة بين مختلف أقسام الشركة.

• البت بشأن توظيف مسؤولي الإدارة العليا بالتشاور مع لجنة التعيينات والمكافآت.

• وضع مقاييس لأداء الإدارة العليا. وإدارة أداء فريق الإدارة العليا وتولي المسؤولية عن تطوير قدراتهم، بما في ذلك مراجعة الأداء وخطط التطوير المنتظمة.

• ضمان وجود خطط للتعاقب الوظيفي على كافة المناصب الإدارية الهامة التي لا تقع ضمن اختصاص لجنة التعيينات والمكافآت.

لجنة التدقيق

يتم تعيين لجنة التدقيق من قبل مجلس الإدارة وهي تتألف من أربعة أعضاء حتى تاريخ هذا التقرير: ثلاثة منهم أعضاء مجلس إدارة مستقلين غير تنفيذيين، وعضو صاحب خبرة مالية ومحاسبية مناسبة. وتم خلال هذا العام عقد خمسة اجتماعات للجنة التدقيق.

الأدوار والمسؤوليات

تعمل اللجنة على ضمان التواصل الحر والمنفتح بين اللجنة والمدققين الداخليين والخارجيين ومسؤولي الإدارة العليا. وتشمل الأهداف الأخرى للجنة التدقيق ما يلي:

• مراقبة سلامة القوائم المالية للشركة وأي إعلانات رسمية تتعلق بالأداء المالي للشركة ومراجعة الآراء المالية الهامة الواردة فيها.

• مراجعة ضوابط الرقابة الداخلية وأنظمة إدارة المخاطر في الشركة.

• مراقبة ومراجعة فعالية قسم التدقيق والرقابة الداخلية في الشركة.

• مراجعة أي تعاملات داخلية من الموظفين أو من طرف ذي صلة وضمان الالتزام بالقواعد الحاكمة لإجراء هذه المعاملات والموافقة عليها.

• تقديم التوصيات إلى مجلس الإدارة فيما يتعلق بتعيين المدقق الخارجي وإعادة تعيينه وعزله وتعويضاته وضمان الحصول على رد سريع من مجلس الإدارة بشأن المسائل يتضمنها خطاب المدقق الخارجي.

• مراجعة ومراقبة استقلالية المدقق الخارجي وموضوعيته وفعاليتها عملية التدقيق. أخذة بعين الاعتبار التطلعات المهنية والتنظيمية ذات الصلة.

• وضع وتنفيذ السياسات بشأن التعاقد مع المدقق الخارجي لتقديم الخدمات غير التدقيقية. أخذة بعين الاعتبار التوجيهات الأخلاقية ذات الصلة بتقديم هذه الخدمات من قبل مؤسسة التدقيق الخارجي.

• تقديم تقارير إلى مجلس الإدارة حول المسائل التي تتطلب في رأي اللجنة إجراءات وتطويرات. وتقديم توصيات بشأن الخطوات الضرورية المطلوبة لتحقيق مثل هذا التطوير.

• وضع نظام يمكن الموظفين من الإبلاغ دون كشف هويتهم عن شكوكهم حيال أي أمور محتملة غير طبيعية في التقارير المالية أو ضوابط الرقابة الداخلية أو أي مسألة أخرى. ويضمن الترتيبات المناسبة لإجراء التحقيقات المستقلة والنزيهة في هذه المسائل.

تركيبة اللجنة

سعادة جمعة خميس الخيلي

رئيساً للجنة

سعادة محمد ثاني مرشد الرميثي

عضواً

سعادة طارق المسعود

عضواً

السيد حسان آغا

عضواً

لجنة التعيينات والمكافآت

تنوّل لجنة التعيينات والمكافآت المسؤولية عن مراجعة منظومة الموارد البشرية وبرامج المكافآت في الشركة. وتقدم اللجنة توصيات لمجلس الإدارة بشأن المكافآت والبدلات ومدد الخدمة بالنسبة للمسؤولين التنفيذيين في الشركة لضمان مكافأتهم بصورة مجزية على مساهماتهم الفردية التي يقدمونها للشركة.

الأدوار والمسؤوليات

تتمثل الغاية الرئيسة للجنة المكافآت في مساعدة مجلس الإدارة في الوفاء بمسؤولياته حيال ما يلي:

• تحديد المكافآت ومزايا وحوافز الرئيس التنفيذي والمسؤولين التنفيذيين في الشركة ومراجعتها بشكل سنوي. وضمان كون التعويضات والمزايا الممنوحة للإدارة العليا معقولة وتماشى مع أداء الشركة.

• تحديد احتياجات الشركة للكوادر المؤهلة على مستوى المسؤولين التنفيذيين رفيعي المستوى. وتحديد أسس الاختيار.

• المراجعة السنوية لأداء المسؤولين التنفيذيين رفيعي المستوى في الشركة.

• إدارة عملية ترشيح وتعيين المديرين وفقاً للقوانين والأنظمة النافذة.

• التحقق من الاستقلالية الدائمة لأعضاء مجلس الإدارة المستقلين. وإذا تبين للجنة أن أيّاً من الأعضاء لا يلبّي معايير الاستقلالية، يتوجب عليها عرض هذه المسألة على مجلس إدارة الشركة.

تركيبة اللجنة

سعادة أبو بكر صديق خوري

رئيساً للجنة

سعادة ماجد سالم الرميثي

عضواً

سعادة سهيل العامري

عضواً

وكافة أعضاء اللجنة هم أعضاء مستقلون غير تنفيذيين في مجلس الإدارة. وعقدت اللجنة اجتماعين خلال العام.

المدققون الخارجيون

يقوم مجلس الإدارة بتسمية المدقق الخارجي للشركة بناء على توصيات لجنة التدقيق. وتتم الموافقة على تعيين المدققين الخارجيين وتحديد تعويضاتهم من قبل الجمعية العمومية للمساهمين.

وفي اجتماع الجمعية العمومية المنعقد بتاريخ ٢٩ أبريل ٢٠١٠، وافق المساهمون على تعيين مؤسسة برايس ووترهاوس كوبرز كممدقق خارجي للشركة لنحل مكان مؤسسة كيه بي إم جي الذين أمّوا خمس سنوات كممدقق خارجي للشركة.

وبلغت قيمة الرسوم والتكاليف التدقيقية وغير التدقيقية للخدمات المقدمة من قبل مؤسسة برايس ووترهاوس كوبرز ومؤسسة كيه بي إم جي ٤٧٢,٥٠٠ درهم إماراتي خلال عام ٢٠١٠.

قسم التدقيق والرقابة الداخلية

يتبع قسم التدقيق والرقابة الداخلية للجنة التدقيق. ويتم تعيين رئيس القسم من قبل لجنة التدقيق.

وبتمثل هدف القسم في تقديم خدمات تأكيد واستشارات مستقلة وموضوعية باعتماد منهجية منتظمة ومنضبطة للارتقاء بفعالية إجراءات إدارة المخاطر والرقابة الداخلية والحوكمة وسلامة عمليات الشركة. كما يتولى القسم المسؤولية عن مراقبة التزام الشركة وموظفيها بالقوانين والأنظمة والقرارات وكذلك بالسياسات والإجراءات الداخلية. ويحدد ميثاق القسم الغاية من القسم وصلاحياته ومسؤولياته.

ويتم تقديم التقارير المدة من قبل قسم التدقيق والرقابة الداخلية إلى لجنة التدقيق والإدارة العليا للشركة. وتقوم اللجنة بصورة منتظمة بمتابعة التقدم الذي أحرزته الإدارة فيما يتعلق بالإجراءات التصحيحية المتخذة حيال القضايا والنتائج التي يقدمها قسم التدقيق والرقابة الداخلية. وتقوم لجنة التدقيق بمراجعة فعالية المدققين الداخليين.

منظومة الرقابة الداخلية

يهدف نظام الرقابة الداخلية لدى مجموعة أغذية لضمان قدرة مجلس الإدارة وإدارة الشركة على تحقيق أهداف أعمال الشركة. وتسهم منظومة الرقابة الداخلية الفعالة في حماية استثمارات المساهمين وأصول الشركة.

وتتمثل غاية منظومة الرقابة الداخلية بالشركة في ضمان ترسيخ ضوابط الرقابة الداخلية؛ وتوثيق السياسات والإجراءات ومتابعتها والالتزام بها على الوجه المطلوب وتضمينها في الإجراءات المعتادة لإدارة الشركة وحوكمتها.

وثمة عملية إجراءات متواصلة لتحديد وتقييم وإدارة المخاطر التي تواجهها الشركة. وتنوّل الإدارة المسؤولية عن تحديد المخاطر الرئيسة وتقدير الأثر المحتمل لها من خلال إجراءات رسمية محددة بوضوح.

ويقوم المجلس بدراسة سياساته وإجراءاته لضمان كفايتها وفعاليتها. مع الإقرار بأن هذا النظام مصمم للحد من مخاطر الفشل في تحقيق أهداف الأعمال وليس القضاء على هذه المخاطر بناتاً وهو يمكن أن يؤمن ضماناً معقولاً لكنه ليس مطلقاً من خطأ البيانات أو الخسائر الجسيمة.

بيان الالتزام

لم تتعرض الشركة خلال عام ٢٠١٠ لأي غرامات أو عقوبات من قبل هيئة الأوراق المالية والسلع أو أي جهة تنظيمية قانونية بشأن أي مسألة تتعلق بالأسواق المالية. وإضافة إلى ذلك، لم ترد أي حالة بعدم الالتزام بأي قواعد أو أنظمة نافذة.

يسر مجلس إدارة مجموعة أغذية ش.م.ع أن يقدم لمساهميها الكرام التقرير السنوي للشركة وقوائمها المالية المدققة للسنة المنتهية بتاريخ ٣١ ديسمبر ٢٠١٠.

أبرز النتائج التي حققتها المجموعة

نسبة التغير	٢٠٠٩	٢٠١٠	ملايين الدراهم
+	٩٢١,٤	١,٠٠٦	صافي المبيعات
٢٠٠ - نقطة أساس	٪٢٧	٪٢٥	هامش الربح الإجمالي
+	١٠٨,٢	١١٢,١	الربح التشغيلي
+	١٠٥,٧	١١٥,٧	أرباح السنة
+	١,١٩٠	١,٣٣٧	مجموع الأصول
+	٨٩٩	٩٨٤	حقوق المساهمين
+	٠,١٧٦	٠,١٩٣	أرباح السهم (درهم)
١٧٠ + نقطة أساس	٪١٧,٦	٪١٩,٣	العائد على رأس المال
-	٪١١,٨	٪١١,٨	العائد على حقوق المساهمين

شهد عام ٢٠١٠ استمرار الاتجاه الراجع في نمو الأرباح، وانسجام مستوى الأداء العام للأعمال مع توقعاتنا. كما تميزت هذه السنة بتخطي إيرادات مبيعات الشركة لحاجز المليار درهم، ومن الجدير بالذكر أن الشركة الآن في مرحلة "النمو المستدام" من إستراتيجيتها وهي تنقدم بنجاح في تنفيذ المبادرات التي تساعد في دعم عجلة النمو المستدام قداماً، ومنها توسيع تشكيلة المنتجات، ومواصلة تعزيز شبكة التوزيع ودخول مجالات جديدة لتعزيز الهامش وتحسين كفاءات الموارد. كما أننا نشهد ثمار استثماراتنا في بناء وتوسيع علامتنا التجارية الحالية ونمو محفظة هذه العلامات. ولقد قمنا بتصميم كافة هذه المبادرات والبرامج واضعين نصب أعيننا الهدف الإستراتيجي الأساسي المتمثل في زيادة حقوق المساهمين وأن تصبح مجموعتنا هي المجموعة الرائدة في مجال الأغذية والمشروبات على مستوى دولة الإمارات.

المبيعات

تجاوز صافي مبيعات المجموعة حاجز المليار درهم بنسبة نمو بلغت ٩,٢٪ على أساس سنوي مع تحقيق نمو ثابت بلغت نسبته ١٩٪ على أساس ربع سنوي. وعلى مدى خمس سنوات (٢٠٠٦ - ٢٠١٠)، حققت المجموعة معدل نمو سنوي مركب ملفت في إيرادات المبيعات بلغ ٢٣٪.

ويعزى إجمالي النمو السنوي هذا إلى الأداء القوي لفصل المياه والمشروبات الذي حقق نسبة نمو في المبيعات بنسبة مثيرة للإعجاب بلغت ٢٨,٥٪. وقسم العلف الذي حقق نمو بنسبة ١٢٪. وقد جاءت هذه الزيادة بالدرجة الأولى نتيجة التوسع في شبكة التوزيع وضمان عملاء جدد.

بيد أن نمو إيرادات المجموعة بشكل عام تأثر بفعل انخفاض حجم إنتاج الدقيق بنسبة ٤,٥٪ الذي يعود جزئياً لحالة خاصة ومعزولة من انقطاع الإنتاج في مطحنة من المطاحن (و التي باتت تعمل حالياً بكامل طاقتها التشغيلية). وبعض النقص في حجم واردات الدقيق المشتراة من الخارج ومبيعات الدقيق غير المتكررة للجمعيات الخيرية خلال شهر رمضان المبارك. وهناك مبادرات مخطط لها في النصف الثاني من عام ٢٠١١ لاستعادة حجم الإنتاج إلى وضعه المعتاد تتعلق بزيادة الطاقة الإنتاجية.

الربحية

نما صافي الأرباح هذه السنة بنسبة ٩,٤٪ على أساس سنوي ليبلغ ١١٥,٧ مليون درهم. وحققت المجموعة معدل نمو سنوي مركب ملفت في صافي أرباحها بلغ ٤١٪ على مدى أربع سنوات (٢٠٠٦ - ٢٠١٠).

ويعود الانخفاض الحاصل بنسبة ٢٪ في هامش الأرباح الإجمالي بالدرجة الأولى إلى قسم العلف بسبب ارتفاع أسعار الحبوب في حين أن سعر البيع السوقي والدعم الحكومي لا يقابل الزيادة في تكاليف المدخلات. كما تأثرت الربحية أيضاً بعدم توريد محصول الطماطم الطازجة المدعومة حكومياً من مزارع دولة الإمارات العربية المتحدة هذه السنة. فإذا استثنينا أثر عدم توريد محصول الطماطم من مزارع الدولة، تكون صافي أرباح المجموعة ارتفعت بنسبة ١٩٪ على أساس سنوي.

وقد تم اتخاذ بعض الإجراءات التصحيحية لاستعادة ربحية قسم العلف إلى مستوياتها الطبيعية، وتتضمن هذه الإجراءات برنامجاً خفض التكاليف وزيادة الطاقة الإنتاجية للاستعاضة عن التكلفة العالية للمستوردات من الخارج. والاستفادة القصوى من فرص رفع الأسعار حيثما كان ذلك ممكناً و مناسباً.

كما حققت الشركة أيضاً دخلاً آخر بقيمة ١٤,٢ مليون درهم، تتضمن ٦ مليون درهم كرسوم إدارية لقاء قيام الشركة بشراء القمح نيابة عن حكومة أبوظبي، التي قدمت تبرعات للدول المجاورة، و ٢ مليون درهم كربح على مبيعات المواد الخام وتخزين مبلغ ٢ مليون درهم كانت قد رصدت كمخصصات احتياطية في السنوات السابقة.

وحققت ربحية السهم لهذه السنة نمواً بواقع ١٩٣.٠ درهم بالمقارنة مع ١٧٦.٠ درهم في عام ٢٠٠٩، متمشية مع اتجاه نمو أرباح الشركة.

التكاليف

ازدادت تكلفة البضاعة المباعة التي بلغت ٧٥٣,٨ مليون درهم بنسبة ١٢٪ مقارنة بنمو في المبيعات قدره ٩,٢٪. ويعزى هذا الارتفاع في التكاليف في المقام الأول إلى أن سعر البيع في السوق والدعم الحكومي للعلف لم يعوض بشكل كامل الزيادة الحاصلة في تكلفة المدخلات من الحبوب في علف الحيوانات. ففي عام ٢٠١٠، تم إدراج معونة حكومية قدرها ١٥٢ مليون درهم من حكومة أبوظبي في الحسابات كتخفيض من تكاليف البضائع المباعة. وكان الهدف من هذه المعونة الحد من أثر ارتفاع أسعار الحبوب على أسعار بيع المنتجات الغذائية للمستهلكين في إمارة أبوظبي. فرحبت مجموعة أغذية بهذا الالتزام المسؤول من جانب الحكومة.

وبلغت نفقات البيع والإدارة العامة ١٥٤,٤ مليون درهم بزيادة نسبتها ٥,٦٪ على أساس سنوي. وقد نتجت هذه الزيادة عن اعتماد سياسة تسويقية أشد قوة من أجل دعم العلامات التجارية، والأثر المستمر للنفقات المتعلقة بعلامة كابري صن (التي أطلقت في شهر مارس ٢٠٠٩)، وزيادة نفقات التوزيع المتعلقة بزيادة الحجم وارتفاع تكلفة وقود الديزل والزيادات بنسب التضخم الأخرى.

الميزانية العمومية

حافظت الميزانية العمومية للمجموعة على قوتها حيث بلغت نسبة الدين إلى حقوق المساهمين فيها ١٥٪ ورصيد النقدية ٢٦٩ مليون درهم. ورغم ارتفاع حجم المبيعات، إلا أن المخزون الذي بلغت قيمته ٢١٤ مليون درهم انخفض بنسبة ٨٪ بالمقارنة مع السنة الماضية الأمر الذي يعكس قوة إدارة رأس المال العامل.

أقسام العمل

الدقيق والعلف

حافظت شركة المطاحن الكبرى التي تتولى قسم الدقيق والعلف في المجموعة على الموقع الريادي لعلامتها التجارية في سوق الدقيق والعلف في دولة الإمارات العربية المتحدة.

وانسجاماً مع إستراتيجية المجموعة بالعمل على خفض اعتمادها تدريجياً على قسم الدقيق والعلف من خلال تنويع أعمالها ذات الهوامش الأعلى. فقد تواصل انخفاض مساهمة قسم الدقيق والعلف في إجمالي إيرادات المجموعة بنسبة خمسة بالمئة عام ٢٠١٠ لتصل إلى ٦٨٪ (في عام ٢٠٠٦ كانت مساهمة قسم الدقيق والعلف ٨٣٪).

ويعكس صافي مبيعات الدقيق والعلف الذي بلغ ٦٨٧,٤ مليون درهم عام ٢٠١٠ نمواً بنسبة ٣٪ على أساس سنوي و ١٦٪ على أساس ربع سنوي. ويعزى هذا النمو إلى الأداء القوي لمبيعات قسم العلف التي ازدادت بنسبة ١٢٪ على أساس سنوي. بيد أن مبيعات الدقيق تراجعت بنسبة ٦٪ على أساس سنوي، ويعود ذلك جزئياً إلى ما حصل من انقطاع إنتاج إحدى المطاحن ونقص الإمدادات من الدقيق المستورد من الخارج ومبيعات الدقيق غير المتكررة للجمعيات الخيرية خلال شهر رمضان عام ٢٠١٠. وهناك مبادرات تتعلق بزيادة الطاقة الإنتاجية مخطط لها في النصف الثاني من عام ٢٠١١ لاستعادة حجم إنتاج الدقيق إلى وضعه المعتاد. ويشهد منتج الدقيق المعبأ بعبوات ١٠ كغم من شركة المطاحن الكبرى أداءً قوياً حيث احتل المركز الأول وبلغت حصته من السوق ٣٩٪. ولتلبية الطلب المتزايد على المنتج، فقد بدأ الإنتاج في خط جديد للتعبئة والتغليف.

ورغم الزيادة الإجمالية في حجم المبيعات، تراجعت أرباح قسم الدقيق والعلف تراجعاً طفيفاً فبلغت ١١٤ مليون درهم مقابل ١١٥ مليون درهم عام ٢٠٠٩. ويعزى هذا التراجع إلى الانخفاض الحاد في هامش الربح الإجمالي لقسم العلف بنسبة ٧ بالمئة للأسباب المشروحة آنفاً.

وقد تم اتخاذ بعض الإجراءات التصحيحية لاستعادة ربحية قسم العلف إلى مستوياتها الطبيعية، وتتضمن هذه الإجراءات برنامجاً لخفض التكاليف وزيادة الطاقة الإنتاجية والاستفادة القصوى من فرص رفع الأسعار حيثما كان ذلك ممكناً ومناسباً، والإدارة متفائلة بأن هذه الإجراءات ستؤدي إلى تحسين ربحية قسم العلف خلال عام ٢٠١١.

المياه والمشروبات

حافظت شركة العين للمياه المعدنية على المركز الرائد لعلامتها التجارية في إمارة أبوظبي كما أنها تعتبر ثاني أقوى شركة على مستوى دولة الإمارات في هذه الصناعة، وازدادت مساهمة قسم المياه والمشروبات في إجمالي إيرادات المجموعة عام ٢٠١٠ بنسبة ٤٪ لتبلغ ٢٦٪ (في عام ٢٠٠٦ كانت مساهمة قسم المياه والمشروبات ١٧٪).

و على الرغم من التحديات والمنافسة القوية في السوق فقد واصل قسم المياه والمشروبات أدائه القوي حيث ازدادت مبيعاته بنسبة ٢٨,٥٪ على أساس سنوي لتصل قيمتها إلى ٢٦٤,٨ مليون درهم وبلغت أرباحه ٤٥,٨ مليون درهم وعلى أساس ربع سنوي. ازدادت مبيعات وأرباح قسم المياه والمشروبات بنسبة ٢٣٪ و ١٤٪ على التوالي. وجاء هذا النمو الإجمالي في المبيعات السنوية مدفوعاً بزيادة قوية نسبتها ٣٠٪ في حجم مبيعات المياه المعبأة وزيادة بنسبة ٥٦٪ في حجم مبيعات مشروبات كابيري صن. وتواصل الشركة توسيع شبكة توزيعها في الأسواق المحلية والخارجية.

وتم خلال هذا العام إنشاء خط جديد لإنتاج مشروبات كابيري صن وخطان لإنتاج المياه المعبأة لتلبية الطلب المتزايد على هذه المنتجات في الأسواق المحلية والخارجية. كما بدأ الخط الجديد "للتعبئة على الساخن" عمليات الإنتاج بما سيمكن الشركة من مواصلة توسيع تشكيلة منتجاتها. ويعتبر هذا الخط الإنتاجي الأول من نوعه في العالم وهو يقدم تقنية فائقة في صناعة التعبئة على الساخن. ولن يقتصر دور هذا الخط غير المسبوق في التعبئة على الساخن على تمكين الشركة من إنتاج منتجات معبأة على الساخن باستخدام كمية من البولييثيلين تيريفثاليت تقل بنسبة ٣٠٪ عما تستخدمه الخطوط الموجودة في السوق. بل سيمكن أيضاً من التوفير في استهلاك الطاقة.

الفواكه والخضراوات المعالجة

حافظ هذا القسم على مكانته الرائدة في قطاع منتجات معجون الطماطم ويواصل توسيع حصته في قطاع الخضراوات المجمدة التي تزداد أهميتها. وفي نهاية العام ٢٠١٠، بلغت مساهمة هذا القسم ٥٪ من إجمالي مبيعات المجموعة.

وازدادت مبيعات هذا القسم بنسبة ١٦٪ على أساس سنوي بينما نمت منتجات معجون الطماطم والخضراوات المجمدة التي تحمل العلامة التجارية المحلية للشركة بنسبة ٣١٪. وتم تحويل كل التركيز والاستثمار لبناء قسم المنتجات التي تحمل العلامة التجارية للشركة، والابتعاد تدريجياً عن قسم التصدير للعلامات الخاصة ذات الهوامش المنخفض، التي مثلت ٥٥٪ من مبيعات العام الماضي.

بيد أن عدم توريد الطماطم الطازجة المدعومة من مزارع دولة الإمارات العربية المتحدة والآفة التي أصابت محصول الطماطم في مصر وانخفاض سعر صادرات معجون الطماطم في السوق العالمية أدى كله إلى خسارة ١٢ مليون درهم إماراتي في هذا القطاع.

ولمعالجة هذا الوضع بادرت الشركة بعدد من الإجراءات التصحيحية وحددت إستراتيجيتها بهدف استعادة نمو أرباح هذا القسم. وقد بدأت هذه المبادرات تؤدي أكلها بالفعل حيث تم تخفيض الخسارة في النصف الثاني من العام تخفيضاً ملحوظاً لتصل إلى ٣ مليون درهم مقابل ٩,٢ مليون درهم في الأشهر الستة الأولى من العام.

ومثل العام ٢٠١٠ أول سنة كاملة تمر على عمليات هذا القسم في مصر الذي كان أدائه متوافقاً مع توقعاتنا، فازداد حجم الصادرات مع توسع حجم مبيعات معجون الطماطم والفلفل الحار (الشطة). بيد أن محصول الطماطم في مصر تعرض لآفة أثرت عليه بشكل كبير إضافة لتأثره بظروف طقس حارة غير معتادة ما أتلّف أكثر من نصف المحصول الصيفي هذه السنة. وقد أدى هذا إلى نقص في إمدادات الطماطم وارتفاع أسعارها. وقد دفعت هذه العوامل الشركة إلى زيادة أحجام منتجاتها الأخرى كالفلفل الحار ومعجون الفواكه ومعجون الطماطم والشطة ذات العلامة الخاصة في عبوات زجاجية.

مبادرات الأعمال الجديدة

أعلنت الشركة عام ٢٠١٠ عن دخولها إلى ثلاثة قطاعات جديدة. وتمثل مبادرات التوسع والتنوع الرئيسية هذه جزءاً من إستراتيجية الشركة للنمو المستدام للأرباح وتدعم تعهد مجموعة أغذية بالالتزام المطلق بالجودة الطبيعية.

فتم توقيع اتفاقية امتياز مع شركة سودوما الفرنسية التي تمنحنا حقوقاً حصرياً لإنتاج وتوزيع منتجات الألبان الطازجة تحت اسم يوبليه في دول مجلس التعاون الخليجي. ويحتل اسم يوبليه المركز الثاني عالمياً في قطاع منتجات الألبان الطازجة. والمصنع الآن قيد الإنشاء. ومن المخطط أن يبدأ بالإنتاج في الربع الثالث من عام ٢٠١١.

كما ستدخل أغذية قطاع الفواكه والعصائر والخضراوات الطازجة المعالجة، ما يمنحها الفرصة لتوسيع محفظة منتجاتها في مجال الفواكه والخضراوات المعالجة بما يساعدها على خدمة قطاع الخدمات الفندقية الآخذ في التوسع في دولة الإمارات وتلبية احتياجات هذه الصناعة. ومن المتوقع أن يبدأ الإنتاج في الربع الثالث من عام ٢٠١١.

وسيؤدي دخول مجموعة أغذية إلى قطاع المنتجات الجبوزة والمجمدة ذات الهامش المرتفع والنمو المتسارع إلى إدخال أحدث تقنيات الخبز والتجميد إلى دولة الإمارات مع توفير إمكانية التوسع إلى دول المنطقة. ومن المتوقع أن يبدأ الإنتاج في الربع الثاني من عام ٢٠١٢.

التوقعات المستقبلية

تعمل الشركة على اغتنام فرص النمو في مختلف أركان أعمالها المختلفة وسط بيئة اقتصادية عالمية وإقليمية ما زالت تتسم بالتحدي. وقد اعتمدت الشركة نموذج أعمال مستدام وتواصل تنفيذ إستراتيجيتها في تنوع المنتجات وتوسيع شبكة التوزيع ورفع الكفاءات التشغيلية والاستثمار في العلامات التجارية وقدرات التصنيع الجديدة. ويتواصل أملنا الكبير بتوقعات نمو الإيرادات والأرباح المستقبلية.

ومع ذلك تبقى الشركة، من وجهة نظر الاقتصاد الكلي والمنظور الجيوسياسي، تترقب بحذر حالة عدم الاستقرار السائدة في المنطقة والعالم. كما يمثل الارتفاع المتواصل لأسعار السلع الداعمة والبوليثيلين تيريفثاليت مصدر قلق لأن الشركة قد لا تتمكن من تمرير كامل الزيادة في تكاليف المدخلات إلى مستهلكيها وعملائها.

الفعاليات القادمة

لم يشهد الربع الأول من العام ٢٠١١ أي فعاليات كبيرة ما قد يؤثر تأثيراً ملحوظاً على القوائم المالية لعام ٢٠١٠.

أعضاء مجلس الإدارة

تنتهي مدة ولاية أعضاء مجلس الإدارة الحاليين في ٢٧ أبريل ٢٠١١. ويحق للأعضاء المنتهية ولايتهم إعادة الترشح للانتخابات.

وقد تم دفع تعويضات أعضاء مجلس الإدارة الخاصة بعام ٢٠٠٩ والبالغة ١,٢ مليون درهم عام ٢٠١٠. كما أن تعويضات عام ٢٠١٠ بلغت ١,٤ مليون درهم.

أرباح الأسهم

يسر مجلس الإدارة أن يوصي بتوزيع أرباح نقدية بنسبة ٥ بالمئة للعام ٢٠١٠.

مدققو الحسابات

انتهت مدة عقد شركة تدقيق الحسابات الحالية، برايس وتر هاوس كوبرز، ويحق لهم التقدم مجدداً لإعادة تعيينهم كمصدق حسابات في اجتماع الجمعية العمومية السنوي.

نظام حوكمة الشركة

يلتزم مجلس الإدارة وإدارة الشركة بمبادئ حوكمة الشركات. وقد تم تقديم تقرير كامل حول إجراءات حوكمة الشركة في قسم حوكمة الشركات من التقرير السنوي لهذا العام.

التحفيز/ التعويضات

يدرك مجلس الإدارة مدى أهمية الموازنة بين مصالح الإدارة ومصالح المساهمين في الشركة. ولدعم هذه الإستراتيجية، يشمل نظام التحفيز بالأسهم لدى مجموعة أغذية عدداً من كبار المسؤولين التنفيذيين والمدراء في مختلف أقسام المجموعة. ويأتي هذا البرنامج معززاً لمبادرات مكافآت الأداء التي تكافئ الأفراد على مدى قدرتهم على تحقيق الأهداف المالية السنوية. ويكافئ نظام التحفيز بالأسهم أفراد الإدارة بمنحهم أسهم في مجموعة أغذية وفق الأداء العام للشركة، بقياسه على أساس مستهدف نمو أرباح السهم الواحد المركبة لثلاث سنوات وعلى أداء الفرد. كما يتم وضع أهداف مالية وتشغيلية وتطويرية محددة كل سنة.

نظام إعداد التقارير المالية

يعتقد أعضاء مجلس إدارة مجموعة أغذية ش.م.ع. وفقاً لأفضل المعلومات المتوفرة لديهم، أن:

أ. القوائم المالية، المعدة من قبل إدارة الشركة، تمثل تمثيلاً نزيهاً لأوضاعها الفعلية ونتائج عملياتها وتدفقاتها النقدية والتغيرات الحاصلة في حقوق مساهميها.

ب. الشركة تحتفظ بسجلات الحسابات أصولاً.

ج. قد تم تطبيق السياسات المحاسبية المناسبة بشكل متسق في إعداد القوائم المالية، كما أن التقديرات المحاسبية تستند على أحكام منطقية وحسنة.

د. تم اتباع المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية، وفق ما هو معتمد بدولة الإمارات في إعداد هذه القوائم المالية.

هـ. نظام الرقابة الداخلية يتسم بالتصميم السليم وقد تم تطبيقه وضبطه بصورة فعالة.

و. لا يوجد أي شك بقدره الشركة على مواصلة أعمالها.

ويغتنم مجلس الإدارة هذه الفرصة ليعبر عن شكره للمساهمين والموظفين وشركاء العمل على جهودهم المتواصلة ويقدر عالياً دورهم الحيوي في إخراج كل مساعيها وجهودنا.

نيابة عن مجلس الإدارة

معالي راشد مبارك الهاجري

رئيس مجلس الإدارة

٢٢ مارس ٢٠١١

البيانات المالية الموحدة

المحتويات

٣٤	تقرير عن البيانات المالية الموحدة المدققة
٣٥	بيان الدخل الموحّد
٣٦	بيان الدخل الشامل الموحّد
٣٧	بيان المركز المالي الموحّد
٣٨	بيان التغيرات في حقوق الملكية الموحّد
٣٩	بيان التدفقات النقدية الموحّد
٥٧ - ٤٠	إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة



تقرير مدقق الحسابات المستقل إلى السادة المساهمين في مجموعة أغذية ش.م.ع

لقد قمنا بتدقيق البيانات المالية المرفقة لمجموعة أغذية ش.م.ع ("المجموعة") والتي تتكون من بيان المركز المالي الموحد كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ وبيان الدخل الموحد وبيان الدخل الشامل الموحد وبيان التغيرات في حقوق الملكية الموحد وبيان التدفقات النقدية الموحد للسنة المنتهية في ذلك التاريخ وملخص السياسات المحاسبية الهامة والإيضاحات التفسيرية الأخرى.

مسؤولية الإدارة عن البيانات المالية

إن الإدارة مسؤولة عن إعداد هذه البيانات المالية وعرضها بصورة عادلة وفقاً للمعايير الدولية للتقارير المالية، وعن تلك الرقابة الداخلية التي تخدمها الإدارة على أنها ضرورية لتمكين من إعداد بيانات مالية خالية من أخطاء جوهرية، سواء كانت ناشئة عن احتيال أو خطأ.

مسؤولية مدقق الحسابات

تتضمن مسؤولية مدقق الحسابات في إبداء رأينا حول هذه البيانات المالية بناءً على عملية التدقيق التي قمنا بها. لقد أجرينا تدقيقنا وفقاً لمعايير التدقيق الدولية. تستدعي هذه المعايير التزامنا بالتطلبات الأخلاقية والقيام بتخطيط وتنفيذ عملية التدقيق للتوصل إلى ضمان معقول حول ما إذا كانت البيانات المالية خالية من أية أخطاء جوهرية.

تتضمن عملية التدقيق القيام بإجراءات للحصول على إثباتات تدقيق حول المبالغ والإفصاحات الواردة في البيانات المالية. تستند هذه الإجراءات المختارة إلى تقدير مدقق الحسابات، بما في ذلك تقييم مخاطر الأخطاء الجوهرية للبيانات المالية، سواء كان ذلك بسبب الاحتيال أو الخطأ. وعند القيام بتقييم تلك المخاطر، يأخذ مدقق الحسابات في الاعتبار الرقابة الداخلية المتصلة بإعداد المنشأة وعرضها العادل للبيانات المالية بهدف تصميم إجراءات التدقيق المناسبة حسب الظروف. وليس لغرض إبداء الرأي حول فعالية الرقابة الداخلية للمنشأة. تتضمن عملية التدقيق كذلك تقييماً للملاءمة للسياسات المحاسبية المستخدمة ومعقولية التقديرات المحاسبية المعدة من قبل الإدارة، وكذلك تقييماً لأسلوب عرض البيانات المالية بشكل عام.

نعتقد أن إثباتات التدقيق التي حصلنا عليها كافية وملائمة لتوفير أساس مناسب للرأي الذي نبدية بناءً على عملية التدقيق.

الرأي

برأينا، تعبر البيانات المالية المرفقة بشكل عادل ومن كافة النواحي الجوهرية عن المركز المالي للمجموعة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ وأدائها المالي وتدققاتها النقدية للسنة المنتهية في ذلك التاريخ وفقاً للمعايير الدولية للتقارير المالية.

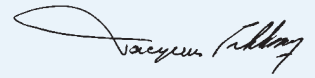
التقرير حول المتطلبات القانونية والتنظيمية الأخرى

وفقاً لمتطلبات القانون الاتحادي لدولة الإمارات العربية المتحدة رقم (٨) لسنة ١٩٨٤ وتعديلاته، نفيديكم بما يلي:

- أنا حصلنا على كافة المعلومات التي اعتبرناها ضرورية لأغراض تدقيقنا؛
- أن البيانات المالية تتوافق، ومن كافة النواحي الجوهرية، مع الأحكام السارية للقانون الاتحادي لدولة الإمارات العربية المتحدة رقم (٨) لسنة ١٩٨٤ وتعديلاته ومع النظام الأساسي للمجموعة؛
- أن المجموعة قد احتفظت بسجلات محاسبية صحيحة وأن البيانات المالية متوافقة معها؛
- أن المعلومات المالية التي يتضمنها تقرير مجلس الإدارة تتفق مع دفاتر حسابات المجموعة؛ و
- لم يلفت انتباهنا ما يجعلنا نعتقد بأن المجموعة قد أخلت بأي من الأحكام السارية للقانون الاتحادي لدولة الإمارات العربية المتحدة رقم (٨) لسنة ١٩٨٤ وتعديلاته أو نظامه الأساسي بشكل يمكن أن يؤثر جوهرياً على أنشطتها أو مركزها المالي كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠.

برايس ووترهاوس كوبرز

٢٢ مارس ٢٠١١



جاك فاخوري

سجل مدققي الحسابات المشتغلين رقم ٣٧٩
أبوظبي، الإمارات العربية المتحدة

بيان الدخل الموحد

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر

٢٠٠٩ ألف درهم	٢٠١٠ ألف درهم	إيضاح	
٩٢١,٣٨٢	١,٠٠٦,١٣٤		الإيرادات
(٦٧١,٠٩٧)	(٧٥٣,٧٩٤)	٦	تكلفة المبيعات
٢٥٠,٢٨٥	٢٥٢,٣٤٠		إجمالي الأرباح
٤,١٢٨	١٤,١٨٦	٧	صافي الإيرادات الأخرى
(٧٨,١٧٥)	(٨٩,٤٧٦)	٨	مصاريف البيع والتوزيع
(٦٨,٠٠٧)	(٦٤,٩٤٣)	٩	مصاريف عمومية وإدارية
١٠٨,٢٣١	١١٢,١٠٧		النتائج من الأنشطة التشغيلية
١,٩١٥	٧,٧٤٣		إيرادات التمويل
(٣,٧٤٥)	(٤,٥٢٧)		مصاريف التمويل
١٠٦,٤٠١	١١٥,٣٢٣		الأرباح قبل ضريبة الدخل
(٦٨٨)	٣٤٠	١٠	(مصاريف)/إيراد ضريبة الدخل
١٠٥,٧١٣	١١٥,٦٦٣		أرباح السنة العائدة إلى مالكي حقوق الملكية في المجموعة
٠,١٧٦	٠,١٩٣	١١	ربحية السهم الأساسية والمخفضة (بالدرهم)

بيان الدخل الشامل الموحد

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر

٢٠٠٩ ألف درهم	٢٠١٠ ألف درهم	
١٠٥,٧١٣	١١٥,٦٦٣	أرباح السنة العائدة إلى مالكي حقوق الملكية في المجموعة
(٥٥٢)	٧٦٩	إيرادات شاملة أخرى
(١,٥٠٠)	(١,٢٠٠)	فروق صرف العملات الأجنبية من العمليات التي تتم بالعملات الأجنبية
		تعويضات أعضاء مجلس الإدارة
(٢,٠٥٢)	(٤٣١)	إيرادات شاملة أخرى
١٠٣,٦٦١	١١٥,٢٣٢	مجموع الدخل الشامل للسنة العائد إلى مالكي حقوق الملكية في المجموعة

بيان المركز المالي الموحد

كما في ٣١ ديسمبر

٢٠٠٩ ألف درهم	٢٠١٠ ألف درهم	إيضاح	
			الموجودات
			موجودات غير متداولة
٤٥٣,٩٥٧	٤٧٩,٨٥٣	١٢	ممتلكات ومنشآت ومعدات
-	٢٥,٤٠٣		سلفة مقدمة على ممتلكات ومنشآت ومعدات
٩٢,٩٨٦	٩٢,٩٨٦	١٣	الشهرة التجارية
٥٤٦,٩٤٣	٥٩٨,٢٤٢		مجموع الموجودات غير المتداولة
			موجودات متداولة
٢٣٢,٠٣٦	٢١٤,٢٢٨	١٤	مخزون
١٣٣,٥٣٢	١٤٠,٢٠٢	١٥	ذمم مدينة تجارية والأخرى
٨٧,٢١٩	١١٤,٩٩٨	١٦	تعويض حكومي
١٩٠,٢٢٤	٢٦٨,٩٧٣	١٧	أرصدة نقدية ومصرفية
٦٤٣,٠١١	٧٣٨,٤٠١		مجموع الموجودات المتداولة
			مطلوبات متداولة
٥,٠٧٠	٦,١٩٣	١٧	سحب على المكشوف
٨٤,٠١١	١٢٨,٩٥٥	١٨	فروض مصرفية (جزء متداول)
١٧٣,٧٣٦	١٨٥,٠٩٥	١٩	ذمم دائنة تجارية وأخرى
٢,٠١٢	٣٠٦	٢٠	مبالغ مستحقة إلى طرف ذي علاقة
٢٦٤,٨٢٩	٣٢٠,٥٤٩		مجموع المطلوبات المتداولة
٣٧٨,١٨٢	٤١٧,٨٥٢		صافي الموجودات المتداولة
١٢,٨٤٣	١٦,٧٠٢	٢١	مخصص مكافآت نهاية الخدمة للموظفين
١١,٥٢٢	١٣,٨٥١	١٨	فروض مصرفية (جزء غير متداول)
١,٧٦٩	١,٣١٨		مطلوبات أخرى
٢٦,١٣٤	٣١,٨٧١		مجموع المطلوبات غير المتداولة
٨٩٨,٩٩١	٩٨٤,٢٢٣		صافي الموجودات
			حقوق الملكية
٦٠٠,٠٠٠	٦٠٠,٠٠٠	٢٢	رأس المال
٣٠,٢٧٩	٤١,٨٤٥	٢٣	احتياطي قانوني
(٧٩٩)	(٣٠)		احتياطي تحويل عملات
٢٦٩,٥١١	٣٤٢,٤٠٨		أرباح محتجزة
٨٩٨,٩٩١	٩٨٤,٢٢٣		مجموع حقوق الملكية

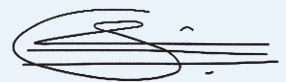
تم اعتماد هذه البيانات المالية الموحدة بالنيابة عن مجلس الإدارة بتاريخ ٢٢ مارس ٢٠١١ من قبل:



المدير المالي



الرئيس التنفيذي



رئيس مجلس الإدارة

بيان التغيرات في حقوق الملكية الموحد

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر

المجموع ألف درهم	احتياطي تحويل عملات ألف درهم	أرباح محتجزة ألف درهم	احتياطي قانوني ألف درهم	رأس المال ألف درهم	
٧٩٥,٣٣٠	(٢٤٧)	١٧٥,٨٦٩	١٩,٧٠٨	٦٠٠,٠٠٠	الرصيد في ١ يناير ٢٠٠٩
١٠٥,٧١٣	-	١٠٥,٧١٣	-	-	مجموع الدخل الشامل للسنة
					أرباح السنة
					إيرادات شاملة أخرى:
(٥٥٢)	(٥٥٢)	-	-	-	فروق تحويل العملات الأجنبية على
(١,٥٠٠)	-	(١,٥٠٠)	-	-	العمليات الأجنبية
					تعويضات أعضاء مجلس الإدارة
١٠٣,٦٦١	(٥٥٢)	١٠٤,٢١٣	-	-	مجموع الدخل الشامل
-	-	(١٠,٥٧١)	١٠,٥٧١	-	تغيرات الملاك مباشرة في حقوق الملكية
					تحويل إلى احتياطي قانوني
٨٩٨,٩٩١	(٧٩٩)	٢٦٩,٥١١	٣٠,٢٧٩	٦٠٠,٠٠٠	الرصيد في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩
١١٥,٦٦٣	-	١١٥,٦٦٣	-	-	مجموع الدخل الشامل للسنة
					أرباح السنة
					إيرادات شاملة أخرى:
٧٦٩	٧٦٩	-	-	-	فروق تحويل العملات الأجنبية على العمليات
(١,٢٠٠)	-	(١,٢٠٠)	-	-	الأجنبية
					تعويضات أعضاء مجلس الإدارة
١١٥,٢٣٢	٧٦٩	١١٤,٤٦٣	-	-	مجموع الدخل الشامل
(٣٠,٠٠٠)	-	(٣٠,٠٠٠)	-	-	معاملات مع الملاك
					توزيعات أرباح
-	-	(١١,٥٦٦)	١١,٥٦٦	-	تغيرات الملاك مباشرة في حقوق الملكية
					تحويل إلى احتياطي قانوني
٩٨٤,٢٢٣	(٣٠)	٣٤٢,٤٠٨	٤١,٨٤٥	٦٠٠,٠٠٠	الرصيد في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠

تشكل الإيضاحات الواردة على الصفحات من ٤٠ إلى ٥٧ جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية

بيان التدفقات النقدية الموحد

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر

٢٠٠٩ ألف درهم	٢٠١٠ ألف درهم	إيضاح	
			التدفقات النقدية من الأنشطة التشغيلية
١٠٥,٧١٣	١١٥,٦٦٣		أرباح السنة
			تعديلات بسبب:
٣٤,٨٢٣	٣٩,٨١٢	١٢	الاستهلاك
٣,٧٤٥	٤,٥٢٧		مصاريف تمويل
(١,٩١٥)	(٧,٧٤٣)		إيرادات تمويل
٦٠٥	١٩٢	١٢	خسائر/(مكاسب) من بيع ممتلكات ومنشآت ومعدات
٤,١٢٥	(٢,٣٩٣)		انخفاض قيمة المخزون
-	٣,٤٧٠		مخصص ديون مشكوك في خصيلها
(١٨٢)	-		عكس خسائر انخفاض القيمة
(٥٨٦)	-		القيمة العادلة للممتلكات والمنشآت والمعدات المستلمة كمنحة
٢,٨١٧	٥,١٣٢	٢١	مخصص مكافآت نهاية خدمة للموظفين
٦٨٨	(٣٤٠)		(أرباح)/مصاريف ضريبة الدخل
			التدفقات النقدية التشغيلية قبل دفع مكافآت نهاية خدمة للموظفين وقبل التغييرات في رأس المال العامل
١٤٩,٨٣٣	١٥٨,٣٢٠		
(٧٢,٨٤١)	٢٢,٦٢٨		نقصان/(زيادة) في المخزون
٨,٧٤١	(٩,٩٢٩)		زيادة/(نقصان) في الذم المدينة التجارية والأخرى
١٢٤,٤٤٧	(٢٧,٧٧٩)		زيادة/(نقصان) في تعويض حكومي مدين
٤٢,٢٦٠	٥,٨٠١		زيادة في ذم دائنة تجارية وأخرى
٢,٠١٢	(١,٧٠٦)		نقصان/(زيادة) في المبالغ المستحقة إلى أطراف ذات علاقة
(٢,٤٠٨)	(١,٢٧٣)	٢١	دفع مكافآت نهاية خدمة للموظفين
-	(٤٥١)		نقصان في الذم الدائنة طويلة الأجل
٢٥٢,٠٤٤	١٤٥,٦١١		صافي النقد الناتج عن الأنشطة التشغيلية
			التدفقات النقدية من الأنشطة الاستثمارية
(٧٨,٩٣٤)	(٦٨,٥٦٥)	١٢	اقتناء ممتلكات ومنشآت ومعدات
-	(٢٥,٤٠٣)		سلفة لممتلكات ومنشآت ومعدات
٢٤٠	٦١٨		عوائد بيع ممتلكات ومنشآت ومعدات
١,٩١٥	٧,٥٣٥		إيرادات تمويلية مستلمة
(٧٦,٧٧٩)	(٨٥,٨١٥)		صافي النقد المستخدم في الأنشطة الاستثمارية
			التدفقات النقدية من الأنشطة التمويلية
(١٢,٨٦٩)	٤٧,٢٧٣	١٨	قروض مصرفية، صافي
-	(٣٠,٠٠٠)		توزيعات أرباح مدفوعة
(٣,٧٤٥)	(٤,٠٢٦)		مصاريف تمويل مدفوعة
(٥٥٢)	٧٦٩		تأثير معدلات الصرف
(١٧,١٦٦)	١٤,٠١٦		صافي النقد من/ (المستخدم في) الأنشطة التمويلية
١٥٨,٠٩٩	٧٣,٨١٢		الزيادة في النقد وما في حكمه
٢٧,٠٥٥	١٨٥,١٥٤		النقد وما في حكمه في ١ يناير
١٨٥,١٥٤	٢٥٨,٩٦٦	١٧	النقد وما في حكمه في ٣١ ديسمبر

تشكل الإيضاحات الواردة على الصفحات من ٤٠ إلى ٥٧ جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠

١ الوضع القانوني والأنشطة الرئيسية

تأسست مجموعة أغذية ش.م.ع ("المجموعة") كشركة مساهمة عامة بموجب القرار الوزاري رقم (٣٢٤) لسنة ٢٠٠٤. وتمتلك المجموعة القابضة العامة ش.م.ع نسبة ٥١٪ من أسهم المجموعة. وتشتمل الأنشطة الأساسية للشركة على التأسيس والاستثمار والتجارة وتشغيل الشركات والمشاريع المرتبطة بقطاع الأغذية والمشروبات.

تتضمن البيانات المالية الموحدة للشركة كما في والسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ على المجموعة وشركاتها التابعة المذكورة أدناه (ويشار إليهم مجتمعين بـ "المجموعة"):

المجموعة التابعة	بلد التأسيس ومزاولة النشاط	الحصة في رأس المال %		النشاط الرئيسي
		٢٠١٠	٢٠٠٩	
شركة المطاحن الكبرى للدقيق والعلف (ش.م.ع)	الإمارات العربية المتحدة	١٠٠	١٠٠	إنتاج وبيع الدقيق وعلف الحيوانات.
شركة العين للمياه المعدنية (ش.م.ع)	الإمارات العربية المتحدة	١٠٠	١٠٠	إنتاج وتعبئة وبيع المياه المعبأة والمشروبات.
مصنع العين لتصنيع وتعليب الخضروات	الإمارات العربية المتحدة	١٠٠	١٠٠	تصنيع وبيع معجون الطماطم والخضروات المجمدة
العين للأغذية والمشروبات	جمهورية مصر العربية	١٠٠	١٠٠	تصنيع وبيع معجون الطماطم، والفلفل الحار، ومركز الفاكهة، والخضروات المجمدة، والبطاطس المقلية

وقد وافق مجلس الإدارة على نقل موجودات ومطلوبات مصنع العين لتصنيع وتعليب الخضروات إلى شركة العين للمياه المعدنية. وتقوم الإدارة الآن بإجراءات الحصول على الموافقات اللازمة من السلطات المختصة وتنفيذ الأعمال اللازمة لتنفيذ هذه الصفقة.

٢ ملخص السياسات المحاسبية الهامة

إن السياسات المحاسبية الرئيسية المطبقة في عرض هذه البيانات المالية الموحدة مبنية أدناه. تم تطبيق هذه السياسات بانتظام خلال السنوات المعروضة، إلا إذا تم النص على غير ذلك.

٢.١ أساس الإعداد

لقد تم إعداد البيانات المالية الموحدة لمجموعة أغذية ش.م.ع وفقاً للمعايير الدولية للتقارير المالية والتفسيرات الصادرة عن لجنة تفسيرات المعايير الدولية للتقارير المالية مع الالتزام بالأحكام السارية للقانون الاتحادي الإماراتي رقم ٨. وقد تم إعداد هذه البيانات المالية الموحدة طبقاً لبدأ التكلفة التاريخية.

إن إعداد البيانات المالية بالتوافق مع المعايير الدولية للتقارير المالية يقتضي استخدام تقديرات محاسبية هامة محددة. كما يقتضي من الإدارة ممارسة حكمها في عملية تطبيق السياسات المحاسبية للمصرف. لقد تم الإفصاح عن المجالات التي تنطوي على درجة عالية من الحكم أو التعقيد أو المجالات التي تعد فيها الافتراضات والتقديرات أساسية للبيانات المالية في الإيضاح ٤.

٢.١.١ التغييرات في السياسات المحاسبية والإفصاحات

(أ) المعايير والتفسيرات الجديدة والمعدلة التي تبنتها المجموعة

تبنت المجموعة المعايير الدولية للتقارير المالية التالية الجديدة والمعدلة كما في ١ يناير ٢٠١٠:

- المعيار الدولي للتقارير المالية الدولية رقم ٣ (تعديل)، اندماجات الأعمال، والتعديلات المترتبة على المعيار المحاسبي الدولي رقم ٢٧، البيانات المالية الموحدة والمنفصلة، والمعيار المحاسبي الدولي رقم ٢٨، الاستثمارات في الشركات الزميلة، والمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣١، الحقوق في المشاريع المشتركة، جميعها سارية مستقبلاً على اندماجات الأعمال التي يكون فيها تاريخ الاستحواذ في أو بعد بداية فترة التقرير السنوي الأول الذي يبدأ في أو بعد ١ يوليو ٢٠٠٩؛
- التفسير رقم ١٧ الصادر عن لجنة تفسيرات المعايير الدولية للتقارير المالية، توزيع الموجودات غير المالية على الملاك (ساري المفعول للفترات المنتهية في أو بعد ١ يوليو ٢٠٠٩)؛
- التفسير رقم ١٨ الصادر عن لجنة تفسيرات المعايير الدولية للتقارير المالية، خويلات الموجودات من العملاء، (ساري المفعول للفترات التي تبدأ في أو بعد ١ يوليو ٢٠٠٩)؛
- التفسير رقم ٩ الصادر عن لجنة تفسيرات المعايير الدولية للتقارير المالية، إعادة تقييم المشتقات المالية المدمجة، والمعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٣٩، الأدوات المالية: الاعتراف والقياس - مشتقات مدمجة (تعديلات) (ساري المفعول ابتداءً من ١ يوليو ٢٠٠٩)، والمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٨ (تعديل)، موجودات غير ملموسة، (ساري المفعول ابتداءً من ١ يناير ٢٠١٠)؛
- التفسير رقم ١٦ الصادر عن لجنة تفسيرات المعايير الدولية للتقارير المالية، خطوط صافي الاستثمار في عملية أجنبية، (ساري المفعول للفترات التي تبدأ في أو بعد ١ يوليو ٢٠٠٩)؛
- المعيار المحاسبي الدولي رقم ١ (تعديل)، عرض البيانات المالية، (ساري المفعول للفترات التي تبدأ في أو بعد ١ يناير ٢٠١٠)؛
- المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٦ (تعديل)، الانخفاض في قيمة الموجودات، (ساري المفعول ابتداءً من ١ يناير ٢٠١٠)؛
- المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٢ (تعديلات)، معاملات مدفوعات المجموعة التي سويت نقداً على أساس الأسهم، بالإضافة إلى دمج التفسير رقم ٨ الصادر عن لجنة تفسيرات المعايير الدولية للتقارير المالية، ونطاق المعيار الدولي للتقارير المالية الدولية رقم ٢، والتفسير رقم ١١ الصادر عن لجنة تفسيرات المعايير الدولية للتقارير المالية، "المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٢ - معاملات أسهم المجموعة والخزانة، (ساري المفعول ابتداءً من ١ يناير ٢٠١٠)؛
- المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٥ (تعديل)، الإفصاحات المطلوبة فيما يتعلق بالموجودات غير المتداولة (أو مجموعات الاستبعاد) المصنفة كمحتفظ بها للبيع أو العمليات المتوقفة، (ساري المفعول للفترات التي تبدأ في أو بعد ١ يناير ٢٠١٠).

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠

٢ ملخص السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

٢,١ أساس الإعداد (تابع)

٢,١,١ التغيرات في السياسات المحاسبية والإفصاحات (تابع)

(ب) المعايير والتفسيرات الجديدة والمعدلة الإلزامية للمرة الأولى للسنة المالية التي تبدأ في ١ يناير ٢٠١٠ لكنها غير ذات صلة بالمجموعة حالياً

- المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١ (تعديلات). استثناءات إضافية لتبني المعيار لأول مرة - استثناء محدود من الإفصاحات المقارنة للمعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٧ لتبني المعيار لأول مرة (أصبح سارياً اعتباراً من ١ يناير ٢٠١٠)؛
- المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٩ (تفسير). الأدوات المالية. (سيصبح سارياً اعتباراً من ١ يناير ٢٠١٣)؛
- المعيار المحاسبي الدولي رقم ٢٤ (تعديل). إفصاحات الأطراف ذات العلاقة. (أصبح سارياً للفترة التي تبدأ في أو بعد ١ يناير ٢٠١١)؛
- المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٢ (تعديل). "تصنيف حقوق إصدار الأسهم". (أصبح سارياً للفترة التي تبدأ في أو بعد فبراير ٢٠١٠). ستقوم المجموع بتطبيق هذا المعيار اعتباراً من ١ يناير ٢٠١١.
- التفسير رقم ١٤ الصادر عن لجنة تفسيرات المعايير الدولية للتقارير المالية (تعديل). "السقف على أصل منافع محددة. متطلبات الحد الأدنى من التمويل وتفاعليها". (أصبح سارياً للفترة التي تبدأ في أو بعد ١ يناير ٢٠١١)؛
- التفسير رقم ١٩ الصادر عن لجنة تفسيرات المعايير الدولية للتقارير المالية. تمييز المطلوبات المالية بأدوات الملكية. (ساري المفعول للفترة المنتهية في أو بعد ١ يوليو ٢٠١٠).

تقوم المجموعة الآن بإجراءات تحديد مدى أهمية وتأثير المعايير والتعديلات والتفسيرات المذكورة أعلاه على بياناتها المالية الموحدة. وتتوقع الإدارة أن لا يكون لمعظم هذه المعايير والتعديلات والتفسيرات تأثير جوهري على البيانات المالية الموحدة.

المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٦ (تعديل). أصبح سارياً اعتباراً من ١ يناير ٢٠١٠. يوضع التعديل أن أكبر وحدة مكونة للنقد (أو مجموعات الوحدات) التي ينبغي أن يتم تخصيص الشهرة لها لأغراض اختبار انخفاض القيمة، هي عبارة عن قطاع تشغيلي. كما هو مبين في الفقرة ٥ من المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٨، القطاعات التشغيلية (أي قبل تجميع القطاعات مع الخصائص الاقتصادية المماثلة).

أعيد عرض المعلومات المقارنة بما يتماشى مع المتطلبات الانتقالية من ذلك المعيار. ونظراً لأن التغيير في السياسة المحاسبية يؤثر فقط على جوانب العرض والإفصاحات، فإنه لا يوجد هناك تأثير على المكاسب للسهم الواحد.

إن السياسات المحاسبية المبينة أدناه تم تطبيقها بانتظام على جميع الفترات المعروضة في هذه البيانات المالية الموحدة، وتم تطبيقها بانتظام أيضاً من قبل شركات المجموعة.

٢,٢ التوحيد

الشركات التابعة

الشركات التابعة هي جميع الكيانات التي تمتلك المجموعة فيها القدرة على التحكم في السياسات المالية والتشغيلية، الأمر الذي عادة ما يتطلب امتلاك حصة تزيد على أكثر من نصف حقوق التصويت. إن وجود وتأثير حقوق التصويت المحتملة التي يتم ممارستها حالياً أو تلك القابلة للتحويل يتم أخذها في الاعتبار عند تقييم ما إذا كانت المجموعة تمارس السيطرة على كيان آخر. ويتم توحيد الشركات التابعة بالكامل من تاريخ انتقال السيطرة إلى المجموعة. ويتم إلغاء هذا التوحيد من تاريخ توقف تلك السيطرة.

يتم احتساب الاستثمارات في الشركات التابعة بالتكلفة ناقصاً انخفاض القيمة. ويتم تعديل التكلفة لتعكس التغيرات في المبلغ الناشئ عن التعديلات الطارئة على المبلغ، وتشمل التكلفة أيضاً التكاليف التي تُعزى مباشرة إلى الاستثمار.

إن الفائض من المبلغ المنقول، وقيمة أية حقوق أقلية في المستحوز عليها، والقيمة العادلة لتاريخ الاقتناء لأية حصة سابقة في رأس المال المستحوز عليه من القيمة العادلة لحصة المجموعة من صافي الموجودات المستحوز عليها يتم تسجيلها جميعاً كشهرة، وإذا كانت هذه هي أقل من القيمة العادلة لصافي الموجودات للشركة التابعة المكتسبة في حالة شراء الصفقة، فإنه يتم الاعتراف بالفرق مباشرة في بيان الدخل الشامل (إيضاح ٦-٢).

ويتم حذف المعاملات فيما بين الشركات والأرصدة والأرباح غير المحققة على المعاملات بين شركات المجموعة. كما يتم استبعاد الأرباح أو الخسائر غير المحققة. وقد تم تغيير السياسات المحاسبية للشركات التابعة عند الضرورة لضمان الاتساق مع السياسات المعتمدة من قبل المجموعة.

٢,٣ تقارير قطاعية

تتم كتابة التقارير القطاعية على نحو يتفق مع التقارير الداخلية المقدمة إلى رئيس التشغيل المسئول عن اتخاذ القرار.

القطاع التشغيلي هو عبارة عن إحدى مكونات المجموعة التي تشارك في الأنشطة التجارية التي قد تكسب منها إيرادات وتتكبد نفقات. بما في ذلك الإيرادات والمصروفات التي تتعلق بالمعاملات مع أي من عناصر المجموعة الأخرى. ويتم مراجعة النتائج التشغيلية لجميع قطاعات التشغيل بشكل منتظم من قبل الرئيس التنفيذي للمجموعة لاتخاذ قرارات حول الموارد التي يتعين تخصيصها للقطاع وتقييم أدائها، والتي توجد معلومات مالية منفصلة منحة عنها (انظر إيضاح ٥).

٢,٤ تحويل العملات الأجنبية

(أ) العملة الوظيفية وعملة العرض

يتم قياس البنود المدرجة في البيانات المالية لكل كيان من كيانات المجموعة باستخدام عملة البيئة الاقتصادية الرئيسية التي يعمل الكيان فيها ('العملة الوظيفية'). ويتم إظهار البيانات المالية الموحدة 'بالدرهم الإماراتي' (الدرهم)، وهو عملة العرض للمجموعة.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠

٢ ملخص السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

٢.٤ تحويل العملات الأجنبية (تابع)

(ب) معاملات وأرصدة

يتم تحويل المعاملات بالعملات الأجنبية إلى العملة الوظيفية باستخدام أسعار الصرف السائدة في تواريخ المعاملات أو التقييم الذي يتم من خلاله إعادة قياس البنود. ويتم إدراج الأرباح والخسائر الناتجة عن تسوية هذه المعاملات ومن التحويل وفقاً لأسعار الصرف في نهاية العام من الموجودات والمطلوبات بالعملات الأجنبية في قائمة الدخل الموحدة ضمن "الإيرادات أو المصاريف المالية".

يتم عرض المكاسب والخسائر التي تتعلق بالفروض والنقد وما في حكمه في بيان الدخل الموحد ضمن "الإيرادات أو المصاريف المالية".

(ج) شركات المجموعة

إن النتائج والمركز المالي لجميع كيانات المجموعة (ليس لدى أيٍّ منها عملة اقتصاد مفرط في التضخم) والتي لديها عملة مختلفة عن عملة العرض يتم تحويلها إلى عملة العرض كما يلي:

(i) إن الموجودات والمطلوبات لكل ميزانية عمومية معروضة يتم تحويلها عند سعر الإغلاق في تاريخ الميزانية العمومية؛

(ii) إن الإيرادات والمصروفات لكل بيان للدخل الموحد يتم تحويلها وفقاً للمعدل السائد في تاريخ المعاملة، و

(iii) يتم الاعتراف بجميع فروقات الصرف الناتجة في الدخل الشامل الآخر.

٢.٥ الممتلكات والمنشآت والمعدات

يتم قياس بنود الممتلكات والمنشآت والمعدات بالتكلفة ناقصاً الاستهلاك التراكمي وخسائر انخفاض القيمة، في حال وجودها. وتشتمل التكلفة على المصاريف المنسوبة مباشرة إلى حيازة أو إنشاء تلك الموجودات. يتم احتساب تكلفة الموجودات المنشأة ذاتياً على تكلفة المواد والعمالة المباشرة، وأي تكاليف أخرى منسوبة مباشرة إلى تهيئة الموجودات للاستخدام المزمع لها. وكذلك تكاليف فك وإزالة الأصل واستعادة الموقع الموجودة عليه. يتم رسملة البرامج المشتراة والتي تعتبر جزءاً لا يتجزأ من القدرة التشغيلية للمعدات ذات الصلة كجزء من هذه المعدات.

عندما يكون لبعض الأجزاء من الممتلكات والمنشآت والمعدات أعمار إنتاجية مختلفة، يتم احتسابها كبنود منفصلة من الممتلكات والمنشآت والمعدات.

يتم إدراج التكاليف اللاحقة في القيمة الدفترية للأصل أو المعترف بها كأصل منفصل، حسب الاقتضاء، فقط عندما يكون من المحتمل تدفق المنافع الاقتصادية المستقبلية المرتبطة بالبنود إلى المجموعة، وكان يمكن قياس تكلفة البند بشكل موثوق. ويتم إلغاء الاعتراف بالقيمة الدفترية للجزء المستبدل. ويتم تفكيك جميع الإصلاحات والصيانة الأخرى في بيان الدخل الموحد خلال الفترة المالية التي يتم تكبدها فيها.

لا يتم حساب استهلاك على الأراضي. ويتم حساب الاستهلاك على الموجودات الأخرى باستخدام طريقة القسط الثابت لتحديد تكلفتها أو المبالغ المعاد تقييمها وفقاً لقيمها المتبقية وأعمارها الإنتاجية، كما يلي:

مباني	٢٠ - ٤٠ سنة
منشآت ومعدات	١٠ - ٢٠ سنة
معدات أخرى (متضمنة في المنشآت والمعدات)	٢ - ٣ سنوات
مركبات	٤ - ٨ سنوات
أثاث وتركيبات	٤ - ٥ سنوات

تتم مراجعة القيم المتبقية والعمر الإنتاجي للموجودات وتعديلها، عند الاقتضاء، في نهاية كل الفترة من فترات التقارير.

تتم إضافة القيمة الدفترية للأصل فوراً إلى قيمتها القابلة للاسترداد إذا كانت القيمة الدفترية للأصل أكبر من قيمته المقدرة القابلة للاسترداد (إيضاح ٢-٧).

يتم تحديد الأرباح والخسائر الناتجة عن الاستبعادات من خلال المقارنة مع عائدات القيمة الدفترية، ويتم الاعتراف بها ضمن بند "الإيرادات الأخرى" في بيان الدخل الموحد.

أعمال رأسمالية قيد الإنجاز

تقوم المجموعة برسملة كافة التكاليف ذات الصلة بتشيد الممتلكات والمنشآت والمعدات على أنها أعمال رأسمالية قيد الإنجاز حين إنجاز وتشغيل تلك الموجودات.

ثم يتم تحويل التكاليف من الأعمال الرأسمالية قيد الإنجاز إلى التصنيف المناسب للموجودات بمجرد الانتهاء من التشيد وبدء التشغيل ويتم استهلاك تلك الموجودات على مدى الأعمار الإنتاجية المقدرة لها اعتباراً من تاريخ الإنجاز والتشغيل.

٢.٦ الشهرة التجارية

تمثل الشهرة التجارية الزيادة في تكلفة الاقتناء أكثر من القيمة العادلة لحصة المجموعة من صافي الموجودات المحددة للشركة التابعة المستحوذ عليها في تاريخ الاستحواذ.

يتم اختبار الشهرة التجارية سنوياً لانخفاض القيمة وخمليها بالتكلفة ناقصاً خسائر انخفاض القيمة التراكمية، ولا يتم عكس خسائر انخفاض قيمة الشهرة.

يتم تخصيص الشهرة إلى الوحدات المكونة للنقد لغرض اختبار انخفاض القيمة. ويتم إجراء التخصيص لوحدات تكوين النقد أو مجموعات تكوين النقد المتوقع استفادتها من اندماجات الأعمال التي تنشأ منها الشهرة التجارية، التي يتم حديدها وفقاً للقطاع التشغيلي.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠

٢ ملخص السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

٢,٧ انخفاض قيمة الموجودات غير المالية

لا تخضع الموجودات التي ليس لعمرها الإنتاجي أجل غير مسمى - مثل الشهرة التجارية أو الموجودات غير الملموسة - للاستهلاك ويتم اختبارها سنوياً لانخفاض القيمة. ويتم مراجعة الموجودات التي تخضع للاستهلاك لانخفاض في القيمة كلما وقعت أحداث أو تغيرات في الظروف تشير إلى أن القيمة الدفترية قد لا تكون قابلة للاسترداد. يتم الاعتراف بخسائر الانخفاض في قيمة المبلغ الذي تزيد به القيمة الدفترية للأصل عن قيمته القابلة للاسترداد. أما المبلغ القابل للاسترداد فهو أعلى من القيمة العادلة للأصل ناقصاً تكاليف البيع أو القيمة قيد الاستخدام. ولأغراض تقييم القيمة، يتم جميع الموجودات على أدنى المستويات حيث تكون هناك تدفقات نقدية بشكل منفصل قابلة للتحديد (وحدة منتجة للنقد). تتم مراجعة الموجودات غير المالية بخلاف الشهرة التجارية التي عانت من وجود انخفاض في القيمة لعكس محتمل لانخفاض في القيمة في تاريخ كل تقرير.

٢,٨ الموجودات المالية

٢,٨,١ التصنيف

تقوم المجموعة بتصنيف موجوداتها المالية في الفئات التالية: بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر، القروض والذم المدينة، والمتاحة للبيع. ويعتمد التصنيف على الغرض الذي من أجله تم شراء الموجودات المالية. وتقوم الإدارة بتحديد تصنيف الموجودات المالية عند الاعتراف المبدئي.

(أ) موجودات مالية مدرجة بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة

الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة هي موجودات مالية محتفظ بها للتداول. ويتم تصنيف الموجودات المالية في هذه الفئة إذا تم اقتنائها أساساً لغرض بيعها في الأجل القصير. ويتم تصنيف الموجودات في هذه الفئة كموجودات متداولة إذا كان يتوقع تسويتها في غضون ١٢ شهراً. وإلا، فإنها يتم تصنيفها على أنها غير متداولة. ولا توجد أية موجودات مالية تم تسجيلها بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة اعتباراً من تاريخ التقرير.

(ب) القروض والذم المدينة

القروض والذم المدينة هي موجودات مالية غير مثبتة ذات دفعات ثابتة أو قابلة للتحديد وهي غير مدرجة في سوق نشط. ويتم إدراجها مدرجة في الموجودات المتداولة، باستثناء الذم المدينة لأكثر من ١٢ شهراً بعد نهاية الفترة المشمولة بالتقرير. وتصنف هذه الموجودات على أنها غير متداولة. وتتألف القروض والذم المدينة لدى المجموعة من 'الذم المدينة التجارية والأخرى' و 'النقد وما في حكمه' في الميزانية العمومية (إيضاح ٢,١٢ وإيضاح ٢,١٣).

(ج) الموجودات المالية المتاحة للبيع

الموجودات المالية المتاحة للبيع هي غير المشتقات التي لم يتم تصنيفها في هذه الفئة أو في أي من الفئات الأخرى. ويتم إدراجها في الموجودات غير المتداولة، ما لم يبلغ الإستثمار مرحلة الاستحقاق أو كانت الإدارة تعتزم استبعادها في غضون ١٢ شهراً من نهاية الفترة المشمولة بالتقرير. ولا توجد موجودات مالية متاحة للبيع اعتباراً من تاريخ التقرير.

٢,٩ انخفاض قيمة الموجودات المالية

يتم تقييم الموجودات المالية بتاريخ كل تقرير لتحديد ما إذا كان هناك أي دليل موضوعي على انخفاض القيمة. ويعتبر الأصل المالي قد تعرض لانخفاض القيمة إذا كانت هناك أدلة موضوعية تشير إلى وقوع حدث أو مجموعة أحداث ذات تأثير سلبي على التدفقات النقدية المستقبلية لذلك الأصل، والتي يمكن قياسها بشكل موثوق.

قد يتضمن الدليل الموضوعي على أن الموجودات المالية قد تعرضت لانخفاض القيمة من خلال التأخر في / العجز عن السداد من قبل الدائن أو مؤشرات على أن الدائن قد يشهر إفلاس.

يتم احتساب خسارة انخفاض القيمة فيما يتعلق بالموجودات المالية التي يتم قياسها بالتكلفة المطفأة على أنها الفرق بين قيمتها المرحلة والقيمة الحالية للتدفقات النقدية المستقبلية المقدرة مخصومة بمعدل الفائدة الفعلي الأصلي.

يتم اختبار انخفاض القيمة للموجودات المالية الهامة بصورة منفردة. بينما يتم تقييم باقي الموجودات المالية بصورة جماعية على شكل مجموعات ذات مخاطر انتمائية مشتركة. ويتم الاعتراف بكافة خسائر انخفاض القيمة ضمن بيان الدخل الموحد.

يتم عكس خسائر انخفاض القيمة إذا كان ذلك العكس يرتبط بصورة موضوعية بحدث وقع بعد الاعتراف بخسائر انخفاض القيمة. بالنسبة للموجودات المالية التي يتم قياسها بالتكلفة المطفأة، يتم الاعتراف بعكس خسائر انخفاض القيمة ضمن بيان الدخل الموحد.

٢,١٠ مقاصة الأدوات المالية

تتم مقاصة الموجودات والمطلوبات المالية وإدراج صافي المبلغ في الميزانية العمومية عندما يكون هناك حق قانوني مُلزم لمقاصة المبالغ المعترف بها. وكانت هناك نية للتسوية على أساس الصافي، أو تحقيق الأصل وتسوية المطلوب في وقت واحد.

الأدوات المالية

تتألف الأدوات المالية من ذم مدينة تجارية وأخرى ومبالغ نقدية وأرصدة لدى البنوك ودم دائنة تجارية وأخرى ومبالغ مستحقة من / إلى أطراف ذات علاقة وقروض مصرفية. يتم الاعتراف بالأداة المالية عندما تصبح المجموعة طرفاً في الأحكام التعاقدية للأداة المعنية.

يتم الاعتراف بالأدوات المالية مبدئياً بالقيمة العادلة زائداً أية تكاليف منسوبة للمعاملات. لاحقاً للاعتراف المبدئي، يتم قياس الأدوات المالية بالتكلفة المطفأة باستخدام طريقة الفائدة الفعلية ناقصاً خسائر انخفاض القيمة، في حال وجودها.

ويتم إيقاف الاعتراف بالموجودات المالية عند انتهاء الحقوق التعاقدية للمجموعة في استلام التدفقات النقدية من تلك الموجودات المالية أو عندما تقوم المجموعة بتحويل الموجودات المالية إلى طرف آخر بدون الاحتفاظ بالسيطرة أو بكافة مخاطر وأميازات ملكية تلك الموجودات. ويتم إيقاف الاعتراف بالمطلوبات المالية عند انتهاء التزام المجموعة المحد في العقد أو الوفاء به أو إلغاؤه.

يشتمل النقد وما في حكمه على أرصدة نقدية وودائع لأجل تستحق خلال ثلاثة أشهر أو أقل.

يتم قياس الأدوات المالية غير المشتقة بالتكلفة وذلك باستخدام طريقة الفائدة الفعلية، ناقصاً أي خسائر لانخفاض القيمة. لقد تم الإفصاح عن احتساب الإيرادات والمصاريف التمويلية في الإيضاح ٢,١٢.

ومع ذلك، لا تختلف القيم العادلة للأدوات المالية بصورة جوهرية عن القيمة الدفترية.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠

٢ ملخص السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

٢.١١ المخزون

يتم قياس المخزون بسعر التكلفة أو صافي القيمة الممكن تحقيقها أيهما أقل. ترتكز تكلفة المخزون على مبدأ الوارد أولاً بصرف أولاً. تشتمل تكاليف المخزون على المصاريف المتكبدة في حيازة المخزون أو تكاليف الإنتاج أو التحويل بالإضافة إلى التكاليف الأخرى المتكبدة في إحضار المخزون إلى مكانه ووضعه الحاليين. فيما يتعلق بالمخزون الذي يتم تصنيعه تشتمل التكلفة على نسبة ملائمة من المصاريف العامة للإنتاج على أساس معدل الطاقة التشغيلية الاعتيادية، باستثناء تكاليف الافتراض.

تتمثل صافي القيمة الممكن تحقيقها بسعر البيع المقدّر في سياق العمل المعتاد ناقصاً تكاليف الإجاز المقدرة ومصاريف البيع.

٢.١٢ الذم المدينة التجارية

الذم المدينة التجارية هي عبارة عن مبالغ مستحقة من عملاء عن بضائع مبيعة أو خدمات مقدمة في سياق العمل المعتاد. إذا كان من المتوقع خصيلها في خلال سنة واحدة أو أقل (أو في دورة التشغيل العادية للمنشأة إذا كانت أطول)، فإنها تصنف على أنها أصول متداولة، وإذا لم يكن كذلك، فإنها تصنف على أنها موجودات غير متداولة.

يتم الاعتراف بالذم المدينة التجارية مبدئياً بالقيمة العادلة وتقاس لاحقاً بالتكلفة المطفأة باستخدام طريقة معدل الفائدة الفعلي. ناقصاً مخصص انخفاض القيمة.

إن القيمة العادلة للذم المدينة التجارية والأخرى يقدر أنها لا تختلف جوهرياً عن قيمتها الدفترية.

٢.١٣ النقد وما في حكمه

في البيان الموحد للتدفقات النقدية، يتضمن النقد وما في حكمه النقد في الصندوق والودائع المحتفظ بها تحت الطلب لدى المصارف وغيرها من الاستثمارات قصيرة الأجل ذات سيولة عالية وذات آجال استحقاق أصلي ثلاثة أشهر أو أقل، بالإضافة إلى السحب على المكشوف. في الميزانية العمومية الموحدة، يظهر السحب على المكشوف ضمن المطلوبات المتداولة.

٢.١٤ رأس المال

تصنف الأسهم العادية كحقوق ملكية.

٢.١٥ الذم الدائنة التجارية

الذم الدائنة التجارية هي عبارة عن مطلوبات عن بضائع أو خدمات مشتراة في سياق العمل المعتاد. إذا كان من المتوقع خصيلها في خلال سنة واحدة أو أقل (أو في دورة التشغيل العادية للمنشأة إذا كانت أطول)، فإنها تصنف على أنها مطلوبات متداولة. وإذا لم يكن كذلك، فإنها تصنف على أنها مطلوبات غير متداولة.

يتم الاعتراف بالذم الدائنة التجارية مبدئياً بالقيمة العادلة وتقاس لاحقاً بالتكلفة المطفأة باستخدام طريقة معدل الفائدة الفعلي.

إن القيمة العادلة للذم الدائنة التجارية والأخرى يقدر أنها لا تختلف جوهرياً عن قيمتها الدفترية.

٢.١٦ القروض

يتم إدراج القروض مبدئياً بالقيمة العادلة، صافية من تكاليف المعاملات المتكبدة. ويتم تحميل القروض في وقت لاحق بالتكلفة المطفأة. ويتم الاعتراف بأي فرق بين المتحصلات (بعد خصم تكاليف المعاملة) وقيمة الاسترداد في قائمة الدخل الموحد على مدى فترة القروض، باستخدام طريقة معدل الفائدة الفعلي.

يتم الاعتراف بالرسوم المدفوعة لتسهيلات القروض كتكاليف لمعاملات القرض إلى حد سحب بعض أو كل التسهيل المصرفي. وفي هذه الحالة، يتم الاعتراف بالرسوم في بيان الدخل الموحد للسنة التي تم الحصول فيها على التسهيل.

٢.١٧ ضريبة الدخل الحالية والمؤجلة

يتم رصد مخصص لضريبة الدخل المؤجلة بشكل كامل. وذلك باستخدام طريقة الالتزام. على الفروق المؤقتة الناشئة بين الأسس الضريبية للموجودات والمطلوبات وقيمتها الدفترية في البيانات المالية. ويتم تحديد ضريبة الدخل المؤجلة باستخدام المعدلات الضريبية التي يتم سنّها أو التي تم سنّها فعلياً في تاريخ الميزانية العمومية، ويتوقع تطبيقها عند تحقيق أصل ضريبة الدخل المؤجلة أو يتم تسوية التزام ضريبة الدخل المؤجلة.

يتم الاعتراف بموجودات ضريبة الدخل المؤجلة إلى درجة احتمال توفر الربح الخاضع للضريبة في المستقبل حيث يمكن من خلاله الاستفادة من الفروق المؤقتة.

٢.١٨ منافع الموظفين

(أ) المكافآت وخطط الحوافز طويلة الأجل

تعترف المجموعة بمطلوب ومصروف للمكافآت والحوافز طويلة الأجل بموجب مخصص وفقاً لسياسة المجموعة، وتخضع المنافع لموافقة المجلس كما ترتبط بأداء المجموعة.

(ب) مكافأة نهاية الخدمة للموظفين

يتم احتساب مخصص نهاية الخدمة للموظفين في الخدمة وفقاً لقانون العمل الاتحادي في دولة الإمارات العربية المتحدة. وهو مصمم على أساس الالتزام الذي قد ينشأ فيما لو تم إنهاء خدمات جميع الموظفين في تاريخ التقرير.

ويتم تقديم مساهمات المعاش الشهري المستحق للموظفين العاملين من مواطني دولة الإمارات العربية المتحدة، الذين يشملهم القانون رقم ٢ لعام ٢٠٠٠. وتتولى حكومة أبو ظبي إدارة صندوق المعاشات التقاعدية. ووزارة المالية ممثلة في صندوق معاشات ومكافآت التقاعد لإمارة أبو ظبي.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠

٢ ملخص السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

٢.١٩ الخصصات

يتم تغطية تكاليف إعادة الهيكلة والمطالبات القانونية بمخصصات عندما يكون على المجموعة التزام قانوني أو استدلال نتيجة لأحداث سابقة، وكان من المحتمل أن يتطلب تدفق خارجي للموارد لتسوية الالتزام، وكان قد تم تقدير المبلغ بشكل موثوق. لا يتم الاعتراف بمخصصات خسائر التشغيل في المستقبل.

ومنى كان هناك عدد من الالتزامات الماثلة، فإن احتمال أن تكون هناك حاجة لتدفق خارجي لتسوية يتم تحديده من خلال النظر في فئة الالتزامات ككل. ويتم الاعتراف بمخصص إذا كان احتمال التدفق الخارجي للموارد فيما يتعلق بأي بند من البنود المدرجة في الفئة نفسها من التزامات قد يكون احتمالاً صغيراً.

يتم قياس الخصصات بالقيمة الحالية للتدفقات المتوقعة لتسوية الالتزام باستخدام معدل ما قبل الضريبة الذي يعكس تقييمات السوق الحالية للقيمة الزمنية للنقد والمخاطر المحددة لذلك الالتزام، ويتم الاعتراف بالزيادة في المخصص بسبب مرور الزمن كمصرف فائدة.

٢.٢٠ الاعتراف بالإيرادات

تتألف الإيرادات من القيمة العادلة للمبالغ المستلمة أو المدينة لبيع السلع والخدمات في إطار المسار العادي لأنشطة المجموعة. ويتم إظهار الإيرادات صافية من الضريبة على القيمة المضافة، والمرجعات، والحسومات، والخصومات، وبعد إنهاء المبيعات داخل المجموعة.

تعترف المجموعة بالإيرادات عندما يكون من الممكن قياس مبلغ الإيرادات بشكل موثوق به، وعندما يتم نقل المخاطر والعوائد الهامة المتعلقة بالملكية إلى المشتري، وعندما يكون من المحتمل تدفق المنافع الاقتصادية المستقبلية إلى الكيان. وعند استيفاء معايير محددة لكل أنشطة المجموعة على النحو المبين أدناه، وتستند المجموعة في التقديرات على النتائج التاريخية، مع الأخذ في الاعتبار نوع العملاء، ونوع المعاملة، وخصوصيات كل ترتيب.

سيتم الاعتراف بالإيرادات فقط عند نقل الملكية فعلياً إلى العميل أو عند التسليم إلى الناقل لشحنها إلى العملاء، أيهما أسبق.

٢.٢١ إيرادات مالية ومصاريف مالية

تشكل العائدات المالية إيرادات الفوائد على الودائع تحت الطلب. ويتم الاعتراف بإيرادات الفوائد عند استحقاقها، وذلك باستخدام طريقة معدل الفائدة الفعلي.

تشمل المصاريف المالية نفقات الفائدة على القروض. ويتم الاعتراف بجميع تكاليف الاقتراض في بيان الدخل الموحد باستخدام معدل الفائدة الفعلي.

٢.٢٢ عقود الإيجار

إن عقود الإيجار التي يحتفظ المؤجر فيها بجزء كبير من مخاطر وعوائد الملكية تصنف على أنها تأجير تشغيلي. ويتم تقييد المدفوعات التي تتم بموجب عقود الإيجار التشغيلي (صافي من أية حوافز مستلمة من المؤجر) إلى بيان الدخل الموحد على أساس القسط الثابت على مدى فترة الإيجار.

تقوم المجموعة بتأجير عقارات ومركبات بعينها. وتصنف عقود إيجار العقارات والمركبات، التي تملك المجموعة فعلياً فيها مخاطر وعوائد الملكية، كتأجير تمويلي. وتتم رسملة التأجير التمويلي في بدء عقد الإيجار لأقل قدر من القيمة العادلة للعقارات المؤجرة، والقيمة الحالية للحد الأدنى من مدفوعات الإيجار.

يتم تخصيص كل دفعة من دفعات الإيجار بين رسوم الالتزام والتمويل. ويتم إدراج الالتزامات ذات الصلة بالإيجار، صافية من الرسوم المالية، في المدفوعات الأخرى طويلة الأجل. ويتم تحميل عنصر الفائدة من التكلفة المالية في بيان الدخل الموحد خلال فترة الإيجار. وذلك لإنتاج معدل دوري ثابت للفائدة على الرصيد المتبقي من الالتزام عن كل فترة. ويتم استهلاك قيمة الممتلكات والمنشآت والمعدات المكتسبة بموجب عقود تمويل على أقصر مدى للعمر الإنتاجي للأصل ومدة الإيجار.

٢.٢٣ توزيعات الأرباح

يتم الاعتراف بتوزيعات الأرباح على المساهمين للمجموعة كالتزام في البيانات المالية للمجموعة في الفترة التي تمت الموافقة على هذه التوزيعات على قبل المساهمين في المجموعة.

٢.٢٤ تعويضات ومنح حكومية

إن الأموال التي تعوض المجموعة عن البيع بأسعار مدعومة في إمارة أبوظبي يتم الاعتراف بها في بيان الدخل الموحد، كخصم من تكلفة المبيعات، وعلى أساس منتظم في نفس الفترة التي أثرت على معاملة البيع. يتم الاعتراف بالنتج التي يتم منحها للمجموعة عن تكلفة الأصل في بيان الدخل الموحد وعلى أساس منتظم على مدى العمر الإنتاجي للأصل.

٢.٢٥ العائد على السهم

تعرض المجموعة بيانات العائد على السهم لأسهمها. ويتم احتساب العائد على السهم بقسمة الربح أو الخسارة العائدة إلى مساهمي المجموعة من خلال المتوسط المرجح لعدد الأسهم الموجودة خلال الفترة.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠

٣ إدارة المخاطر المالية

٣.١ عوامل المخاطر المالية

إن أنشطة المجموعة تعرضها لمجموعة متنوعة من المخاطر المالية: مخاطر السوق (بما في ذلك مخاطر العملة، ومخاطر أسعار الفائدة على القيمة العادلة، ومخاطر أسعار الفائدة للتدفقات النقدية، ومخاطر الأسعار)، ومخاطر الائتمان، ومخاطر السيولة، ومخاطر التشغيل. ويركز برنامج المجموعة لإدارة المخاطر الشاملة على عدم القدرة على التنبؤ بالأسواق المالية، ويسعى لتقليل الآثار السلبية المحتملة على الأداء المالي للمجموعة.

إدارة المخاطر

يعتبر مجلس الإدارة مسؤولاً بشكل عام عن تأسيس والإشراف على أنشطة إدارة المخاطر بالمجموعة.

يتم من خلال إدارة المخاطر بالمجموعة تحديد وتحليل المخاطر التي تواجهها المجموعة ووضع الإجراءات المناسبة للحد من المخاطر ومتابعة الالتزام بالإجراءات الموضوعية. يتم مراجعة سياسات وأنظمة إدارة المخاطر، حيثما كان ذلك مناسباً، لتعكس التغيرات في ظروف السوق وأنشطة المجموعة.

تتولى لجنة التدقيق الخاصة بالمجموعة مسؤولية متابعة كيفية إدارة مخاطر المجموعة ومراجعة مدى فاعلية إجراءات إدارة المخاطر فيما يتعلق بالمخاطر التي تواجهها المجموعة. يتم مساعدة لجنة التدقيق الخاصة بالمجموعة في تنفيذ هذه المهام من قبل قسم التدقيق الداخلي. يتعهد قسم التدقيق الداخلي بالقيام بالمراجعات المنتظمة والمستمرة لأساليب وإجراءات إدارة المخاطر، مع تقديم النتائج الخاصة بها إلى لجنة التدقيق.

(أ) مخاطر السوق

(١) مخاطر الصرف الأجنبي

تعمل المجموعة على الصعيد الدولي ومعرضة لمخاطر الصرف الأجنبي الناشئة عن التعرض لعملة مختلفة، وخصوصاً الدولار الأمريكي، واليورو، والجنيه المصري، والجنيه البريطاني، والفرنك السويسري. وفيما يتعلق بالعملة المجموعة المقومة بالدولار الأمريكي، فإن المجموعة غير معرضة لمخاطر الصرف الأجنبي نظراً لأن الدرهم الإماراتي مربوط بالدولار الأمريكي. وتنشأ مخاطر الصرف الأجنبي من المعاملات التجارية المستقبلية، والموجودات والمطلوبات المعترف بها، وصافي الاستثمارات في العمليات الخارجية. (إيضاح ٢٤).

(٢) مخاطر الأسعار

لا تمتلك المجموعة أية استثمارات في الأوراق المالية ولا تتعرض لمخاطر أسعار الأسهم. ولا تُبرم المجموعة عقود سلع أكثر من الوفاء بمتطلبات البيع المتوقعة للمجموعة. وبالتالي ليست عرضة لمخاطر أسعار السلع الأساسية.

(٣) مخاطر أسعار الفائدة

إن معدلات الفائدة الفعلية لسعر الفائدة على ديون المجموعة وودائعها تحت الطلب لدى البنوك يتم ربطها بالأسعار السائدة. ولا تحوط المجموعة لتعرضها لمخاطر سعر الفائدة.

(ب) مخاطر الائتمان

تتم إدارة مخاطر الائتمان على أساس المجموعة، باستثناء مخاطر الائتمان المتعلقة بأرصدة الحسابات المدينة. ويتولى كل كيان محلي المسؤولية عن إدارة وتحليل مخاطر الائتمان لكل من عملائه الجدد قبل عرض البنود والشروط القياسية للسداد والتسليم.

تقبل المجموعة - في سياق العمل المعتاد - خطابات ضمان/اعتمادات مستندية بالإضافة إلى شيكات مؤجلة من كبار العملاء. تقوم المجموعة بتكوين مخصص لانخفاض القيمة والذي يمثل تقديرها للخسائر المتكيدة فيما يخص الذمم المدينة التجارية والأخرى. تتمثل العناصر الرئيسية لهذا المخصص بعنصر خسارة فردي يختص بالتعرض للمخاطر الهامة بصورة فردية، وعنصر خسارة جماعي يتم تكوينه لمجموعات الموجودات المتشابهة فيما يخص الخسائر التي قد تم تكبدها ولكن لم يتم تحديدها حتى الآن. يتم تحديد مخصص جماعي للخسائر اعتماداً على المعلومات التاريخية لإحصائيات الدفع المتعلقة بموجودات مالية ماثلة.

تنشأ مخاطر الائتمان من النقد وما في حكمه، والودائع لدى البنوك والمؤسسات المالية، وتدار عن طريق وضع ودائع آخذين في الاعتبار المركز المالي للبنوك/المؤسسات المالية، والتجارب الماضية، والعوامل الأخرى ذات الصلة.

الضمانات

كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠، هناك ضمانات قائمة بقيمة ٤,١٠٠ ألف درهم (٢٠٠٩: ١,٦٨٠ ألف درهم).

(ج) مخاطر السيولة

إن التنبؤ بالتدفقات النقدية في الكيانات التشغيلية للمجموعة يتم تنفيذها وجميعها من قبل القسم المالي في المجموعة. ويقوم القسم المالي في المجموعة بمراقبة التوقعات المتداولة لمتطلبات السيولة للمجموعة، وذلك لضمان وجود نقدية كافية لدى المجموعة لتلبية الاحتياجات التشغيلية مع الحفاظ على ترك مبالغ خالية كافية من تسهيلات المصرفية غير المسحوبة (إيضاح ٢٤) في جميع الأوقات بحيث لا تخالف المجموعة حدود الاقتراض أو اتفاقيات (متى طبقت) على أي من تسهيلات القروض. وتأخذ عملية التنبؤ هذه في الاعتبار خطط تمويل الديون لدى المجموعة، والامتثال للاتفاقيات، والامتثال للأهداف الداخلية لنسبة الميزانية العمومية، والمتطلبات التنظيمية أو القانونية الخارجية عند الاقتضاء - مثل، قيود العملة.

يتم نقل الفوائض النقدية التي تحتفظ بها الكيانات التشغيلية إلى خزانة المجموعة وفقاً لترتيبات المجموعة حول جميع النقدية مع أحد المصارف. تقوم خزانة المجموعة باستثمار الفائض النقدي في الودائع لأجل، التي تكون ذات آجال استحقاق مناسبة أو سيولة كافية لتوفير مبالغ كافية على النحو الذي خدده التوقعات المذكورة أعلاه. وفي تاريخ التقرير، احتفظت المجموعة بودائع لأجل بقيمة ٢٤٤,٨٤٩ ألف درهم (٢٠٠٩: ١٦٦,٨٢٥ ألف درهم) والتي يتوقع أن تكون جاهزة لتوليد التدفقات النقدية لإدارة مخاطر السيولة.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠

٣ إدارة المخاطر المالية (تابع)

٣,١ عوامل المخاطر المالية (تابع)

(ج) مخاطر السيولة (تابع)

تعمل المجموعة على ضمان امتلاكها نقدية كافية عند الطلب للوفاء بالمصاريف التشغيلية المتوقعة وفقاً لمتطلبات رأس المال العامل لدى المجموعة بما في ذلك الوفاء بالالتزامات المالية؛ باستثناء التأثير المحتمل للظروف القصوى التي لا يمكن توقعها مثل الكوارث الطبيعية.

علاوة على ذلك، تحتفظ المجموعة بالحدود الائتمانية التالية:

- تسهيلات بقيمة ٢٥١,٠٠٠ ألف درهم، تتضمن سحباً على المكشوف، وتسهيلات الضمان وتسهيلات الاستيراد. وتُحمل هذه التسهيلات فائدة بمعدل أيبور/أديبور/ليبور + ١,٢٥ ٪ سنوياً.
- قرض قصير الأجل بقيمة ٩٢,٠٠٠ ألف درهم، والذي يحمل فائدة بمعدل أديبور/ليبور + ١,٢٥ ٪ سنوياً.

(د) المخاطر التشغيلية

المخاطر التشغيلية هي مخاطر الخسارة المباشرة وغير المباشرة التي قد تنتج عن أسباب متنوعة مرتبطة بعمليات المجموعة، والموظفين، والتكنولوجيا والبنية التحتية وبعوامل خارجية أخرى خلاف مخاطر الائتمان ومخاطر السوق ومخاطر السيولة مثل تلك التي تنتج عن المتطلبات القانونية والتنظيمية والمعايير المقبولة بشكل عام للسلوك التنظيمي. تنتج الأنشطة التشغيلية عن كافة عمليات المجموعة.

إن هدف المجموعة هو إدارة المخاطر التشغيلية وذلك من خلال الموازنة فيما بين تجنب الخسائر المالية ومجموع التكاليف الفعلية للأضرار التي تلحق بسمعة المجموعة وكذلك تجنب الإجراءات الرقابية التي تقيد المبادرة والابتكار.

تقع المسؤولية الأولية عن تصميم وتطبيق النقاط الرقابية لمواجهة المخاطر التشغيلية على عاتق الإدارة العليا للشركة. كما يتم تكليف رؤساء الوحدات بها. ويتم تدعيم هذه المسؤولية من خلال تطوير المعايير المجموعة للمجموعة فيما يتعلق بإدارة المخاطر التشغيلية في المجالات التالية:

- رقابة داخلية كافية
- المطابقات ورصد المعاملات
- الامتثال للمتطلبات القانونية والتنظيمية الأخرى
- الالتزام بالسياسات والإجراءات
- وضع خطط لاستئناف الأعمال وتعافي تكنولوجيا المعلومات من الكوارث
- معايير لقواعد السلوك المهني
- تغطية تأمينية كافية
- لجنة إدارة مخاطر السلع
- الالتزام بوظيفة ضمان الجودة واستقلالها عن التصنيع
- إدارة مخاطر المشاريع
- مراجعة شهرية وربعية سنوية لنتائج الأعمال
- التدريب والتطوير المهني

إن الالتزام بمعايير المجموعة يدعمه برنامج مراجعات دورية من قبل المدقق الداخلي. يتم مناقشة نتائج التدقيق الداخلي مع إدارة وحدة الأعمال التي تتعلق بها مع تقديم النتائج إلى لجنة المراجعة والإدارة العليا للمجموعة.

٣,٢ إدارة مخاطر رأس المال

تقتضي سياسة الإدارة بالاحتفاظ بقاعدة قوية لرأس المال بغرض كسب ثقة المستثمر والمقرض والسوق وكذلك ضمان التطور المستقبلي للشركة.

يسعى مجلس الإدارة إلى عمل توازن بين عوائد مرتفعة محتملة مع مستوى مرتفع للاقتراض والامتيازات والضمانات المقدمة بموجب مركز رأسمالي قوي.

لم يكن هناك تغيرات في سياسة المجموعة لرأس المال خلال السنة.

لا تخضع المجموعة أو شركاتها التابعة لمتطلبات رأسمالية خارجية.

٤ التقديرات والأحكام المحاسبية

يتم تقييم التقديرات والأحكام باستمرار، وتستند إلى الخبرة التاريخية وغيرها من العوامل. بما في ذلك توقعات الأحداث المستقبلية التي يعتقد أنها معقولة في ظل هذه الظروف. وفي سبيل تطبيق السياسات المحاسبية للمجموعة، والتي تم وصفها في إيضاح رقم (٢)، فقد قامت الإدارة باتخاذ القرارات التالية التي لها تأثير كبير على مبالغ الموجودات والمطلوبات المعترف بها في البيانات المالية الموحدة.

خسائر انخفاض قيمة الذم المدينة

تقوم الإدارة بمراجعة الذم المدينة لتقييم الانخفاض في القيمة في تاريخ كل تقرير، ولتحديد ما إذا كان يجب تسجيل خسارة انخفاض القيمة في بيان الدخل الموحد، فإن الإدارة تصدر أحكاماً عما إذا كانت هناك أية معطيات جديدة بالملاحظة تشير إلى وجود انخفاض يمكن قياسه في التدفقات النقدية المستقبلية المقدرة.

وبناءً عليه، يتم رصد مخصص لانخفاض القيمة عندما يكون هناك حدث أو حالة خسارة محددة، استناداً إلى التجربة السابقة، مما يدل على حدوث انخفاض في إمكانية استرداد التدفقات النقدية.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠

٤ التقديرات والأحكام المحاسبية (تابع)

مخصص تقادم المخزون

تقوم الإدارة بمراجعة أعمار وخرائط عناصر مخزونها لتقييم الخسائر على حساب التقادم على أساس منتظم. ولتحديد ما إذا كان ينبغي تسجيل مخصص للتقادم في بيان الدخل الموحد، فإن الإدارة تدر أحكاما حول ما إذا كان هناك أية بيانات يمكن ملاحظتها تشير إلى أن هناك أية إمكانية مستقبلية لبيع المنتج وصافي القيمة القابلة للتحقيق لذلك المنتج.

العمر الإنتاجي للممتلكات والمنشآت والمعدات

تقوم الإدارة بتعيين الأعمار الإنتاجية والقيم المتبقية لبنود الممتلكات والمعدات على أساس الاستخدام المقصود للموجودات والعمر الإنتاجي المتوقع من تلك الموجودات. ويمكن أن تؤدي التغييرات اللاحقة في الظروف، مثل التقدم التكنولوجي أو استخدام محتمل للموجودات المعنية، إلى اختلاف الأعمار الإنتاجية أو القيم المتبقية الحقيقية عن التقديرات الأولية. وقد راجعت الإدارة القيم المتبقية والأعمار الإنتاجية من البنود الرئيسية في الممتلكات والمنشآت والمعدات وقررت عدم ضرورة إجراء تعديل، إلا في حالة بناء لشركة تابعة (إيضاح ١٢).

انخفاض قيمة الموجودات الأخرى

في تاريخ كل ميزانية عمومية، تقوم الإدارة بتقييم ما إذا كان هناك أي مؤشر على احتمال انخفاض قيمة موجوداتها. ويتطلب تحديد مخصص لخسائر انخفاض القيمة حكم كبير ينطوي على تقييم العوامل، بما في ذلك ظروف الصناعة والسوق.

مخصص ضريبة الدخل

أخذت الإدارة في الاعتبار المتطلبات اللازمة لمخصص ضريبة، وقدرت الإدارة مخصص الضريبة على أساس الأداء خلال السنة بعد تعديل البنود غير الخاضع للضريبة. وقد تم حساب مخصص الضرائب على أساس معدل الضريبة من في الدولة التي تم تنفيذ العمليات فيها. مع مراعاة الاستثناءات التي يمكن أن تطالب به اتفاقيات سواء محليا أو دوليا كما في تاريخ الميزانية العمومية.

٥ تقارير قطاعية

معلومات عن التقارير القطاعية للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر

لدى المجموعة ثلاث قطاعات يتم إصدار تقارير بشأنها، وهي مبينة أدناه، والتي تمثل وحدات الأعمال الإستراتيجية للمجموعة، تقدم وحدات الأعمال الإستراتيجية للمجموعة منتجات وخدمات مختلفة، ويتم إدارتها بشكل منفصل حيث أنها تتطلب تكنولوجيا واستراتيجيات تسويق مختلفة. يقوم مجلس الإدارة بمراجعة تقارير الإدارة الداخلية لكل وحدة من وحدات الأعمال الإستراتيجية وذلك بصورة ربع سنوية على الأقل.

فيما يلي ملخص يوضح العمليات داخل كل قطاع من قطاعات المجموعة:

- الدقيق والعلف الحيواني، يتضمن إنتاج وتوزيع الدقيق والعلف الحيواني.
- المياه المعبأة، يتضمن إنتاج وتوزيع المياه المعبأة والمشروبات المعتمدة على الماء والمشروبات.
- معجون الطماطم والخضروات المجمدة، يتضمن شراء وتصنيع وبيع وتوزيع معجون الطماطم ومعجون الفلفل الحار ومركز الفواكه ومنتجات الخضروات المجمدة.

مبين أدناه معلومات بشأن نتائج كل قطاع من قطاعات التقارير، يتم قياس الأداء استناداً إلى أرباح القطاع. كما هو متضمن في تقارير الإدارة الداخلية التي يتم مراجعتها من قبل الرئيس التنفيذي للمجموعة. تستخدم أرباح القطاع لقياس الأداء، حيث ترى الإدارة أن هذه المعلومات هي الأكثر ملائمة لتقييم النتائج الخاصة ببعض القطاعات المرتبطة بشركات أخرى تعمل في نفس المجال. يعتمد التسعير فيما بين القطاعات على أساس تجاري.

فيما يلي النتائج التشغيلية حسب قطاعات المجموعة للسنة كما يلي:

	الدقيق وعلف الحيوانات		المياه المعبأة والمشروبات		معجون الطماطم والخضروات المجمدة		المجموع	
	٢٠١٠	٢٠٠٩	٢٠١٠	٢٠٠٩	٢٠١٠	٢٠٠٩	٢٠١٠	٢٠٠٩
	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم
إيرادات خارجية	١٨٧,٤٢٢	١٦٩,٠٧٧	٢٦٤,٨٠٦	٢٠٦,٠٣٣	٥٣,٩٠٦	٤٦,٢٧٢	١,٠٠٦,١٣٤	٩٢١,٣٨٢
إيرادات بين القطاعات	-	-	-	-	-	-	-	-
إجمالي الربح	١٤٢,٢٢٥	١٥٣,٤٦٧	١١٣,٥٤٦	٨٩,٠١٩	١,٥٨٠	١٠,٥٤٥	٢٥٧,٣٥١	٢٥٣,٠٣١
إيرادات فائدة	٢٠	٢١	٣٣	٣٢	٢	٢	٥٥	٥٥
مصاريف فائدة	-	-	-	-	(٧)	٤١	(٧)	٤١
مصاريف استهلاك	١٨,٢٨٢	١٧,٣٤٤	١٥,٧٩٢	١٢,٦٣٩	٣,٩٠٧	٢,٩١٦	٣٧,٩٨١	٣٢,٨٩٩
إيراد/(مصرف) ضريبة دخل	-	-	-	-	٣٤٠	(٦٨٨)	٣٤٠	(٦٨٨)
أرباح/(خسارة) قطاعية قابلة للإدراج في التقرير بعد الضريبة	١١٣,٩٣٥	١١٥,٢١٥	٤٥,٧٦٦	٣٤,٦٠٥	(١٢,١٢٢)	(٥,٥٥٧)	١٤٧,٥٧٩	١٤٤,٢٦٣
بنود مادية غير نقدية								
خسارة انخفاض القيمة على الذم المدينة التجارية (صافي)	(٩,٣٦٩)	١,٢١٤	٥٣٧	٢٣	٨٩٤	-	(٧,٩٣٨)	١,٢٣٧
أخرى:								
موجودات قطاعية	٥٩٤,٠٥٩	٥٨١,٨٧١	٢٩٤,٠٣٤	٢٥٦,٣٧٨	٨٨,١٩٢	٩٦,٢٦٢	٩٧٦,٢٨٥	٩٣٤,٥١١
مطلوبات قطاعية	١٣٠,٥٧٤	١١٣,٨٦٣	٣٦,٦٣٣	٣٤,١٣٥	١٢,٨٨٨	٢٠,١٤٥	١٨٠,٠٩٥	١٦٨,١٤٣
إنفاق رأسمالي	١١,٦٩٩	١٤,٠٧٢	٤٤,٩٥١	٥٣,٠٠٦	١٠,٦٥١	١١,٠٥٩	٦٧,٣٠١	٧٨,١٣٧

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠

٥ تقارير قطاعية (تابع)

مطابقة إجمالي الأرباح القطاعية القابلة للإدراج في التقرير، وإيرادات ومصاريف الفائدة، والاستهلاك، والإنفاق الرأسمالي، والإيرادات، والربح أو الخسارة، والموجودات والمطلوبات.

٣١ ديسمبر ٢٠٠٩			٣١ ديسمبر ٢٠١٠			
مجموع موحدة ألف درهم	غير مخصصة ألف درهم	مجموع القطاعات القابلة للإدراج في التقرير ألف درهم	مجموع موحدة ألف درهم	غير مخصصة ألف درهم	مجموع القطاعات القابلة للإدراج في التقرير ألف درهم	
٢٥٠,٢٨٥	(٢,٧٤٦)	٢٥٣,٠٣١	٢٥٢,٣٤٠	(٥,٠١١)	٢٥٧,٣٥١	إجمالي الربح
١,٩١٥	١,٨٦٠	٥٥	٧,٧٤٣	٧,٦٨٨	٥٥	إيرادات فائدة
٣,٧٤٥	٣,٧٠٤	٤١	(٤,٦٥٢)	(٤,٦٤٥)	(٧)	مصاريف فائدة
٣٤,٨٢٣	١,٩٢٤	٣٢,٨٩٩	٣٩,٨١٢	١,٨٣١	٣٧,٩٨١	استهلاك
٧٩,٥٢٠	١,٣٨٣	٧٨,١٣٧	٦٨,٥٦٥	١,٢٦٤	٦٧,٣٠١	إنفاق رأسمالي

٣١ ديسمبر		
٢٠٠٩ ألف درهم	٢٠١٠ ألف درهم	
		ربح السنة
١٤٤,٢٦٣	١٤٧,٥٧٩	مجموع الربح للقطاعات القابلة للإدراج في التقرير
١,٢٩٠	٩٤٢	ربح آخر
-	-	مبالغ غير مخصصة
(٣٧,٢٢٤)	(٣٦,٦٣٠)	مصاريف تشغيلية أخرى
(٢,٦١٦)	٣,٧٧٢	صافي إيرادات/(مصاريف) التمويل
١٠٥,٧١٣	١١٥,٦٦٣	الربح الموحد للفترة بعد ضريبة الدخل
		الموجودات
٩٣٤,٥١١	٩٧٦,٢٨٦	مجموع الموجودات للقطاعات القابلة للإدراج في التقرير
١,٣٤٠	-	موجودات أخرى
٢٥٤,١٠٣	٣٦٠,٣٥٧	مبالغ غير مخصصة أخرى
١,١٨٩,٩٥٤	١,٣٣٦,٦٤٣	مجموع الموجودات الموحدة
		المطلوبات
١٦٨,١٤٣	١٨٠,٠٩٥	مجموع المطلوبات للقطاعات القابلة للإدراج في التقرير
١٣٣	-	مطلوبات أخرى
١٢٢,١٨٧	١٧٢,٣٢٥	مبالغ غير مخصصة أخرى
٢٩٠,٩٦٣	٣٥٢,٤٢٠	مجموع المطلوبات الموحدة

٦ تكلفة المبيعات

٣١ ديسمبر		
٢٠٠٩ ألف درهم	٢٠١٠ ألف درهم	
٥٤٠,٣٢٠	٦٠٤,٥٢٤	مواد خام
٥١,٩٦٤	٦٠,٨٦٤	رواتب ومنافع
٣١,٠٩٨	٣٦,٠٨٩	استهلاك
١٢,٦٨٥	١٤,٣٧٧	صيانة
١٦,٦٠٧	١٥,٨٨٠	خدمات
١٨,٤٢٣	٢٢,٠٦٠	أخرى
٦٧١,٠٩٧	٧٥٣,٧٩٤	

تم بيان تكلفة المواد الخام بالنسبة للدقيق ومنتجات الأعلاف بعد خصم المنحة المقدمة من حكومة أبوظبي والتي بلغت ١٥٢ مليون درهم (١٥٣,٩:٢٠٠٩ مليون درهم). وكان الغرض من هذه الإعانة المالية هو التقليل الجزئي لتأثير زيادة وتقلب الأسعار العالمية للقمح، وأسعار بيع المواد الغذائية للمستهلكين في إمارة أبوظبي.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠

٧ الإيرادات الأخرى. صافي

٣١ ديسمبر		
٢٠٠٩	٢٠١٠	
ألف درهم	ألف درهم	
		إيرادات أخرى
٢٦٣	٦,٢٨٩	إيرادات عمولة
٢,١٧٢	٣,٠١٤	إيرادات من ملء/تخزين الخ
(٧٢٣)	٢,١٢٥	مكاسب/(خسائر) من بيع مواد خام
٧٦	(١٩٢)	(خسائر)/مكاسب من بيع موجودات ثابتة
٢,٣٤٠	٢,٩٥٠	أخرى
٤,١٢٨	١٤,١٨٦	

٨ مصاريف البيع والتوزيع

٣١ ديسمبر		
٢٠٠٩	٢٠١٠	
ألف درهم	ألف درهم	
١٣,٢٦٢	١٤,٨٩٠	مصاريف تسويق
٣١,٦٩٩	٣٧,٧٣٩	رواتب ومنافع
٢,٩٢١	٢,٨٨٧	صيانة
٩٨٠	٨٢٦	استهلاك
٢٣,٦٧٢	٢٥,١٨٩	نقل
١,٤٣٣	١,٦٥٣	رسوم اتحادية
٤,٢٠٨	٦,٢٩٢	أخرى
٧٨,١٧٥	٨٩,٤٧٦	

٩ المصاريف العمومية والإدارية

٣١ ديسمبر		
٢٠٠٩	٢٠١٠	
ألف درهم	ألف درهم	
٣٦,٢٦٩	٣٦,٧٣٣	رواتب ومنافع
٣,٠٣٥	٤,٥٧٧	صيانة
٢,٧٥٠	٢,٨٩٧	استهلاك
١٢,٢٢٦	٧,٦٤٨	أتعاب قانونية واستشارية وأتعاب تدقيق
١,٢٣٧	٣,٤٧٠	مخصص ديون مشكوك في تحصيلها
١٢,٤٩٠	٩,٦١٨	أخرى
٦٨,٠٠٧	٦٤,٩٤٣	

١٠ إيرادات ومصاريف الضريبة

تخضع عمليات المجموعة في مصر للضريبة. يتم تقديم إيرادات الضريبة للسنة الحالية على أساس الإيرادات المقدرة الخاضعة للضريبة والاحتسبة على عملياتها في مصر.

١١ ربحية السهم الأساسية والمخفضة

تم احتساب ربحية السهم الأساسية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ على أساس الأرباح المنسوبة للمساهمين والبالغة ١١٥,٦٦٣ ألف درهم (٢٠٠٩: ١٠٥,٧١٣ ألف درهم) والمتوسط المرجح للأسهم القائمة وعددها ٦٠٠,٠٠٠ ألف سهم (٢٠٠٩: ٦٠٠,٠٠٠ ألف سهم).

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠

١٢ الممتلكات والمنشآت والمعدات

المجموع ألف درهم	أعمال رأسمالية قيد الإنجاز ألف درهم	مركبات ألف درهم	أثاث و تجهيزات ألف درهم	منشآت ومعدات ألف درهم	أراضي ومباني ألف درهم	
						التكلفة
٨٣٣,٣٧٢	٤٧,٤٦٩	٢٥,٩٦٠	٢١,٦٨١	٤٤٥,٦٩٦	٢٩٢,٥٦٦	في ١ يناير ٢٠٠٩
٧٧,٧٤٧	١٧,٠٥٩	٨٨٩	٩,٢٧٧	٣٥,٨٣٥	١٤,٦٨٧	إضافات
(٣٧٢)	-	(٢٥٢)	(٩٤)	(٢٦)	-	استيعادات
١,٧٧٣	(٤٧,٤٦٩)	-	-	٣٠,٧١٥	١٨,٥٢٧	خويلات
٩١٢,٥٢٠	١٧,٠٥٩	٢٦,٥٩٧	٣٠,٨٦٤	٥١٢,٦٢٠	٣٢٥,٧٨٠	في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩
(٢,٤٢٧)	١,٩٤٩	١٧	(١٠,٧٣٤)	٧,٧٤٩	(١,٤٠٨)	إعادة التصنيف
٦٨,٥٦٥	٣٨,٨٩٣	٥,١١٣	١,٦٦٤	١٨,٧٧٧	٤,١١٨	إضافات
(٥,٩٦٢)	-	(٦٠١)	(١,٣٠٩)	(٤,٠٤١)	(١١)	استيعادات
-	(٤٥,٣٠١)	١,١٧٠	٢٣٦	٤١,٤٩٠	٢,٤٠٥	خويلات
٩٧٢,٦٩٦	١٢,٦٠٠	٣٢,٢٩٦	٢٠,٧٢١	٥٧٦,١٩٦	٣٣٠,٨٨٤	في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠
						استهلاك
٤١٧,٢٥٨	-	٢٣,٤٥٨	١٥,٠٤٣	٢٣٤,٤٥٢	١٤٤,٣٠٥	في ١ يناير ٢٠٠٩
٣٤,٤٣٨	-	١,٠٠٣	٤,٠٤٧	٢١,٣٧٠	٧,٩١٨	الحمل للسنة
(١٣٢)	-	(٧٦)	(٥٦)	-	-	استيعادات
٣٨٥	-	-	-	٣٨٥	-	خويلات
٤٥١,٩٤٩	-	٢٤,٤٨٥	١٩,٠٣٤	٢٥٦,٢٠٧	١٥٢,٢٢٣	في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩
(٣٨٠)	-	٧٠	(٧,١٦٠)	٦,٤٦٨	٢٤٢	إعادة التصنيف
٣٩,٨١٢	-	١,٤٨٥	٣,٢٦٦	٢٧,٤٠٣	٧,٦٥٨	الحمل للسنة
(٤,٧٦٩)	-	(٤٤٣)	(٩٥٣)	(٣,٣٦٤)	(٩)	استيعادات
٤٨٦,٦١٢	-	٢٥,٥٩٧	١٤,١٨٧	٢٨٦,٧١٤	١٦٠,١١٤	في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠
						مخصص الانخفاض للقيمة الدفترية
٦,٧٩٦	-	٢٨١	٣٤٢	٥٥٣	٥,٦٢٠	في ١ يناير ٢٠٠٩
-	-	-	-	-	-	الحمل للسنة
(١٨٢)	-	(١٥٦)	-	(٢٦)	-	استيعادات
٦,٦١٤	-	١٢٥	٣٤٢	٥٢٧	٥,٦٢٠	في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩
-	-	-	-	-	-	الحمل للسنة
(٣٨٣)	-	(٨٧)	(٢٤٩)	(٤٧)	-	استيعادات
٦,٢٣١	-	٣٨	٩٣	٤٨٠	٥,٦٢٠	في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠
						صافي القيمة الدفترية
٤٧٩,٨٥٣	١٢,٦٠٠	٦,٦٦١	٦,٤٤١	٢٨٩,٠٠٢	١٦٥,١٥٠	في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠
٤٥٣,٩٥٧	١٧,٠٥٩	١,٩٨٧	١١,٤٨٨	٢٥٥,٤٨٦	١٦٧,٩٣٧	في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩

إن مباني الشركات التابعة، باستثناء العين الأغذية والمشروبات، مصر. تم إنشاؤها على قطع من الأراضي التي قدمتها حكومة أبو ظبي بدون مقابل.

قبل يناير ٢٠١٠. تم استهلاك المباني في شركة العين للمياه المعدنية على أساس القسط الثابت على مدى فترة ٢٠ سنة من تاريخ وضعها في الخدمة. ونتيجة للمراجعة شاملة للقيم المتبقية والعمر الإنتاجي للموجودات الرئيسية، قامت الشركة اعتباراً من ١ يناير ٢٠١٠ بزيادة العمر الإنتاجي المقدر لجميع مباني شركة العين للمياه المعدنية (التي لم تكن بالفعل قد استهلكت بالكامل) على أساس القسط الثابت عبر فترة ٣٠ سنة من تاريخ وضعها في الخدمة. وقد بلغ تأثير هذا التغيير ١,٠٤٢ ألف درهم انخفاضاً في الاستهلاك للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠.

أعيد تصنيف مواد التغليف غير قابلة للرد (براميل) بمبلغ ٢,٤٢٧ ألف درهم كمخزون من المنشآت والآلات خلال السنة.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠

١٣ الشهرة

لغرض اختبار انخفاض القيمة، يتم توزيع الشهرة على القطاعات التشغيلية للمجموعة، حيث يتم مراقبة الشهرة لأغراض الإدارة الداخلية. إن المبلغ الكلي للقيمة الدفترية للشهرة المحصنة لكل وحدة بيانه على النحو التالي :

٢٠٠٩ ألف درهم	٢٠١٠ ألف درهم	
٦١,٨٥٥	٦١,٨٥٥	دقيق وأعلاف
٣١,١٣١	٣١,١٣١	مياه ومشروبات
٩٢,٩٨٦	٩٢,٩٨٦	

تستند المبالغ القابلة للاسترداد من وحدات تكوين النقد من الدقيق والأعلاف والمياه والمشروبات على قيمها قيد الاستخدام كما خدده الإدارة. وقد تم تحديد القيمة الدفترية لكل وحدة من الوحدات لتكون أقل من قيمتها القابلة للاسترداد.

تم تحديد القيم قيد الاستخدام عن طريق خصم التدفقات النقدية المستقبلية الناتجة عن الاستخدام المستمر للوحدات.

تم توقع التدفقات النقدية على أساس الخبرة السابقة، والخطة الخمسية، واستندت على الافتراضات الرئيسية التالية:

مياه ومشروبات	دقيق وأعلاف	
١٠٪ - ١٥٪	٣٪ - ٥٪	النمو السنوي المتوقع للإيرادات (٪)
١٣,٨٪	١٣,٨٪	معدل الخصم (٪)

تمثل القيم المسندة إلى الافتراضات الرئيسية تقييم الإدارة للأجاءات المستقبلية في صناعة الأغذية والمشروبات، وتستند إلى المصادر الخارجية والداخلية على حدٍ سواء.

١٤ مخزون

٢٠٠٩ ألف درهم	٢٠١٠ ألف درهم	٣١ ديسمبر
١٠٧,٨٧٢	٧٨,٠١٤	مواد خام
١٠,٩٤٧	١٠,٨١٨	أعمال قيد الإجاز
٢٣,٨٢٣	٢٣,٠٣١	بضائع تامة الصنع
٧٩,٢٥٣	٨٤,٠١٤	بضاعة في الطريق
١٩,٨١٣	٢٦,٥١٧	قطع غيار ومواد مستهلكة
٢٤١,٧٠٨	٢٢٢,٣٩٤	
(٩,٦٧٢)	(٨,١٦٦)	مخصص المخزون المتقادم
٢٣٢,٠٣٦	٢١٤,٢٢٨	

١٥ الذم المدينة التجارية والأخرى

٢٠٠٩ ألف درهم	٢٠١٠ ألف درهم	٣١ ديسمبر
٩٠,٦١٠	١٠٢,٨٧٠	ذم مدينة تجارية
٩,٣٣٠	١٩,٤٩٠	دفعات مقدمة
٣٣,٥٩٢	١٧,٨٤٢	ذم مدينة أخرى
١٣٣,٥٣٢	١٤٠,٢٠٢	

تم إظهار الذم المدينة التجارية صافية من مخصص الديون المشكوك في تحصيلها بقيمة ١٠,٠٤٩ ألف درهم (٢٠٠٩: ١٧,٩٨٦ ألف درهم).

تم في الإيضاح ٢٤ بيان تعرض المجموعة لمخاطر الائتمان ومخاطر العملات الأجنبية وخسائر انخفاض القيمة المتعلقة بالذم المدينة التجارية والأخرى.

١٦ تعويض حكومي مدين

٢٠٠٩ ألف درهم	٢٠١٠ ألف درهم	
٢٠٧,٨٩٥	٨٧,٢١٩	مدين في بداية السنة من حكومة أبوظبي
١٥٣,٨٨٩	١٥٢,٠٣٢	التعويض للسنة
(٢٧٤,٥٦٥)	(١٢٤,٢٥٣)	مستلم خلال السنة
٨٧,٢١٩	١١٤,٩٩٨	الرصيد في ٣١ ديسمبر

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠

١٧ النقد وما في حكمه

٣١ ديسمبر		
٢٠٠٩ ألف درهم	٢٠١٠ ألف درهم	
٤٨٦	٧٦	نقد في الصندوق
٢٢,٩١٣	٢٤,٠٤٨	نقد لدى المصارف:
١٦٦,٨٢٥	٢٤٤,٨٤٩	حسابات جارية وحسابات وادخار
		ودائع ثابتة
١٩٠,٢٢٤	٢٦٨,٩٧٣	أرصدة نقدية ومصرفية
(٥,٠٧٠)	(٦,١٩٣)	سحب على المكشوف لدى المصارف
-	(٣,٨١٤)	حساب ضمان
١٨٥,١٥٤	٢٥٨,٩٦٦	النقد وما في حكمه في بيان التدفقات النقدية

تمتد الودائع الثابتة إلى ٣ أشهر وتحتل معدلات فائدة تتراوح من ٣,٢٥٪ إلى ٤,٠٠٪ (٢٠٠٩: ٣,٢٥٪ إلى ٣,٥٪).

يمثل مبلغ الضمان المبلغ الذي يتم وضعه جانباً لدفع توزيعات الأرباح. وقد تم تسجيل المبلغ المعادل كمطلوب في الذم دائنة التجارية والأخرى. ولم يتم إدراج هذا الرصيد النقدي المحدد في النقد وما في حكمه لغرض بيان التدفقات النقدية.

١٨ قروض مصرفية

يقدم هذا الإيضاح معلومات عن الشروط التعاقدية للقروض وسلف المجموعة الحاملة للفائدة، والتي يتم قياسها بالتكلفة المطفأة.

٣١ ديسمبر		
٢٠٠٩ ألف درهم	٢٠١٠ ألف درهم	
٤٥,٠٠٥	١٠٥,٦٦٢	مطلوبات متداولة
٣٥,٧١٧	١٨,١٥٠	قرض قصير الأجل
٣,٢٨٩	٥,١٤٣	تسهيلات ائتمانية
٨٤,٠١١	١٢٨,٩٥٥	قرض لأجل
		مطلوبات غير متداولة
١١,٥٢٢	١٣,٨٥١	قرض لأجل

جدول الشروط والسداد

في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩		في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠		سنة الاستحقاق	معدل الفائدة الاسمية	العملة	
القيمة المرحلة	القيمة الاسمية	القيمة المرحلة	القيمة الاسمية / الحد				
٤٥,٠٠٥	٩٢,٠٠٠	١٠٥,٦٦٢	١١٠,٠٠٠	٢٠١١	لييبور/أديبور+هامش*	دراهم/ دولار أمريكي	قرض قصير الأجل
٣٥,٧١٧	١٧٥,٠٠٠	١٨,١٥٠	١٧٥,٠٠٠	٢٠١١	أبيور + هامش*	دراهم	تسهيلات ائتمانية
١٤,٨١١	١٦,٤٤٦	١٨,٩٩٤	٢٧,٣٣٩	٢٠١٤	يوروبور+هامش*	يورو	قرض لأجل
٩٥,٥٣٣	٢٨٣,٤٤٦	١٤٢,٨٠٦	٣١٢,٣٣٩				المجموع

*كانت هامش تلك القروض تتراوح بين ١,٢٥٪ - ١,٤٥٪ (٢٠٠٩: ١,٢٥٪ - ١,٣٥٪)

إن القروض والتسهيلات الائتمانية مضمونة مقابل ما يلي:

- الرسم العائتم على الموجودات المتداولة لدى المجموعة لصالح المصرف بغرض تسهيلات رأس المال العامل;
- تعويضات الأطراف الأخرى لتقديم ضمانات متاحة، اعتماد مستندي، فواتير مسحوبة وقروض لتمويل الاستيراد / حساب مفتوح باسم أي من الشركات التابعة للشركة لصالح المصرف.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠

١٩ ذم مدينة تجارية وأخرى

٣١ ديسمبر		
٢٠١٠ ألف درهم	٢٠٠٩ ألف درهم	
١٣٠,٩٥٠	١١٥,٢١٧	ذم مدينة تجارية
٤٧,٨٤٣	٥٤,٣٤٥	مستحقات
٦,٣٠٢	٤,١٧٤	ذم دائنة أخرى
١٨٥,٠٩٥	١٧٣,٧٣٦	

٢٠ المعاملات مع الأطراف ذات العلاقة

تقوم المجموعة في سياق العمل المعتاد بالدخول في معاملات وفقاً لشروط وأحكام متفق عليها مع شركات أخرى أو أفراد آخرين ينطبق عليهم تعريف الأطراف ذات العلاقة المتضمن في المعيار المحاسبي الدولي رقم ٢٤. تحتفظ الشركة بعلاقات من هذا التصنيف مع شركات المجموعة ومسؤوليها التنفيذيين والشركات التي بمقدورهم ممارسة تأثير ملحوظ عليها أو الشركات التي بمقدورها ممارسة تأثير ملحوظ على المجموعة.

فيما يلي حجم المعاملات، والأرصدة القائمة، والمصاريف ذات الصلة والإيرادات مع الأطراف ذات العلاقة خلال السنة:

تشتمل المبالغ المستحقة لأطراف ذات علاقة على ما يلي:

٣١ ديسمبر		
٢٠١٠ ألف درهم	٢٠٠٩ ألف درهم	
٣٠٦	٢,٠١٢	المجموعة القابضة العامة

المعاملات مع الأطراف ذات العلاقة خلال السنة

٢٠١٠ ألف درهم	٢٠٠٩ ألف درهم	
١,٢٠٠	١,٢٥٤	أتعاب أعضاء مجلس الإدارة المدفوعة (السنة السابقة)
(٣١٠)	٧٥٨	أخرى
(٩٧٥)	-	تعويضات أتعاب استشارية

صافي مستحقات بقيمة ١,٢٠٠ ألف درهم صدرت لأتباع أعضاء مجلس الإدارة لسنة ٢٠١٠ (٢٠٠٩: ١,٥٠٠ ألف درهم).

تعويضات موظفي الإدارة الرئيسيين كالتالي:

٢٠١٠ ألف درهم	٢٠٠٩ ألف درهم	
١٤,١٤٢	١٥,٨٧٧	منافع قصيرة الأجل
٣,٩٧٣	٤,٥٩٧	منافع طويلة الأجل
١٨,١١٥	٢٠,٤٧٤	

٢١ مخصص منافع نهاية الخدمة

٣١ ديسمبر		
٢٠١٠ ألف درهم	٢٠٠٩ ألف درهم	
١٢,٨٤٣	١٢,٤٣٤	الرصيد في ١ يناير
٥,١٣٢	٢,٨١٧	رسم السنة
(١,٢٧٣)	(٢,٤٠٨)	المدفوع خلال السنة
١٦,٧٠٢	١٢,٨٤٣	

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠

٢٢ رأس المال

يتضمن رأس المال عدد ٥٢٦,١٥٠ ألف سهم بقيمة اسمية وقدرها درهم واحد للسهم تم إصدارها بالكامل للمساهمة العينية.

٣١ ديسمبر		
٢٠٠٩	٢٠١٠	
ألف درهم	ألف درهم	
٦٠٠,٠٠٠	٦٠٠,٠٠٠	المرخص والمصدر والمدفوع بالكامل (٦٠٠,٠٠٠ ألف سهم عادي بقيمة ١ درهم للسهم الواحد)

٢٣ الاحتياطي القانوني

وفقاً للقانون الاتحادي لدولة الإمارات العربية المتحدة رقم ٨ لسنة ١٩٨٤ (وتعديلاته) وكذلك وفقاً لبنود عقد تأسيس المجموعة، يتم تحويل ١٠٪ من صافي الربح السنوي إلى الاحتياطي القانوني حتى يصبح هذا الاحتياطي مساوياً لـ ٥٠٪ من رأس مال المجموعة المدفوع. هذا الاحتياطي القانوني غير قابل للتوزيع.

٢٤ الأدوات المالية

مخاطر الائتمان

تمثل القيمة الدفترية للموجودات المالية الحد الأقصى من التعرض لمخاطر الائتمان. وقد كان الحد الأقصى من التعرض لمخاطر الائتمان في تاريخ التقرير كما يلي:

٣١ ديسمبر		
٢٠٠٩	٢٠١٠	
ألف درهم	ألف درهم	
٩٠,٦١٠	١٠٢,٨٧٠	ذم مدينة تجارية
٣٣,٥٩٢	١٧,٨٤٢	ذم مدينة أخرى
١٨٩,٧٣٨	٢٦٨,٨٩٧	نقد لدى المصارف
٣١٣,٩٤٠	٣٨٩,٦٠٩	

إن مخاطر الائتمان التي تتعرض لها المجموعة تنسب أساساً إلى الذم المدينة التجارية. إن المبالغ المدرجة في بيان المركز المالي الموحد صافية من مخصصات الذم المدينة المشكوك في خصلتها والتي يتم تقديرها من قبل إدارة المجموعة اعتماداً على الخبرة السابقة والبيئة الاقتصادية الحالية.

ليس هناك تركيز هام على مخاطر الائتمان حيث أن التعرض لمخاطر الائتمان موزع على عدد كبير من العملاء.

خسائر انخفاض القيمة

فيما يلي أعمار الذم المدينة التجارية كما في تاريخ إصدار التقرير:

٣١ ديسمبر		
٢٠٠٩	٢٠١٠	
ألف درهم	ألف درهم	
٦٦,٣٧٠	٧٦,١٤٨	ذم مدينة تجارية غير منخفضة القيمة:
		غير مستحقة
١٣,٨٥٨	١٩,٣٠٨	متأخرة السداد من ٠ - ٦٠ يوم
٣,٦٠٩	٢,٣٢١	متأخرة السداد من ٦١ - ١٢٠ يوم
١,١٦٩	١,١٧٤	متأخرة السداد من ١٢١ - ١٨٠ يوم
١٩٩	٩٣٦	متأخرة السداد من ١٨١ - ٢٤٠ يوم
٥٢٢	٥٧٧	متأخرة السداد من ٢٤١ - ٣٠٠ يوم
٩١٠	١,٩٤٣	متأخرة السداد أكثر من ٣٠١ يوم
		ذم مدينة تجارية متأخرة السداد وتم رصد مخصص لها لانخفاض القيمة:
٤١٩	١,٣٥٣	متأخرة السداد من ١٨١ - ٢٤٠ يوم
١,٣٥٧	٤٣٥	متأخرة السداد من ٢٤١ - ٣٠٠ يوم
٢٠,١٨٢	٨,٧٢٤	متأخرة السداد أكثر من ٣٠١ يوم
١٠٨,٥٩٥	١١٢,٩١٩	

فيما يلي الحركة في مخصص انخفاض قيمة الذم المدينة التجارية خلال السنة:

٣١ ديسمبر		
٢٠٠٩	٢٠١٠	
ألف درهم	ألف درهم	
١٦,٧٤٩	١٧,٩٨٦	الرصيد في ١ يناير
٤,١٢٥	٣,٤٧٠	خسائر انخفاض القيمة المعترف بها
(٢,٨٨٨)	(١١,٤٠٧)	المبالغ المحذوفة
١٧,٩٨٦	١٠,٠٤٩	

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠

٢٤ الأدوات المالية (تابع)

مخاطر السيولة

فيما يلي تواريخ الاستحقاق التعاقبية للمطلوبات المالية:

٣١ ديسمبر ٢٠١٠	القيمة الدفترية ألف درهم	التدفقات النقدية التعاقبية ألف درهم	حتى سنة واحدة ألف درهم	١ - ٢ سنة ألف درهم	٢ - ٥ سنوات ألف درهم	أكثر من ٥ سنوات ألف درهم
الذمم الدائنة التجارية والأخرى	١٨٥,٠٩٥	(١٨٥,٠٩٥)	(١٨٥,٠٩٥)	-	-	-
السحوبات المصرفية على المكشوف	٦,١٩٣	(٦,٢٠٥)	(٦,٢٠٥)	-	-	-
القروض المصرفية	١٤٢,٨٠٦	(١٤٤,٨٣٨)	(١٢٩,٧٢٢)	(١٠,٥٤٢)	(٤,٥٧٤)	-
مطلوبات طويلة الأجل	١,٣١٨	(١,٧٦٩)	(٢٥٣)	(٥٠٥)	(٧٥٨)	(٢٥٣)
٣١ ديسمبر ٢٠٠٩	١٧٣,٧٣٦	(١٧٣,٧٣٦)	(١٧٣,٧٣٦)	-	-	-
الذمم الدائنة التجارية والأخرى	١٧٣,٧٣٦	(١٧٣,٧٣٦)	(١٧٣,٧٣٦)	-	-	-
السحوبات المصرفية على المكشوف	٥,٠٧٠	(٥,٠٧٦)	(٥,٠٧٦)	-	-	-
القروض المصرفية	٩٥,٥٣٣	(٩٦,٩٢٤)	(٨٤,٦٤١)	(٣,٥٦٧)	(٨,٧١٦)	-
مطلوبات طويلة الأجل	١,٧٦٩	(١,٧٦٩)	-	(٦٥)	(٨٦١)	(٨٤٣)

مخاطر العملات الأجنبية

فيما يلي تعرضات المجموعة لمخاطر العملات الأجنبية اعتماداً على القيم الاسمية:

٢٠٠٩	٢٠١٠	٢٠٠٩	٢٠١٠
فرנק سويسري ألف درهم	يورو ألف درهم	فرנק سويسري ألف درهم	يورو ألف درهم
٥٥١	١,٨٤٣	١٥١	١,٨٤٣
-	٣,٩٤٣	-	٣,٩٤٣

فيما يلي أسعار صرف العملات الأجنبية الهامة خلال السنة:

السعر بتاريخ إصدار التقرير	متوسط السعر	٢٠٠٩	٢٠١٠
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم
٥,٢٦٣	٤,٨٦٧	٥,١١٩	٤,٨٧٨
٥,٨٤٨	-	٥,٧٤٧	-
٣,٥٣٨	٣,٩٠٣	٣,٣٨٩	٣,٥٣٢
٠,٦٧٠	٠,٦٣٧	٠,٦٦٧	٠,٦٥٨

كان ارتفاع/انخفاض الدرهم الإماراتي وفقاً لما هو مبين أدناه، مقابل اليورو والجنه الإسترليني و الفرنك السويسري والجنه المصري كما في ٣١ ديسمبر من شأنه أن يؤدي إلى زيادة (انخفاض) حقوق الملكية والأرباح أو الخسائر بمقدار المبالغ المبينة أدناه، يعتمد هذا التحليل على تغيرات معدل صرف العملات الأجنبية والتي تراها المجموعة محتملة بصورة معقولة. يفترض هذا التحليل بقاء كافة المتغيرات الأخرى ثابتة، وخاصة معدلات الفائدة. تم إجراء التحليل على نفس الأساس الخاص بسنة ٢٠٠٩، بالرغم من أن الاحتمالات المعقولة في معدلات صرف العملات الأجنبية كانت مختلفة، وفقاً لما هو مبين أدناه.

ربح/(خسارة) ألف درهم	حقوق الملكية ألف درهم	٣١ ديسمبر ٢٠١٠
(٨٤٥)	-	يورو (الزيادة بمقدار ٣٪)
(٢٣)	-	فرانك سويسري (الزيادة بمقدار ٤٪)
-	(٧٦٩)	جنه مصري (الانخفاض بمقدار ٣٪)
(٨٦٨)	(٧٦٩)	
١,٤٥٧	-	٣١ ديسمبر ٢٠٠٩
٧٨	-	يورو (الانخفاض بمقدار ٥٪)
-	٣١٢	فرנק سويسري (الانخفاض بمقدار ٤٪)
١,٥٣٥	٣١٢	جنه مصري (الزيادة بمقدار ١,٥٪)

يعتمد التحليل المذكور أعلاه على التقلبات في أسعار صرف العملات الأجنبية خلال شهر يناير وفبراير ٢٠١١.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠

٢٤ الأدوات المالية (تابع)

مخاطر أسعار الفائدة

فيما يلي بيان معدلات الفائدة للأدوات المالية للمجموعة التي تحمل فائدة في تاريخ التقرير:

٢٠١٠ ألف درهم	٢٠٠٩ ألف درهم	
٢٤٤,٨٤٩	١٦٦,٨٢٥	الأدوات ذات المعدلات الثابتة
(١,٣١٨)	(١,٧٦٩)	الموجودات المالية
		المطلوبات المالية
٢٤٣,٥٣١	١٦٥,٠٥٦	
١٤٨,٩٩٨	١٠٠,٦٠٣	الأدوات ذات المعدلات المتغيرة
		المطلوبات المالية

القيمة العادلة

لا تختلف القيم العادلة للأدوات المالية للمجموعة بصورة هامة عن قيمها المدرجة.

٢٥ المطلوبات الطارئة والالتزامات الرأس مالية

٢٠١٠ ألف درهم	٢٠٠٩ ألف درهم	٣١ ديسمبر
٣٠,٧٩٨	١١١,٠٦٢	ضمانات بنكية واعتمادات مستندية
١٥٣,٩٩٠	٣١,٢٨٢	الالتزامات رأس مالية

تم إصدار الضمانات المصرفية والاعتمادات المستندية أعلاه في سياق العمل المعتاد.

في ما يلي استحقاق دفعات عقود التأجير التشغيلية الغير قابلة للإلغاء:

٢٠١٠ ألف درهم	٢٠٠٩ ألف درهم	
٤,٧٦٠	٣,٩٧١	أقل من سنة واحدة
٧,٠٧٥	٦,٩٩٣	بين سنة و خمس سنوات
٤٤	٤٨	أكثر من خمس سنوات
١١,٨٧٩	١١,٠١٢	

تمتلك المجموعة أراضي مستأجرة ومركبات مؤجرة بموجب عقود إيجار تشغيلي. وتتضمن شروط عقد الإيجار خيار تجديد عقد الإيجار عند انتهاءه.

بلغت رسوم التأجير المحملة للسنة ٤,٣٣٠ ألف درهم (٢٠٠٩: ٣,١٢٧ ألف درهم).